

L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtelois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Cernier, Neuchâtel, Saint-Imier, Saignelégier

Rédaction
Administration:
2301 La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14
Tél. (039) 21 11 35
Télex 952 114

la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

O

opinion

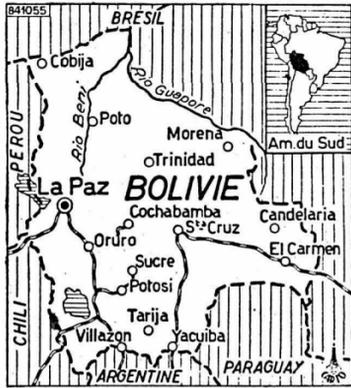
L'Empire rit jaune

Plus on est de fous, moins il y a de riz!
Vieux gag occidental qui en général fait apparaître sur les lèvres des fils de l'Empire du Soleil levant un sourire poli. Manque de bol, aujourd'hui les Japonais rient jaune. Leur économie a de la fièvre.
Deuxième puissance économique, premier créancier du monde et en passe de devenir une, si ce n'est la grande place financière internationale, le Japon voit son économie entrer pour la première fois depuis février 1983 dans une phase de récession. Selon l'Agence de planification économique, la cause principale de cette récession est la forte hausse du yen.
Récemment, les experts gouvernementaux de l'EPA (Economic Planing Agency), parlaient d'une croissance de 4% du produit national brut japonais pour l'année fiscale en cours. Aujourd'hui, ils reconnaissent qu'une reprise est difficile à envisager d'ici la fin de 1986.
La production manufacturière et minière n'atteint pas des sommets et le niveau de l'investissement industriel souffre de la hausse du yen, poursuit le rapport de l'EPA. Et le front de l'emploi n'est pas épargné.
Ce ralentissement de l'activité économique nipponne ne doit pas être pris trop au tragique, la balance commerciale reste outrageusement bénéficiaire. Et dans la conjoncture actuelle, sa position reste enviable à plus d'un titre. Il n'en est pas moins vrai que le Japon subit aujourd'hui le retour de manivelle de sa toute récente libéralisation.
En acceptant que le yen devienne une monnaie de réserve, M. Nakasone et ses collègues auraient dû prévoir cette forte hausse. A leur décharge, ils n'avaient guère d'indicateurs annonçant la déroute de l'économie américaine qui a provoqué la non moins forte chute du dollar.
Le Japon n'a pas terminé de démanteler les restrictions qui freinent encore son activité bancaire, qu'il se retrouve déjà premier exportateur mondial de capitaux. Une situation que les Etats-Unis connaissent bien, pour l'avoir occupée pendant des années.
Le témoin a changé de mains. S'il veut continuer sa course, l'Empire du Soleil levant aura tout intérêt à entretenir de bonnes relations avec son expérimenté prédécesseur.
L'air du temps économique n'est plus celui des petites épicerie. Nous vivons dans un grand magasin où chaque pays doit avoir un rayon. Et ce n'est qu'en collaborant étroitement que les nations fortes feront de ce supermarché une entreprise rentable.

Jacques HOURIET

A la veille d'une grève générale en Bolivie Instauration de l'état de siège

Le gouvernement bolivien a annoncé hier l'instauration de l'état de siège dans tout le pays, à la veille d'une grève générale convoquée par



la Centrale Ouvrière bolivienne (COB) et de l'arrivée prévue à La Paz de plus de 5000 mineurs et leurs familles, protestant contre les intentions du gouvernement concernant le secteur minier. Les autorités ont dans le même temps arrêté plusieurs dirigeants syndicaux et politiques d'opposition, ainsi que des journalistes, à La Paz, Oruro, Cochabamba, Santa Cruz et Sucre, selon des proches de ces personnalités.

La police est par ailleurs intervenue à l'Université Mayor de San Andres, et surveillait étroitement hier matin les bâtiments publics. Les Forces armées ont également été mises en état d'alerte, et des appareils de l'armée de l'air ont survolé à basse altitude La Paz, ainsi que les plus de 5000 participants à la marche «pour la vie et la paix» partis vendredi dernier d'Oruro (230 km au sud de La Paz) et dont l'arrivée était prévue vendredi dans la capitale bolivienne.

Parmi les personnes arrêtées figurent, selon leurs proches, notamment les dirigeants de la COB Aldo Flores et Jose Maria Palacios, le correspondant de l'AFP et secrétaire exécutif de la Fédération des Travailleurs de la presse bolivienne M. André Soliz.

EFFONDREMENT DES COURS

Ces derniers jours, les organisations syndicales et politiques d'opposition avaient réalisé des marches et manifestations pour protester contre la volonté gouvernementale de fermer un grand nombre des mines d'étain et de procéder à quelque 14.000 licenciements, après l'effondrement des cours de ce métal sur le marché mondial.

PRÉSENCE DÉNONCÉE

Les manifestants dénonçaient également la présence de 170 militaires américains venus en Bolivie participer aux opérations de lutte anti-drogue, et la réforme fiscale annoncée par le président Victor Paz Estenssoro.

L'église catholique avait réclamé une réunion entre les autorités et les syndicats pour rechercher une solution au conflit, mais le gouvernement s'y était refusé.

(ats, afp)

Floride: voix d'outre-tombe

Dans l'espoir que le petit ami de Tracy Lynn Green avouerait finalement l'avoir tué, au moment de la voir glisser dans le tombeau, les policiers de West Palm Beach, en Floride, croyait avoir eu une idée de génie: ils avaient placé un micro dans le cercueil de la jeune femme.
Ils en ont été pour leurs frais. Tout ce qu'ils ont enregistré, ce sont les sanglots de Michael Odom, 30 ans, qui maintient que Tracy, 22 ans, a sauté elle-même de sa voiture alors qu'il la raccompagnait chez elle. Il faut dire qu'après l'accident, il aurait également soupiré: «Enfin, j'en suis débarrassé...» (ap)

Fin des manœuvres aéronavales égypto-américaines «Aucun objectif politique»

Les manœuvres aéronavales égypto-américaines ont pris fin jeudi, a annoncé l'amiral Ali Tewfik Gad, commandant de la marine égyptienne, les qualifiant de «succès».
Il a en outre affirmé que les manœuvres étaient «programmées depuis deux ans, n'étaient dirigées contre quiconque et n'avaient aucun objectif politique». Le commandant des forces navales égyptiennes se référait à l'augmentation de la tension en Méditerranée entre les Etats-Unis et la Libye. (ats, afp)



Le colonel Khadafi n'en a pas perdu le sourire pour autant. Il a inauguré hier un complexe sidérurgique non loin de Benghazi, dans le cadre d'un grand projet de canalisations d'eau souterraines. (Bélino AP)

Java: pas coton, le repas...

Cinq hommes de l'ouest de Java avaient fait un repas délicieux entre amis: ils ont déchanté le lendemain en apprenant que la pièce de viande tant appréciée était... une tumeur humaine.
Un colporteur indonésien, M. Edi Paat, s'était rendu chez un ami, propriétaire d'une échoppe vendant de la nourriture à Kuningan, avec un morceau de viande, prêt à faire un bon repas, a rapporté hier l'hebdomadaire Tempo. M. Paat fait frire la viande, donnée, dit-il, par un ami, puis s'attable avec son ami commerçant et trois autres personnes. De l'avis général, le plat est délicieux. Mais les amis découvrent un bizarre morceau de coton dans le plat et M. Paat doit alors avouer qu'il a trouvé la viande dans un sac de plastique, dans une gare routière.
Le lendemain, un homme était vu en train de chercher frénétiquement son sac disparu. Il contenait, disait-il, une tumeur de 250 grammes qu'on venait d'extraire sur son frère. La nouvelle est parvenue à l'oreille des convives, qui ont alors compris la nature exacte de leur dîner de la veille. (ats, afp)



météo

Prévision jusqu'à ce soir: Suisse romande et Valais, la nébulosité sera changeante. De rares averses pourront encore se produire l'après-midi sur le Jura et les Préalpes. Des éclaircies se développeront, plus belles en Valais. Vent modéré du nord-ouest en montagne.

Vendredi 29 août 1986
35e semaine, 241e jour
Fêtes à souhaiter: Sabine, Jeanne, Sabrina

	Vendredi	Samedi
Lever du soleil	6 h 47	6 h 48
Coucher du soleil	20 h 18	20 h 16
Lever de la lune	0 h 14	1 h 02
Coucher de la lune	17 h 27	18 h 16
	Mercredi	Jeudi
Lac des Brenets	750,49 m	750,39 m
Lac de Neuchâtel	429,43 m	429,45 m

sommaire

- Ambassadeurs au rapport ONU plus discrète que Marcos **SUISSE** Page 4
- La publicité en 1985 **Journaux: la part du lion** **ECONOMIE** Page 8

R

région 2e cahier

Tarifs du gaz
Baisse importante dans la région
PAGE 17

Entre Moubarak et Hussein de Jordanie Rencontre-surprise

Le président égyptien Hosni Moubarak est rentré à Caire hier après une brève rencontre-surprise avec le roi Hussein de Jordanie consacrée au problème palestinien et aux efforts de paix au Proche-Orient. Par ailleurs, le numéro un égyptien a déclaré aux journalistes que la date d'un sommet avec le premier ministre israélien Shimon Peres n'avait pas été décidée et qu'elle ne le serait pas avant le règlement du problème de Taba, une enclave que se disputent les deux pays. L'Egypte tente de réconcilier la Jordanie et l'OLP. Le roi Hussein a mis fin en février dernier aux discussions communes après le refus de Yasser Arafat d'accepter les résolutions de l'ONU reconnaissant le droit d'Israël à l'existence. La visite-surprise du Raïs en Jordanie survient alors que les contacts entre l'Egypte et Israël se multiplient et qu'un éventuel sommet Moubarak-Peres pourrait s'attacher à amener la Jordanie à participer à des discussions de paix. (ap)

Aujourd'hui, dans notre supplément

SPORT
hebdo

- Moto: dans l'ombre des grands
- Planche à voile: passionnant

Championnats d'Europe d'athlétisme Günthör fait le poids



En pulvérisant son record de Suisse de 56 cm (22 m 22) Werner Günthör est devenu champion d'Europe du lancer du poids à Stuttgart.
● LIRE EN PAGE 16

La nouvelle Toyota MR 2.
Moteur central, 16 soupapes:
une bête à performances.



TOYOTA

GARAGE
DES MONTAGNES
Avenue Léopold-Robert 107

MONDE

E

entre autres

Les vases communicants

Sur le fil, la Bolivie.
Instauration de l'état de siège, arrestations de dirigeants syndicaux et politiques constituent la réponse du gouvernement à la marche de plusieurs milliers de mineurs sur la capitale, La Paz.

A l'origine de ce mouvement, la déchéance de ce qui fut de longues années durant le fer de lance de l'économie bolivienne. L'étain, naguère source de revenus importante, n'a pas échappé à la chute des cours des matières premières sur le marché mondial.
Une situation qui a amené le président Estenssoro à mettre en place un plan de restructuration de la Compagnie nationale des mines. Fermeture de maintes exploitations improductives, et licenciements à la pelle. Sur un total de 20.000 ouvriers, le tiers a déjà reçu son congé. Ils sont autant à attendre de grimper dans la charrette.

Ces mesures peuvent, certes, s'inscrire dans le cadre d'une logique d'assainissement. Elles s'insèrent néanmoins dans un contexte socio-économique particulièrement aigu.

Le taux de chômage, monumental, cohabite avec une inflation qui a pris le mors aux dents.
Un constat qui prend les allures de cocktail explosif.

L'instauration de la procédure d'exception par le gouvernement désigne les mineurs comme mèche potentielle. L'armée, assure-t-on, veille au grain. Si bien, que les rumeurs de putsch vont bon train.

En tout état de cause, la prise de pouvoir par quelques potentats galonnés ne résoudre rien à la crise qui secoue le pays. Et les mineurs, pour leur part, ne sauraient espérer une quelconque amélioration de leur devenir.
Quelle solution pour eux? Dépirer, ou se tourner pragmatiquement vers les secteurs de l'économie qui fonctionnent, et permettent de faire vivre.

Il y en a un, la cocaïne. Pas de chute des cours, pas de chômage, un avenir stable.

Lorsque l'on sait le degré de pénétration de la «cocaïne» dans les strates de la société bolivienne, la voie du recyclage des mineurs licenciés est tracée. Renforcement par là l'industrie la plus florissante du pays.

Le fait est acquis, l'Etat ne peut plus se passer de cette production parallèle. Il est vrai, avant de pousser des cris d'orfraie, qu'il n'est pas le seul.

L'Occident, en termes de demande, occupe une bonne place.

Pascal-A. BRANDT

Willy Brandt réélu à la tête du SPD Les Etats-Unis vivement critiqués

Le parti social-démocrate ouest-allemand (SPD-opposition) a réélu hier à Nuremberg l'ancien chancelier Willy Brandt comme président du parti, une fonction qu'il occupe depuis 22 ans. M. Brandt, 72 ans, était le seul candidat et le congrès du SPD l'a élu par 398 voix contre 28 et quatre abstentions. Le congrès a également élu les deux vice-présidents, le candidat à la chancellerie Johannes Rau et le chef du groupe parlementaire Hans-Jochen Vogel.

Bien que M. Rau ait affirmé dans son discours aux congressistes son amitié envers les Etats-Unis, le SPD a adopté un programme assez hostile à la politique du président américain Ronald Reagan. Le parti a critiqué le raid américain contre Tripoli, le 15 avril dernier, le soutien de Washington aux «contras» nicaraguayens, le projet d'initiative de défense stratégique (IDS ou «guerre des

étoiles»), et l'installation en RFA des missiles Pershing-II.

M. Rau avait du reste annoncé mardi dans son discours son intention de demander à Washington le retrait des Pershing et l'annulation de l'accord germano-américain sur l'IDS s'il gagnait les élections générales de janvier prochain. Par ailleurs, évoquant les nouvelles

menaces de Washington envers Tripoli, les intervenants à la tribune ont demandé à la Maison Blanche de ne pas attaquer à nouveau la Libye.

OUÏ À L'OTAN

Le SPD s'est déclaré favorable au maintien de la RFA dans l'OTAN, mais s'est prononcé pour l'interdiction des essais nucléaires. Il a également appelé le président Reagan à répondre favorablement à la proposition du numéro un soviétique Mikhaïl Gorbatchev sur le contrôle des armements.

«Essayez Gorbatchev, et non pas vos armes nucléaires!», a lancé au président Reagan M. Egon Bahr, l'expert du SPD en matière de désarmement. M. Bahr a appelé le Pacte de Varsovie et l'OTAN à vivre comme «des partenaires» en matière de sécurité. Un «partenariat» rendu «nécessaire, en cet âge atomique, où il n'y a plus de victoires possibles».

Le congrès du SPD doit s'achever aujourd'hui. (ap)

Typhon et mine meurtriers

● **Ouvriers asphyxiés en Turquie.** - Dix-neuf ouvriers turcs employés au percement d'un tunnel dans une centrale hydro-électrique en construction à Niksar, dans la province de Tokat (nord), sont morts asphyxiés, hier, a indiqué l'agence Anatolie. Les ouvriers avaient pris leur service à minuit, mercredi pour poursuivre le percement de ce tunnel dans lequel un incendie s'était déclaré, mardi, et qui avait été maîtrisé le lendemain.

Selon les premiers éléments de l'enquête, les victimes sont mortes asphyxiées par des émanations de gaz provenant des bois de soutènement installés contre les parois du tunnel et qui ont continué de se consumer alors que l'incendie semblait avoir été totalement maîtrisé.

● **Shanghai: «Vera» sans pitié.** - Sept personnes ont été tuées et vingt autres ont été blessées lors du passage du typhon Vera, mardi et hier matin, sur Shanghai (est de la Chine), ont annoncé hier les autorités de cette ville.

Plus de 500 maisons ont été détruites au sud-est de la ville, a indiqué l'agence Chine Nouvelle en précisant que le typhon avait également provoqué des inondations. Les autorités ont indiqué que la plupart des victimes étaient mortes noyées ou électrocutées. (ats, apf)

Paris: saisie de fausses coupures

Les policiers ont opéré mercredi matin une rafle dans une imprimerie-librairie de Paris, appréhendant trois personnes et saisissant 70 millions de francs français en fausses coupures de cent francs, a-t-on appris de source bien informée.

De même source, ce sont les policiers du SRPJ de Versailles et de l'Office central de répression du faux monnayage qui ont conduit conjointement l'opération contre l'imprimerie-librairie «Les lettres libres», rue de Crimée, dans le 19^e arrondissement de Paris.

Les policiers ont surpris en plein travail Bernard Chatron et Pierre Ciron, déjà connus des services de police pour vols et escroquerie divers. Ils ont également saisi du matériel d'imprimerie: encres, papiers, machines, ainsi que des

planches de 20 billets imprimés recto-verso, pour une valeur de 62 millions de francs français.

L'imprimerie était fermée pour les congés annuels, afin que les faux monnayeurs puissent travailler tranquillement.

Une perquisition au domicile de Bernard Chatron a également permis aux policiers de découvrir 325 billets de 100 francs français, des coupures de 200 francs français, ainsi que des faux papiers d'identité et des chèques volés.

Un troisième individu, Serge Livrozet, lui aussi connu des policiers, a été interpellé à Roquebrune, dans les Alpes-Maritimes. Serge Livrozet est le fondateur du comité d'action des prisonniers, créé en 1972. (ap)

Brésil: afin d'éviter le trafic d'enfants Création d'agences d'adoption

Le principe de la création d'agences d'adoption afin d'éviter le trafic d'enfants a été décidé mercredi par le XII^e congrès de l'Association internationale des magistrats de la jeunesse et de la famille (AIMJF), à Rio de Janeiro.

Au Brésil, où il y a sept millions d'enfants abandonnés, une loi datant de 1916 permet que les parents donnent librement leurs enfants, même à des étrangers, par procuration. «C'est une loi dépassée que nous nous efforçons actuellement de modifier car elle facilite les trafics d'enfants», a indiqué M. Cavalieri, vice-président de l'AIMJF.

Selon un nouveau code des mineurs, quand l'enfant est réellement abandonné, l'adoption doit se faire par l'intermédiaire du juge des mineurs et selon trois conditions. Un enfant ne va à l'étranger que s'il n'y a pas de famille brésilienne pour l'adopter. L'examen du dossier du couple étranger demandeur doit être fait dans leur pays par des spécialistes reconnus.

Enfin, le juge brésilien doit connaître la loi qui sera appliquée au mineur dans le pays d'adoption afin que celui-ci ne soit pas considéré comme un «citoyen de deuxième classe», a indiqué M. Cavalieri. (ats, apf)

Cameroun: la solidarité s'organise

Une importante opération internationale de secours est en cours pour venir en aide aux survivants des émanations de gaz toxiques qui ont fait plus de 1500 victimes sur les rives du lac Nyos, région isolée du nord-ouest du Cameroun.

Selon les représentants des Nations Unies et les milieux diplomatiques, de nombreuses équipes médicales et scientifiques sont déjà à pied d'œuvre ou attendues sur place où, une semaine après la catastrophe, se pose maintenant un important problème de réfugiés.

Outre l'aide des organismes des Nations Unies, d'organisations privées, l'Allemagne fédérale, l'Italie, l'Espagne, la France et la Suisse ont de leur côté déjà affrété des avions spéciaux qui vont acheminer des dizaines de tonnes de matériels pour les réfugiés. D'autres pays ont fourni une aide financière importante.

Cette aide était urgente pour les rescapés des trois villages ravagés par la nappe de gaz - Nyos, Subum et Cha - ainsi que pour éviter des épidémies que l'on redoute en raison de la décomposi-

tion rapide des cadavres des milliers d'animaux qui ont également succombé. Un autre problème est celui de l'eau potable, toutes les sources locales paraissant avoir été contaminées.

Selon l'Unicef, 30.000 personnes ont été affectées à des degrés divers par cette catastrophe géologique sans précédent. (ats, reuter, apf)

Aide humanitaire au Soudan Les aléas de la politique

Les autorités de Kampala ont annoncé la fermeture de leur frontière avec le Soudan en affirmant que l'aide humanitaire destinée aux populations du sud acheminée via l'Ouganda tombait en fait aux mains des bandes rebelles en lutte contre le régime du président Yoweri Museveni.

Dans un communiqué publié mercredi soir à Kampala, le ministère des Affaires étrangères a indiqué que l'Ouganda laisserait à nouveau passer les convois humanitaires dès qu'il obtiendrait l'assu-

Lutte contre l'alcoolisme en URSS Les recettes fiscales asséchées

La lutte contre l'alcoolisme en URSS a fait perdre à l'Etat 5,9 milliards de roubles (près de 16 milliards de francs) de recettes fiscales au cours des six premiers mois de l'année, révèle l'agence Novosti.

La vente des boissons alcoolisées a

baissé de 37% au cours du premier semestre de l'année par rapport à la même période de l'année précédente, juste avant que ne soit lancée la campagne contre l'ivrognerie, un véritable fléau social en Union soviétique.

La production de la vodka et des autres boissons alcoolisées a chuté de 35%, la moitié des magasins de vins et spiritueux ont été fermés et les heures d'ouverture de ces commerces ont été considérablement réduites. La répression anti-alcoolique s'est accrue et, par exemple, une amende de 100 roubles - l'équivalent de deux semaines d'un salaire moyen - est la peine minimale encourue pour un automobiliste, quel que soit le degré d'ébriété. (ats, apf)

● **NANCY.** - Barthélemy Musacco, premier malade à avoir reçu un cœur artificiel de fabrication française, est décédé subitement dans la nuit de mercredi à jeudi, sept jours après avoir subi une greffe de cœur humain, ont indiqué les médecins de l'Hôpital de Brabois, à Nancy.

Selon une agence marocaine Terrible épidémie en Algérie

Selon l'Agence marocaine de presse, l'épidémie de choléra qui s'est déclarée dans le sud et le sud-est de l'Algérie, «n'a pu être combattue efficacement par les services algériens, malgré la course contre la montre engagée pour éviter toute révélation officielle de cette maladie».

Citant des voyageurs arrivés à Oujda, à la frontière algéro-marocaine, l'agence MAP déclare que «l'épidémie ne cesse de s'amplifier pour atteindre presque tout le pays. A Sidi Bel Abbes, les hôpitaux affichent «complet» et les autorités ont eu recours aux tentes pour recevoir les patients».

Toujours d'après l'agence marocaine, des «dizaines de personnes atteintes sont décédées dans plusieurs centres hospitaliers du sud algérien, et des cas ont été relevés à travers de nombreuses villes et centres du pays». (ap)

Fonction publique et politique en RFA Rejet avalisé à Strasbourg

La Cour européenne des droits de l'homme ne voit pas de violation de ces droits dans la pratique en vigueur en Allemagne fédérale qui consiste à refuser l'accès à la fonction publique à des candidats politiquement très marqués. Tel est le sens des arrêts rendus hier par la Cour à Strasbourg, dans deux affaires similaires concernant la RFA.

Dans la première affaire, la nomination de Mme Julia Glasenapp - à l'époque fonctionnaire à l'essai - au poste de professeur dans l'enseignement secondaire en Rhénanie du Nord-Westphalie, fut annulée pour tromperie délibérée envers la loi fondamentale sur les fonctionnaires du Land.

Comme il est d'usage en Allemagne fédérale, Mme Glasenapp avait signé une déclaration de loyauté envers cette loi qui exige la défense constante du régime démocratique et libéral. Or elle était militante communiste et soutenait

ouvertement le Parti communiste d'Allemagne.

La Cour européenne des droits de l'homme a estimé que sa révocation ne portait pas atteinte à sa liberté d'expression, dans la mesure où l'autorité compétente du Land n'a pris en considération ses opinions et attitudes que pour l'obtention de l'emploi en question. Or le recrutement dans la fonction publique est une matière délibérément laissée en dehors de l'application de la convention.

La Cour de Strasbourg a prononcé un arrêt indéniable dans l'affaire Kosiek. Responsable important du Parti national démocratique d'Allemagne (NPD), M. Rolf Kosiek en avait approuvé les objectifs hostiles à la Constitution et manifesté ainsi qu'il ne soutenait pas le régime libéral et démocratique, au sens de la loi fondamentale.

Il fut dès lors renvoyé de son poste à l'Institut technique de Nürtingen pour «manque de loyauté envers la Constitution». (ap)

Ouverture de la conférence des non-alignés Appel à trois pays occidentaux

Les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et l'Allemagne de l'Ouest ont été solennellement et nommément appelés, hier à Harare, à «reconsidérer sérieusement» leur position hostile à la prise de sanctions contre l'Afrique du Sud, lors de la séance inaugurale de la conférence ministérielle du huitième sommet des pays non-alignés.

Dans son discours d'ouverture, M. Witness Mangwende, ministre des Affaires étrangères du Zimbabwe, pays qui exercera la présidence du mouvement des non-alignés au cours des trois prochaines années, s'est prononcé pour le recours à «des sanctions obligatoires et globales» contre Pretoria, avant d'ajouter aussitôt: «Je lance un appel, même à cette onzième heure, aux Etats-Unis, à la Grande-Bretagne et à l'Allemagne de l'Ouest pour qu'ils reconsidèrent sérieu-

sement leur position dans l'intérêt de l'humanité et de la liberté».

Dénonçant la «terreur et la répression» exercées par le régime de l'apartheid, le ministre zimbabwéen a déclaré que les pays non-alignés devaient «impérativement intensifier leur aide multiforme aux mouvements de libération d'Afrique australe». (ats, apf)

En bref

● **ISLAMABAD.** - Au moins 40 soldats et civils ont été tués et des dizaines de personnes blessées, dans l'explosion mercredi d'un dépôt de munitions à Kaboul, ont indiqué des sources diplomatiques occidentales.

● **BELFAST.** - L'IRA (Armée républicaine irlandaise) a revendiqué le meurtre d'un homme tué par balles à Londonderry (nord-ouest de l'Ulster) jeudi, au terme d'une journée marquée par cinq attentats à l'explosif dans la province britannique, qui n'ont pas fait de victime.

● **BEYROUTH.** - Une organisation extrême-chiite jusqu'ici inconnue et apparemment liée au Hezbollah iranien, a annoncé jeudi avoir enlevé à Chypre «un agent des services secrets irakiens» qu'il a proposé d'échanger contre les deux activistes irakiens expulsés de France vers Bagdad au début de l'année.

● **TOULON.** - Un policier toulonnais, Jean-Claude Pelou, également secrétaire départemental de SOS-France, a été suspendu hier après avoir pris la parole lors des obsèques des quatre membres de cette association anti-immigrés, tués le 18 août alors qu'ils préparaient un attentat, a annoncé le ministre de l'Intérieur.

● **CIUDAD REAL.** - Un accident d'autocar qui transportait des travailleurs immigrés, pour la plupart Marocains, jeudi à l'aube près de Ciudad Real (centre de l'Espagne) a fait trois morts et 30 blessés, a annoncé la police. Le car effectuait le trajet Algésiras - Barcelone. La plupart des passagers rentraient de vacances passées au Maroc et en Andalousie.



BMW 528i.
La grande routière performante par excellence: brillante, sophistiquée, confortable.

Garage-Carosserie
Gérolde Andrey, La Chaux-de-Fonds

Agence officielle BMW
Bd. des Eplatures 51, tél. 039/26 40 36/37

BMW (SUISSE) SA, 8157 Dielsdorf R 452886



AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre de particulier à Couvet
villa familiale
à une famille. 5 1/2 pièces + cuisine agencée, construction 1986 de 1er ordre, cheminée de salon, sanitaires séparés, garage, abri, dépendances, terrain de 1200 m².
Pour visiter et traiter, écrire à la case postale 8, 2108 Couvet.

A vendre à TRAMELAN
MAISON
Cuisine moderne, salle de bains, grand living (rez-de-chaussée), garage, chauffage central, Fr. 157 000.-.
Ecrire sous chiffre 06-125548 à Publicitas, case postale, 2610 Saint-Imier.

Cherchons pour le 1er novembre 1986 ou date à convenir
un appartement 2 1/2 à 3 pièces
Situation tranquille. Souhaitons jardin ou terrasse accessible.
La Chaux-de-Fonds ou environs.
Ecrire sous chiffre BU 19425 au bureau de L'Impartial.

Je cherche
garage
près du technicum
☎ 039/23 66 16
le soir

A vendre
Ford Sierra Break
2.0 l i 32 000 km
1985, gold Fr. 13 700.-
expertisée
☎ 039/28 60 08 dès 19 heures.

Subaru Justy 4x4
5 portes, 1986, 5 000 km, «garantie d'usine», Fr. 12 800.-
Jean-Denis Haag SA
☎ 039/26 04 55

Cherche à acheter
appartement ou villa avec cachet, éventuellement ancien à rénover, quartier nord-est hôpital, 6-8 pièces, ou environ 200 m² minimum, habitables et 2 garages.
Ecrire sous chiffre PG 303667 à Publicitas, 1002 Lausanne

A louer pour le 1er novembre, près de la Place du Marché
5 pièces
Fr. 680.-, charges comprises.
☎ 039/28 69 22, heures des repas.

Adaptez votre vitesse!
 Adaptation of speed to the situation.

A vendre
SUZUKI RG 125
carénée, modèle 1986, 6 000 km.
Neuve: Fr. 4 400.-, Cédée: Fr. 3 250.-, état de neuf (crédit possible).
☎ 038/31 24 63.

Pommes à vendre
Gravenstein, Raisin, Boscoop, etc.
Tous les samedis, s'adresser à: Jean-Daniel Reuille, Cudrefin.
☎ 037/77 13 60

Ville de Neuchâtel
Pour repouvoir, un poste devenant vacant, l'Unité hospitalière, Cadolles, Pourtalès, cherche à engager
une responsable de la crèche
Nous souhaitons nous adjoindre la collaboration d'une personne au bénéfice
- d'un diplôme de puéricultrice, nurse, ou titre jugé équivalent
- d'une expérience professionnelle dans un tel domaine
- d'aptitude à diriger une petite équipe de travail
- d'un sens aigu des responsabilités
Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir
Le salaire et les prestations sociales correspondent à l'échelle des classes et traitement du personnel communal.
Les offres de services sont à adresser à l'office du personnel de l'hôpital des Cadolles, 2000 Neuchâtel jusqu'au 9 septembre 1986, accompagnées d'un curriculum vitae.
Tous renseignements peuvent être obtenus au ☎ 038/21 21 41, interne 106, M. P.-A. Steiner

Cherche à louer
surface commerciale
d'environ 150 m². Situation centrée. Possibilité de parking.
Ecrire sous chiffre PD 303668 à Publicitas, 1002 Lausanne

A louer, quartier des Foulets

garages
Libres tout de suite.
Fr. 100.- par mois.
☎ 039/28 51 78.

Cherche à louer
appartement de week-end
3 pièces avec eau courante + électricité. Altitude dès 800 m.
☎ 038/42 59 32.

Couple cherche à louer
duplex, maison ou appartement
avec terrain, jardin ou terrasse.
Ecrire sous chiffre FC 19955 au bureau de L'Impartial.

Au Port de Bevaix (NE)
A vendre
magnifique villa
● Situation calme et vue imprenable sur le lac
● 550 m² de terrain
● Libre tout de suite
● Prix Fr. 575 000.-
● Possibilité de location avec achat différé
Régie LOCATELI & LOVAT SA
Treille 3 Neuchâtel ☎ 038/25 08 32

Nous cherchons
installateurs sanitaire
peintres en bâtiment
mécaniciens de précision
tourneurs
ouvriers qualifiés
OK PERSONNEL SERVICE SA
Av. Léopold-Robert 65 - 2301 La Chaux-de-Fonds
039/23 04 04
PLACEMENTS TOUTES PROFESSIONS FIXES ET TEMPORAIRES

A vendre
TV + VIDÉO
de haute qualité, valeur Fr. 6 150.-, 1 année; vendues Fr. 3 500.-, cause départ (crédit possible).
☎ 038/31 24 63.

En toute saison L'IMPARTIAL
votre source d'informations

Informatique BASIC
Cours pour débutants
Petits groupes de 6 à 8 élèves permettant un travail individuel et efficace.
Cours du soir dès 19 h, en journée sur demande.
Informatique: 12 leçons de 1 h 30
Basic: 10 leçons de 2 h
Prix du cours Fr. 280.-
Bureau Luthert Saint-Imier ☎ 039/41 26 53

La Chaux-de-Fonds
A l'Allée du Quarts, bien desservie, nous sommes en train de réaliser notre deuxième immeuble commercial. Les entreprises artisanales et commerciales pourront y louer ou acheter des locaux sur trois niveaux. Surface minimale à louer: env. 200 m². Ce bâtiment représentatif sera terminé pour le 1er avril 1987.
Ateliers, fabrication, entrepôts, bureaux, salles d'exposition

L'immeuble commercial «1» est entièrement loué. Les travaux de construction viennent de s'achever. La surface totale de 5.200 m² est répartie entre sept entreprises.
L'immeuble commercial «2» est en cours de construction. Le premier coup de pioche a été donné début avril 1986. Une surface utile de 6.000 m² va être créée.

Étage	Hauteur	Loyer
Rez-de-chaussée	4,00 m	Fr. 68.- par m ² et par année
1er étage	4,00 m	Fr. 74.- par m ² et par année
2ème étage	3,00 m	Fr. 62.- par m ² et par année
dépôts, archives	2,54 m	Fr. 35.- par m ² et par année

Prix d'achat sur demande

Monsieur J. P. Berset est à votre disposition pour toute information complémentaire et se fera un plaisir de vous adresser la documentation.

Alfred Müller SA
Entreprise générale, Téléphone 038-25 95 35
Av. de la Gare 39, 2002 Neuchâtel

SBS. Une idée d'avance.

FÉMININ ET MASCULIN

Fashion Corner
Rue de la Serre 79, 2300 La Chaux-de-Fonds, 039/23 70 95

Grand défilé de mode
Mercredi, 10 septembre 1986, 20.00 heures
Maison du Peuple, La Chaux-de-Fonds

Boutique hom nibus
Rita Fahrni «POUR LUI»
22, rue D. JeanRichard
2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 91 73

Le magasin spécialisé pour les bas, collants, chaussettes
Elegance
Parc 31

Laurence Perret
Rue Numa-Droz 90,
2300 La Chaux-de-Fonds,
☎ 039/23 18 03

atelier de coiffure constellation
Styliste SARRIEU Jean-Claude La Chaux-de-Fonds Léopold-Robert 51
PARATTE Gabrielle ☎ 039/23 72 82

novoptic
Téléphone (039) 23 39 55
51, av. Léopold-Robert
Immeuble Richemont
2300 La Chaux-de-Fonds

Léo Eichmann
Av. Léopold-Robert 72,
☎ 039/23 79 49

Equipements et applications en micro-informatique professionnelle et personnelle et son animateur
FFE électronique informatique A. Frensch SA
D.-JeanRichard 22,
La Chaux-de-Fonds,
☎ 039/23 54 74

all star sports

SUISSE

Les ambassadeurs au rapport L'ONU fait moins de bruit que Marcos

Le refus de la Suisse d'adhérer à l'ONU a eu moins de répercussion sur la scène internationale que les mesures du Conseil fédéral pour aider les Philippines à récupérer le trésor de Marcos. C'est l'une des informations que les ambassadeurs de Suisse à travers le monde, réunis ces jours à Berne, ont pu apporter à leur employeur fédéral. Mais, sur le reste de la politique suisse, ils demeurent partisans de la tradition: pas de sanctions contre l'Afrique du Sud, pas d'intégration à la communauté économique européenne, mais veillons à ne pas perdre nos intérêts.

Le blocage des avoirs de Marcos, puis la levée du secret bancaire auraient donc fait plus de bruit à l'étranger que le refus d'adhérer à l'ONU, selon nos ambassa-

deurs. Que la Suisse soit dedans ou dehors, ce ne serait pas un événement, a résumé le secrétaire d'Etat Edouard

De notre rédacteur à Berne:
Yves PETIGNAT

Brunner. Cela dit, les ambassadeurs se sont aussi penchés sur un certain nombre de problèmes de politique étrangère:

● AFRIQUE DU SUD

La Suisse ne doit pas prendre de sanctions économiques ni d'autres mesures du genre. Cela ne correspond pas à notre politique ni à notre tradition. Par contre, nous devons veiller à ce que la Suisse ne soit pas utilisée pour détourner les sanctions des autres. Le fait de ne pas participer aux sanctions ne veut pas dire que nous approuvons l'apartheid. Mais nos diplomates estiment qu'il serait dangereux que l'Afrique du Sud coupe tous ses liens économiques avec les pays de la région, en représailles, et destabilise

ainsi l'économie de tout l'Afrique australe. «Nous devons chercher des solutions qui conduisent à l'abolition de l'apartheid sans guerre civile et en conservant les chances économiques et politiques de ce pays», estime-t-on à Berne.

● EUROPE

Avec l'agrandissement et le renforcement de la communauté économique européenne, la Suisse risque de devenir toujours plus isolée. Mais notre neutralité ne nous permet pas d'adhérer à la communauté. Il faut donc une politique vigilante et souple, permettant de renforcer nos liens, de ne pas s'isoler davantage, tout en préservant nos avantages matériels acquis en 1972 avec l'accord de libre change.

● EUROPE DE L'EST

Nous sommes bien placés pour servir de pont entre l'Europe de l'Ouest et l'Europe de l'Est. Il faut donc développer davantage nos relations avec ces pays qui sont eux aussi de culture européenne et qui tiennent à le rester. Nous pouvons les y aider.

Y. P.

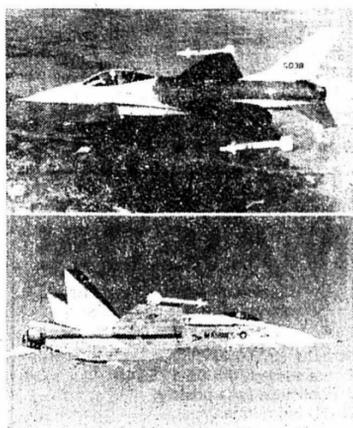
Remplaçant du Mirage III Première phase terminée

La première phase d'acquisition d'un remplaçant de l'intercepteur Mirage III vieillissant est terminée, a annoncé hier le Département militaire (DMF). Restent en lice six appareils: le Fighting Falcon F-16 C/D, le Hornet F/A-18 (USA), le Mirage 2000

(France), le Gripen JAS-39 (Suède), le Lavi (Israël) et le Tigershark (USA). Mais si les trois premiers sont opérationnels, les autres n'existent encore qu'en prototypes.

Cette première phase de la procédure d'acquisition a consisté à rassembler des informations très détaillées sur les systèmes qui entrent en ligne de compte pour la Suisse. Le nouvel avion remplacera durant les années 90 les Mirages III, qui auront alors 30 ans, dans leur rôle d'intercepteurs. Mais les Mirages - actuellement encore 57 appareils - n'en seront pas relégués au musée pour autant, mais affectés à la couverture aérienne. Dans l'optique de cette nouvelle mission, le Parlement a d'ailleurs approuvé dans le cadre du programme d'armement 1985 des crédits - 143 millions - en vue d'améliorer leur efficacité au combat.

Le DMF entame maintenant la deuxième phase - dite de «préévaluation» - qui permettra l'analyse approfondie des systèmes, et des essais en vol à l'étranger. Pour l'heure, seuls les trois appareils complètement développés, les deux Américains F-16 et F-18 et le Français Mirage 2000, seront testés. (ats)



Deux appareils en lice: le F-16 (en haut) et le F/A-18. (Bélino AP)



Le secrétaire d'Etat Edouard Brunner. (Bélino AP)

Ordonnances sur les substances dangereuses Prochaine entrée en vigueur

Deux ordonnances à vocation écologique, l'une sur les substances dangereuses pour l'environnement, l'autre sur les polluants du sol, entrent en vigueur le 1er septembre. Elles interdisent notamment l'emploi d'herbicides pour nettoyer les abords des chaussées. Certains produits d'entretien du bois sont soumis à autorisation. L'emploi d'engrais chimiques est limité. La teneur en mercure de certaines piles est réduite.

L'ordonnance sur les substances dangereuses a pour but de protéger l'homme, les animaux et les plantes des atteintes nuisibles ou incommodes dues à ces substances. En outre, elle vise à limiter préventivement la pollution qui leur est liée. Elle tire sa base légale des lois sur la protection de l'environnement et sur la protection des eaux.

L'ordonnance sur la protection du sol contre les polluants a de son côté pour but d'assurer à long terme la fertilité des sols et de garantir leur protection contre les atteintes provenant de l'air, des

substances dangereuses et des déchets. Elle repose sur le fait unanimement admis que le sol est digne d'une protection préventive, car il n'y a encore aucune méthode applicable pour assainir un sol pollué.

Parmi les nouvelles prescriptions, on peut citer celle qui concerne les piles alcalino-manganèse: la quantité de mercure ne devra pas dépasser 20 grammes par kilo de zinc en 1988 et 10 grammes en 1990. Ainsi, et grâce aussi à l'obligation de rapporter les piles au point de vente, la quantité de mercure dans les déchets urbains, estimée à 7 ou 8 tonnes, n'atteindra plus qu'une à deux tonnes d'ici 4 ou 5 ans.

Aujourd'hui, en Suisse, 20 à 25 tonnes de cadmium aboutissent chaque année dans l'environnement. Les nouvelles mesures devraient permettre de réduire cette charge de 50%. L'avenir verra la disparition presque complète du cadmium comme pigment et comme stabilisateur dans les matières plastiques. En outre, son utilisation comme anticorrosif sera limitée. (ats)

Référendum contre la loi sur l'asile 1000 signatures par jour...

Il manque 15.000 signatures au minimum et il ne reste que 15 jours. Pour les opposants à la modification de la loi d'asile, le calcul est vite fait. Il leur faut 1.000 signatures par jour. Le président du comité référendaire, le conseiller national socialiste Paul Reichsteiner se montre pourtant confiant: «Nous faisons un effort considérable pour réussir». Sur les 35.000 signatures recueillies, une très faible part provient de Suisse romande.

Les 50.000 signatures du référendum devraient être déposées au Palais fédéral le 28 septembre. Mais la récolte devra s'arrêter à mi-septembre, pour permettre aux communes de valider les listes.

De notre rédacteur à Berne:
Yves PETIGNAT

Comme nous l'avons déjà annoncé, le référendum contre la loi d'asile a eu beaucoup de difficulté au départ en raison des vacances, c'est ce qu'on a expliqué hier, à Berne, les membres du comité. Mais depuis la rentrée le rythme des signatures aurait considérablement augmenté.

Le référendum aurait eu une audience principalement en Suisse alémanique et plus particulièrement dans les grandes

EN QUELQUES LIGNES

● Un comité d'artistes favorables au contre-projet à l'initiative sur la culture s'est constitué cette semaine. Il regroupe quelque 80 créateurs provenant d'horizons culturels et artistiques différents, indique un communiqué diffusé à Berne.

● Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a annoncé dans un communiqué qu'il reconnaissait désormais les Sociétés du Croissant-Rouge des Emirats Arabes Unis ainsi que la Croix-Rouge de la Guinée-Bissau. Cette reconnaissance, avec effet immédiat, porte à 139 le nombre des sociétés nationales membres de la Croix-Rouge internationale.

● Les œuvres sociales de l'armée auront un nouveau chef, le brigadier Peter von Deschwanden, dès le 1er janvier prochain, a annoncé le Département militaire fédéral (DMF). Il succédera au brigadier Bernard Fellmann qui a demandé à être libéré de sa fonction.

● Le Grand Conseil thurgovien s'est prononcé en faveur d'une initiative demandant l'introduction du droit de vote et d'éligibilité à 18 ans. Le texte a recueilli 66 voix contre 40. L'initiative doit être soumise au peuple jusqu'au 22 février 1987.

● Pas de panique mercredi prochain, quand les sirènes hululeront sur le coup de 13 h 30; il ne s'agit que d'un essai, annoncé par le Département fédéral de justice et police. Le contrôle comprendra le signal «alarme générale», son oscillant continu d'une minute, susceptible d'être répété, et qui invite la population à se conformer aux instructions des autorités diffusées par radio.

● Une nouvelle publication gratuite a fait son apparition dans les boîtes aux lettres des habitants de Lucerne. «Wasserturm» (Château d'eau), paraîtra désormais une fois par mois et sera distribué gratuitement dans tous les ménages de la ville. Le tirage du mensuel atteindra 23.000 exemplaires. C'est la maison d'édition Keller & Cie SA qui a pris l'initiative de lancer ce petit dernier de la presse lucernoise.

lon pour demandeurs d'asile dans l'enceinte de l'aéroport de Genève, «sans bases légales».

Y. P.

La télétransaction sur CCP Dans une année

Dans une année environ, il sera possible d'effectuer des paiements postaux par l'intermédiaire du Vidéotex (télétransaction). C'est ce qu'a déclaré hier à Berne M. Otto Caprez, directeur des services postaux lors de l'inauguration du central de calcul des services de chèques postaux. Selon lui, il faudra encore attendre avant que la possibilité d'effectuer des paiements au moyen d'un ordinateur personnel soit introduite.

L'office des chèques postaux a maintenant 80 ans et a toujours plus de succès auprès du public. Ce succès, ainsi que l'introduction d'une procédure de traitement automatique des paiements (bulletins de versement, chèques, etc.) est à l'origine de la construction par les PTT d'un nouveau centre de calcul, véritable plaque tournante du trafic des paiements postaux.

Prochaine étape, la gestion automatisée des comptes. Pour réaliser ce projet, il est prévu de construire un second centre de calcul, à Berne également. (ats)

FAITS DIVERS

Suite aux attentats de 1984 à Winterthour Cabines sous écoute

Plusieurs cabines téléphoniques publiques de Winterthour ont été mises sous écoute à la suite des attentats perpétrés en 1984 dans cette ville, a révélé le «Tages-Anzeiger» dans son édition de hier. Le quotidien zurichois, qui se base sur un rapport confidentiel de la police internationale, indique que deux cabines ont été placées sous surveillance. De plus, selon un avocat, une troisième l'a aussi été. Le procureur général du canton de Zurich, M. Pius Schmid, s'est refusé hier à confirmer les informations du «Tages Anzeiger». Il a cependant laissé entendre qu'une surveillance avait bien été exercée et avait permis d'éviter d'autres attentats. Le procureur ajoute par ailleurs qu'il ne «voit pas la nécessité» de rendre publics les détails de l'opération. Cette dernière n'aurait pas débordé du cadre légal. Les codes de procédures fédéraux et zurichois autorisent la surveillance de toute installation téléphonique, pour autant qu'existe «le soupçon que des inculpés les utilisent».

APPENZELL: «PREMIER-JUS» CONDAMNÉ

Le Tribunal de la 7e division a condamné hier un premier-lieutenant de 42 ans qui avait refusé d'accomplir son dernier cours à une peine de trois mois d'emprisonnement, sous forme d'arrêts. Le prévenu, enseignant, a invoqué un grave conflit de conscience dont le tribunal a tenu compte.

VOITURE DANS LE LÉMAN: UN MORT

Un accident mortel de la circulation est survenu hier matin, vers 3 h 30, à la rue du Lac, à Clarens-Montreux. Selon la police vaudoise, un automobiliste montréalais, M. Daniel Meier, 20 ans, qui circulait en direction de Vevey, a perdu le contrôle de sa machine à la sortie d'une courbe, pour une cause indéterminée. Au cours de l'embarquée, la voiture a

heurté un véhicule en stationnement et un arbre, avant de plonger dans le Léman. Le conducteur a été tué sur le coup.

PASSAGE À NIVEAU MAUDIT À ZOLLIKOFEN

Pour la troisième fois en quelques mois, un accident entre un train de la compagnie régionale Berne-Soleure (RSB) et une voiture s'est produit hier sur le même passage à niveau de Zollikofen. Selon la RSB, l'accident s'est produit aux environs de 7 h 30. Un automobiliste n'a pas pris garde aux signaux lumineux et s'est engagé sur la voie au moment où un train roulait en direction de Jegenstorf arrivait. Le chauffeur de la voiture a été légèrement blessé. La locomotive a subi des dégâts et le convoi n'a pu poursuivre sa route que 15 minutes plus tard. Sur le même passage à niveau, deux accidents similaires s'étaient produits le 13 mai dernier en l'espace de deux heures. (ats)

A l'intention des Helvètes de l'étranger Actualités nationales en vidéo

Les traditionnelles actualités filmées vont renaître sous une nouvelle forme grâce à la vidéo. Un «Téléjournal suisse», coproduit par la SSR et la société Benziger, sera disponible toutes les deux semaines sur cassette. La version alémanique a été présentée hier à Zurich, et une version combinée en français et italien sera lancée dès cet automne. L'abonnement annuel coûtera entre 2200 et 3900 francs selon les usagers.

Le «Téléjournal» vidéo a été concocté en priorité à l'intention des Suisses de l'étranger, en service diplomatique ou envoyés par leurs entreprises. Le Département fédéral des Affaires étrangères s'est d'ailleurs déclaré intéressé par cette source de nouvelles fraîches de la patrie,

a indiqué le directeur de Benziger Hans Peter Unternährer. Dans les avions ou les ambassades, le Téléjournal vidéo pourrait aussi servir à diffuser une image de la réalité helvétique aux étrangers. La version allemande est d'ailleurs réalisée en «Hochdeutsch» et non en dialecte.

Chaque cassette réunit des extraits des actualités déjà diffusées par la télévision et des séquences originales, et représente un véritable «condensé» de vie helvétique: au sommaire du premier numéro figurent notamment la récente excursion des conseillers fédéraux, des informations et reportages sur le nouveau Monsieur Prix, les réactions romandes au contingentement des étudiants étrangers, l'initiative sur la culture, le Festival de Locarno et les femmes d'Appenzell. (ats)

Demandes d'exploitation de TV régionales SSR opposée au report

Consulté par le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE) sur l'éventualité d'un gel des requêtes déposées pour l'exploitation d'une télévision régionale - d'un 4e programme - jusqu'à l'entrée en vigueur de la loi fédérale sur la radio-TV, le comité central de la SSR s'est prononcé contre un report formel des demandes.

Il faut que l'étude des divers projets soit poursuivie, et que la planification des infrastructures suive son cours, écrit la SSR dans un communiqué paru hier. Cela même si le

DFTCE trouve inopportuniste d'autoriser des essais, inappartant au travail en cours du législateur.

Réuni hier à Berne, sous la présidence de M. Yann Richter, le comité central de la SSR a ratifié une révision partielle des statuts de la Cumuennanza Rumantscha Radio e Televisiun (CRR). En outre, il s'est fait expliquer la démarche adoptée pour la procédure de consultation touchant la loi sur la radio et TV. Un dossier est actuellement discuté aux divers échelons de l'organisation institutionnelle SSR. Le comité central se prononcera ultérieurement. (ats)



Informations Coop La Chaux-de-Fonds



Samedi 30 août 1986, de 8 à 12 heures

GRANDE VENTE DE VINS «SUR LE QUAI»

à la Centrale de distribution Coop, rue du Commerce 100, à La Chaux-de-Fonds

Vente en cartons ou caisses d'origine de 6 ou 12 bouteilles avec de fortes réductions de prix !

AFFAIRES IMMOBILIERES

A louer ou à vendre, pour des raisons de santé,
à Delémont JU

établissement hôtelier

de construction récente, avec patente d'alcool.

- 30 chambres, toutes avec confort
- pizzeria (75 places)
- grill-room (45 places)
- place de parc privée (70 places)

Remise pour date à convenir. Réponse sera
donnée à toutes offres sérieuses.

Ecrire sous chiffre 93-30 115 à ASSA Annonces Suisses SA,
2800 Delémont

A vendre (cause départ)

MAISON

5 pièces avec cuisine, sur sous-sol.
Construction récente dans endroit tranquille:
Le Russey (20 km de la frontière).
S'adresser: **Robert Guillaume**,
☎ 00 33/81 43 81 77
heures des repas.

Je cherche

local

pour boutique
(Centre ville La Chaux-de-Fonds)
Tout de suite ou à convenir.
Faire offre sous chiffre 06-125 547
à Publicitas, case postale,
2610 Saint-Imier

A louer tout de suite ou à convenir
à **Sonvilier (JB)**

beaux appartements

de 2 1/2 et 3 pièces.
Douche, WC, cuisine, chauffage
central et jardin. Fr. 285.- + charges,
Fr. 100 par mois.
☎ 061/33 20 18 (repas midi et
soirée).

Urgent

Je cherche au Locle
pour le 1er septembre

un studio

de préférence meublé.

Monsieur Duplain
☎ 039/31 17 64 (la poste) ou
durant le week-end
☎ 032/97 16 40.

M

NEUCHÂTEL
- FRIBOURG

désire engager pour la section «Transports»
rattachée à sa Centrale de Distribution,
à Marin, un

adjoint au chef de section

Ce collaborateur pourrait être appelé à succéder
au responsable actuel et serait dès lors
chargé de diriger une unité de travail
de 40 collaborateurs et de gérer un parc
de 50 véhicules.

Nous demandons:

- aptitude à diriger du personnel et pour
les problèmes de gestion
- connaissances dans l'entretien des camions
et si possible permis de conduire pour
poids lourds

Nous offrons:

- place stable
- semaine de 42 heures
- nombreux avantages sociaux

Faire offres manuscrites à:

Société coopérative MIGROS Neuchâtel-Fribourg
service du personnel, tél. 038 35 11 11,
case postale 228, 2002 NEUCHÂTEL.

meublorama
est moins cher!

GRAND DISCOUNT DU MEUBLE

Un merveilleux but
de promenade

Automobilistes: dès le centre de Bôle,
suivez les flèches Meublorama

P Grand parking gratuit

OUVERT: de 9 h à 12 h et de 13 h 45 à 18 h 30
Samedi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h
Lundi matin fermé - Locaux climatisés

meublorama
c'est sympa...
et on y va!

meublorama

Meubles-discount Bôle/NE (près Gare CFF Boudry)

ESSO ESSO (SCHWEIZ)

- ein Mitglied der weltweiten **EXXON** Organisation.

cherche pour son siège principal de
Zurich, un

COMPTABLE (homme ou femme)

Nous vous offrons:

stage de plusieurs mois dans notre
groupe «Management Information»
introduction à fond dans le secteur fiscal
par notre collaborateur actuel
un travail très indépendant et varié
excellent salaire et avantages sociaux
d'une grande entreprise.

Formation exigée:

apprentissage de commerce ou diplôme
d'une école supérieure de commerce
pratique en comptabilité de 2 ans au
minimum
langue maternelle française, excellentes
connaissances de l'allemand,
bonnes notions de l'anglais.

Etes-vous intéressé? Et aimeriez-vous travailler à
Zurich?
Nous vous remercions d'avance de votre candidature
à l'att. de Mme C. Fehlmann. Elle vous donnera tout
autre renseignement supplémentaire
(☎ 01/214 44 46).

ESSO (SCHWEIZ)
Personalabteilung Postfach 8021 Zürich
Uraniistr. 40/Löwenstr. 2, Tel. 01 214 41 11

MAGAZINE

grand écran

Runaway train de Andrei Konchalovsky



Célèbre réalisateur soviétique qui avait remporté un prix spécial du jury à Cannes pour «Sibériade», Andrei Konchalovsky habite les Etats-Unis où il a déjà tourné deux films fort intéressants. Avec «Maria's lover» c'était l'émotion, pour «Runaway train» c'est

le romantisme. Konchalovsky nous livre un film percutant dans le suspense, l'action et les scènes spectaculaires.

Etrange phénomène que cette race de réalisateurs surdoués, bourrés de talent et qui peuvent allégrement passer d'une comédie, au mélodrame, puis au film d'action ou psychologique. C'est un peu la trajectoire de Andrei Konchalovsky qui en plus de cela réussit à poursuivre une carrière, en oubliant les frontières. L'épée de «Runaway train» (1986) rejoint la liste déjà assez longue des fameuses histoires d'évasion, de «Papillon» en passant par «Le prisonnier d'Alcatraz» ou encore «Midnight Express».

John Voight, interprète principal de «Macadam cow boy», «Délivrance» ou «Le retour», joue dans «Runaway train» le rôle de Manny, un prisonnier asocial qui n'a qu'un rêve vissé aux tripes: fuir la prison dans laquelle il vient de passer trois ans.

Le gardien-chef s'est juré de mater cet irrédemptible. Manny un jour, par chance, réussit ce que tout le monde considérait comme impossible: il s'échappe en compagnie d'un autre détenu de la prison de haute surveillance située en Alaska. Mais à l'extérieur, des glaciers et soudain, dans une gare, le train de la liberté, transformé rapidement en un train fantôme lancé à 150 km/h et qui détruit tout sur son passage.

On imagine quel magnifique parti un réalisateur aussi doué que Konchalovsky en a tiré pour un film d'action qui maintient pendant

deux bonnes heures un suspense à couper le souffle; et de la Sibérie à l'Alaska, il n'y a qu'un pas que l'auteur russe a vite fait de franchir, sans problème d'acclimatation...

J.-P. Brossard

Signé Renart

de Michel Soutter

On avait un peu perdu de vue Michel Soutter depuis ses derniers films, «Repérages» et «L'amour des femmes», œuvres trop ambitieuses qui n'avaient pas recueilli l'écho qu'espérait l'auteur.

Soutter s'était occupé ensuite d'opéra et de théâtre et il nous revient justement avec un film qui nous renvoie au café-théâtre et nous rappelle que le cinéaste grattait aussi la guitare à ses heures.

Renart c'est Tom Novembre, le chanteur acteur dégingandé au corps qui a avalé un parapluie. «Signé Renart», c'est l'histoire d'un artiste qui travaille sans filet. Il quitte la boîte de nuit qui l'emploie en compagnie de son amie entraînante, enceinte de ses œuvres. Mais Renart aime toutes les femmes, et quand il veut s'installer comme entrepreneur de spectacles il a affaire à plus fort que lui...

Gommant toute psychologie, Soutter se livre à travers Tom Novembre et, jouant sur l'humour et la tendresse, il récidive avec quelques petites notes sur la solitude.

BR

Aigle de fer,

de Sidney Furie

L'avion d'un pilote militaire américain a été abattu aux confins de la Libye. Doug, son fils, passionné d'aviation, dérobe un F. 16 avec la complicité de Chappy (Louis Gosset jr), pilote militaire lui aussi. Tous deux organisent une expédition punitive sur la Libye de Khadafi, pour délivrer le père. L'adolescent devient ainsi une sorte de héros national qui sera admis dans une école militaire... d'aviation.

On vole passablement, dans les airs et sur l'aire d'une base militaire, deux vols aussi faciles et peu plausibles l'un que l'autre. Un adolescent et un colonel noir prennent l'initiative de se transformer en justiciers, de détruire une raffinerie libyenne, de bombarder une caserne. Cela ne vous rappelle rien?

On se retrouve en plein Rambo/Rocky/Norrisomanie, qui fait tant plaisir à Reagan et à l'esprit qu'il incarne. Mais cette fois, c'est un adolescent «innocent» qui devient le porte-parole de va-t-en-guerre! Et Sidney Furie donne une vision totalement raciste et méprisante des arabes de Libye. Du cinéma d'esprit abject et sordide, même pas si bien fait que ça...

(f/y)

Le diable au corps

de Marco Bellochio

D'une écriture sèche et nerveuse, un jeune homme de 17 ans, Raymond Radiguet, écrivait en 1920 l'histoire subversive d'un amour-fou entre un lycéen et la femme d'un poilu plus âgée que lui. Autant-Lara, après la deuxième guerre mondiale, en proposa une adaptation, avec Gérard Philipe, qui fit aussi scandale.

Bellochio ne mentionne pas Radiguet dans son générique. Mais il y a le titre! Disparue, la différence d'âge entre les amoureux, qui ne fait du reste plus scandale aujourd'hui. Transformé en terroriste repent, le poilu d'hier: le défi s'atténue. Rendu fort gentil, Andrea (Federico Pitzalis) qui

d'Andrea, la femme d'un terroriste repent, donc un traître à sa manière, surveillée par une bien curieuse belle-mère. Bellochio, une fois encore, fait des gammes autour d'un de ses thèmes de prédilection, «familles, je vous hais». Giulia est folle parce que la société italienne est folle. Mais l'amour physique brûlant n'est pas un défi, car il n'est pas l'apanage des seuls «marginiaux»...

Difficile pourtant d'oublier Radiguet. Si l'on y parvient, on rencontre alors un film un brin ampoulé, assez brûlant dans ses images, avec une splendeur sensuelle Maruschka Detmers. Et il est regrettable que «Le diable au corps» n'ait pas en son entier la tension forte de la première scène, où une jeune femme et un lycéen qui ne se connaissent pas assistent à la tentative de suicide d'une jeune femme noire, finalement apeurée sur le toit, et échangent leurs premiers regards...

Freddy Landry



passé brillamment son bac malgré sa fatigue amoureuse. Et folle, Giulia (Maruschka Detmers) qui semble vouloir soigner son mal en se lançant dans une brûlante affaire amoureuse. Il ne reste pas grand chose de Radiguet, et surtout pas la subversion...

Pour le scandale, il faut lorgner du côté de l'effet «Dernier tango à Paris»: il serait en effet fort agréable de raconter Lénine à Mme Detmers alors occupée à faire délicate diversion! Et puis c'est tout. Giulia devient la fille d'une victime d'un terroriste, la cliente et peut-être la maîtresse d'un psychiatre à problèmes qui n'est autre que le père

Poltergeist II de Brian Gibson

L'esprit a encore frappé; dans le sillage du succès, Mark Victor, Michael Grais et S. Spielberg ont concocté une suite à «Poltergeist».

Ces conteurs d'histoires ont fait leurs premières armes à la télévision pour des séries bien connues «Kojak» et autres «Starky et Hutch». Pour cette suite, on a engagé Brian Gibson, jeune auteur anglais qui avait tourné un remarquable premier film «Breaking Glass» sur la trajectoire d'une chanteuse rock.

Sa version de «Poltergeist II: the other Side» est

bien mise en scène et l'auteur sait utiliser les «bonnes surprises» que sont les effets spéciaux des laboratoires de G. Lucas/Spielberg. On retrouve inévitablement la famille Freeling et leur chien alors que l'esprit du mal a pris les traits... d'un pasteur, qui veut s'emparer d'une gamine. In vraisemblance et longueur d'un scénario gonflé d'éléments disparates qui font que la mayonnaise ne prend pas. A voir pour le travail remarquable du peintre H.R. Giger, déjà collaborateur de «Alien» et qui a été chargé ici de la visualisation de «l'au-delà».

JPB

Le cinéma sur RTN-2001

Chaque jeudi, à 18 h 30, «Cinéma-musique» entrecoupé de nouvelles rapides, de notes brèves sur tous les films de la région. A 19 h 15, le magazine qui permet à Frédéric Maire, Vincent Adatte et Freddy Landry de développer leurs idées sur les films nouveaux. Vers 19 h 30, le concours...

La Chaux-de-Fonds

- Signé Renart (abc). Voir ci-contre.
- Runaway train (Corso). Voir ci-contre.
- Poltergeist II (Eden). Voir ci-contre.
- Chattes sur un lit brûlant (Eden). Pour 20 ans et plus.
- Le diable au corps (Plaza). Voir ci-contre.
- Aigle de fer (Plaza). Voir ci-contre.
- La belle et le clochard (Plaza). Walt Disney. Attendant.
- Hannah et ses sœurs (Scala). New York, l'amour, la mort, Dieu, le jazz. Woody Allen.
- Le Locle
- Gotcha (Casino). «Je t'ai eu».
- Neuchâtel
- Drôles d'espions (Arcades). Aucun ennemi n'y résiste.

dans les cinémas de la région

(Pour les horaires, prière de consulter notre page Service)

- Tout va trop bien (Bio). Ils se déchirent, se quittent et vivent de multiples aventures.
- Le journal d'une femme de chambre (Bio). Luis Buñuel met en scène Jeanne Moreau, Michel Piccoli et Georges Geret.
- Rocky horror picture show (Bio). Un Frankenstein travesti rencontre un superman homosexuel.
- Le camp de l'enfer (Palace). Des méthodes d'entraînement top secret.
- Salvador (Palace). L'horreur en direct.
- Cendrillon (Palace). La fée de Walt Disney.
- Karaté kid, le moment de vérité II (Rex). Prolongation. Un moyen de s'exhiber, une spiritualité orientale.
- Short circuit (Studio). Un robot supersophistiqué échappe à ses créateurs.
- Daryl (Studio). Quand D.A.R.Y.L. le robot devient Daryl le gosse superdoué.
- Couvet
- Aigle de fer (Colisée). Voir ci-contre.
- Saint-Imier
- Tom Crooker aime Anna (Espace Noir). De D. Calderon. L'histoire d'une obsession.

● Piero Paolo (Espace Noir). De M. Emery. Frères siamois: à la singularité de leur corps s'ajoute celle de leur vie.

Tramelan
● Invasion USA (Cosmos). Face au terrorisme, à lui seul il sauve l'Amérique.

● Neuf semaines et demie (Cosmos). Elle croise un jour le regard de John. Avec Mickey Rourke et Kim Basinger.

Bévilard
● Un homme et une femme, vingt ans déjà (Palace). 20 ans après ils se retrouvent. Avec Anouk Aimée et Jean-Louis Trintignant.

Les Breuleux
● Le diamant du Nil (Lux). Michael Douglas et Kathleen Turner dans des aventures rocambolesques.

Delémont
● Delta force (Lido). Puissant et musclé.
● 37°2 le matin (La Grange). Un sacré coup de thermo-maitre. De Jean-Jacques Beineix.

DEMANDES D'EMPLOIS

JEUNE PORTUGAIS

soudeur diplômé, cherche contrat pour 1987, permis B.

Ecrire sous chiffre FD 19550 au bureau de L'Impartial.

COMPTABLE DIPLÔMÉE

avec expérience, cherche changement de situation. Bilingue français-anglais.

Ecrire sous chiffre FE 52108 au bureau de L'Impartial du Locle.

VENDEUR

en alimentation ou quincaillerie, diplômé, cherche emploi de chef de rayon. 5 ans d'expérience.

Christian Erbs, 12, avenue Jean-Jaurès, 01100-Oyonnax (France).

MÉCANICIEN POIDS LOURDS DIESELISTE

diplômé, 2 ans d'expérience, cherche emploi région La Chaux-de-Fonds - Le Locle. Double nationalité: française-suisse. Patrice Nussbaum, Villers-Robert, 39120-Chaussin (France).

JEUNE CUISINIER

cherche place stable ou éventuellement remplacement.

☎ 032/97 57 48.

MÉCANICIEN DE PRÉCISION

cherche emploi stable.

Ecrire sous chiffre BN 19995 au bureau de L'Impartial.

TECHNICIEN EN HORLOGERIE

22 ans, spécialiste en micro-électricité (soudage bonding), assemblage et contrôle des différents composants électroniques de montre. Etudie toutes propositions.

Ecrire sous chiffre IK 20050 au bureau de L'Impartial.

EMPLOYÉ DE COMMERCE G.

comptabilité-informatique, 20 ans, aimant les chiffres, cherche emploi.

Ecrire sous chiffre XD 20103 au bureau de L'Impartial.

JEUNE DAME

cherche à faire des heures de ménage.

☎ 039/23 00 20.

ÉTUDIANT

cherche travail jusqu'au 20 octobre. Permis de conduire.

M. Benjamin Lailieu, 1er-Mars 14c, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 12 94.

JEUNE DAME

cherche travail, étudie toutes propositions.

Mme Fuhrer Fernande, Beausite, 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane.

MAMAN

garderait enfant à la journée ou à la semaine.

☎ 039/23 62 56.

ÉTUDIANTE

20 ans, cherche emploi temporaire du 1er au 20 septembre 1986.

☎ 039/23 12 15, heures des repas.

JEUNE EMPLOYÉE DE BUREAU

CFC, aimant particulièrement le contact, libre tout de suite, cherche emploi. Etudie toutes propositions.

Ecrire sous chiffre SW 19865 au bureau de L'Impartial.

CHEF TOURNEUR

connaissant les divers secteurs de fabrication, boîtes de montres or, métal, acier, cherche changement de situation. Date à convenir.

Ecrire sous chiffre C 28-300895, Publicitas, 2001 Neuchâtel.

JEUNE DAME

cherche travaux de repassage ou de nettoyage à temps complet.

Ecrire sous chiffre ZG 52095 au bureau de L'Impartial du Locle.

Pour tous vos imprimés
adressez-vous au bureau de L'Impartial

MAIGRIR

c'est possible et pas si difficile au

Club ALINE

Réunions:
La Chaux-de-Fonds, lundi 16 h 15 et 18 h 15, Restaurant Fleur de Lys,
Le Locle, jeudi, 18 h 15
Envers 34
Reconvilier et Moutier
☎ 039/26 54 49

... TOUJOURS MOINS CHER CHEZ

DISCOUNT MEUBLES

MEUBLES - TAPIS - RIDEAUX
Le Crêt-du-Loche - ☎ 039/26 55 26

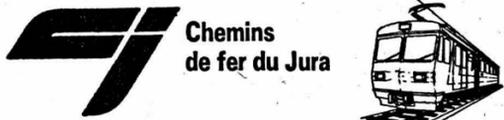
Magnifique Citroën BX 16 TRS

modèle 1985, bleu métallisé, 31 000 km.

Roule aussi avec essence sans plomb. Expertisée. Garantie totale. Fr. 320.- par mois sans acompte. Reprise éventuelle.

Très grand choix en Citroën ainsi que d'autres marques aux mêmes conditions ou au comptant.

M. Garau
Rue des Artisans 4
2503 Bienne
☎ 032/51 63 60



OFFRE SPÉCIALE

du 1er septembre au 31 octobre 1986
Billet passe-partout à prix choc pour promeneurs et marcheurs!

Fuyez la ville et venez respirer EN TRAIN, l'air embaumé des pâturages francs-montagnards. Profitez de notre offre pour combiner librement une excursion en train et bus, en y intégrant un parcours pédestre ou à bicyclette. Demandez le billet spécial valable tous les jours à destination d'une gare quelconque à voie métrique et des lignes d'automobiles des Chemins de Fer du Jura. Prix au départ des gares de: Glovelier, La Chaux-de-Fonds, Saint-Imier, Tavannes et des gares CJ

Adulte Fr. 13.-
Enfant Fr. 6.50
Abt 1/2 prix et AG Fr. 8.-

Réduction supplémentaire pour familles
Vous recevez notre documentation sur simple demande

☎ votre gare CHEMINS DE FER DU JURA
2710 TAVANNES
☎ 032/91 27 45



La Musique des cadets de La Chaux-de-Fonds

se ferait un plaisir d'accueillir en plus, du cours de solfège pour débutants, tous les jeunes musiciens ayant quelques années de pratique du solfège ou d'un instrument tel que cuivre, saxo, clarinette ou tambour.

Très bonne ambiance de jeunes.

Inscriptions à:
Musique des cadets
case postale La Chaux-de-Fonds



Dimanche 31 août Départ: 7 h 30
FÊTE DE LA CHOUROUTE À COLMAR

Car et repas Fr. 56.-
«repas facultatif» - carte d'identité

Dimanche 31 août Départ: 13 h 30
Fr. 26.-

JOLI POINT DE VUE DANS LA RÉGION BERNOISE

Mardi 2 septembre Départ: 13 h 30
Fr. 10.-

FOIRE DE MORTEAU
carte d'identité

Samedi 13 septembre Départ: 6 heures
EUROPA PARK RUST (RFA)

Adultes: Fr. 50.-, entrée comprise.
Enfants de 8 à 16 ans: Fr. 35.-
Carte d'identité.

Dimanche 14 septembre
Départ: 8 heures
FÊTE ANNUELLE DE SAINT-LOUP

Inscriptions: Voyages Giger
Autocars, ☎ 039/23 75 24

prêt comptant

Discret. Simple. Rapide.
Dans toutes les BPS.

Appelez-nous simplement.

Pour des dépenses imprévues ou pour franchir un cap difficile, le prêt comptant de la Banque Populaire Suisse est une aide rapide et efficace. Appelez-nous ou passez nous voir!

► Pour plus de sécurité: une assurance solde de dette est comprise.

La banque proche de chez vous.

BANQUE POPULAIRE SUISSE

Localité	Téléphone	Interne
St-Imier	039 41 44 44	17
La Chaux-de-Fonds	039 23 15 44	20
Saignelégier	039 51 18 32	4
Tavannes	032 91 33 41	15
Tramelan	032 97 54 33	16
Moutier	032 93 35 51	18
Bévilard	032 92 25 21	6
Neuchâtel	038 24 77 66	78
Bienne	032 22 56 11	303

Pour tous vos imprimés

adressez-vous au bureau de L'Impartial



Pour un de nos clients, nous cherchons

dessinateurs machines A

CFC, expérience
3 ans au moins. Suisses ou permis valables.

64, Av. L.-Robert, 2300 La Chx-de-Fds
(039) 23 55 23

A vendre magnifique

chiot berger allemand

3 mois (femelle), caractère très doux, vaccinée + tatouée, à très bonne place.
Fr. 350.-
☎ 039/63 14 84.

A vendre raisinets

Fr. 4.- le kg
S'adresser à l'Ecole cantonale d'agriculture
2053 Cernier
☎ 038/53 21 12 (heures de bureau)

Entreprise du canton désirant intensifier la mise en marche de sa production exclusive en microélectronique cherche

investisseurs

pour un montant de Fr. 300'000.-
Conditions ou participations à définir.
Ecrire sous chiffre 93-31536
Assa Annonces Suisses SA,
Fbg du Lac 2, 2001 Neuchâtel.



Société de Banque Suisse

Schweizerischer Bankverein
Società di Banca Svizzera
Swiss Bank Corporation

3%

Emprunt à option subordonné 1986-2001 de fr. 200 000 000

Le produit net de l'emprunt est destiné au financement des opérations actives.

Prix d'émission

100%

Délai de souscription jusqu'au 3 septembre 1986, à midi

Nos de valeur:
avec certificats d'option 089 904
sans certificats d'option 089 905
certificats d'option 135 822

Modalités de l'emprunt

Durée: 15 ans au maximum

Coupons: obligations au porteur de fr. 5000 et fr. 100 000

Option: Chaque obligation de fr. 5000 nom. est munie de 1 bon d'option ainsi que de 1 certificat de 9 bons d'option dont chacun donne le droit d'acquérir, du 3 novembre 1986 au 15 décembre 1992, 1 action nominative au prix de fr. 440.-

Libération: 17 septembre 1986

Coupons: coupons annuels au 17 septembre

Cotation: sera demandée aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, St-Gall et Zurich

L'extrait du prospectus paraîtra le 29 août 1986 dans les «Basler Zeitung», «Journal de Genève», «Gazette de Lausanne», «Nouvelle Revue de Lausanne», et la «Neue Zürcher Zeitung». Il ne sera pas imprimé de prospectus séparés.

Société de Banque Suisse

DEMAIN OUVERTURE DÈS 9 HEURES

du magasin de tissus habillement

Chafotex SA, Numa-Droz 158

des prix exceptionnels - Entrée libre
Accès à l'atelier de production

Venez prendre le verre de l'amitié

Cours de poterie

et de
céramique artistique

au Locle et à
La Chaux-de-Fonds
dès début septembre 86

Informations:
☎ 039/31 14 18 ou 31 36 64
Atelier: «La Main»

Villeret, salle de spectacles
vendredi 29 et samedi 30 août

super disco

avec Manet, élection miss disco 86.
Prix d'entrée Fr. 5.-

BRASSERIE «LA PETITE POSTE»

ce soir danse

Ambiance avec CURT et son accordéon.
Spécialité de la soirée: pieds
de porc au madère, röstis.

Nous avons déménagé mais les bolets
nous ont suivis.
Venez déguster les

bolets frais röstis, salade

de chez Gianni
Au Café du Grand-Pont
☎ / 039 / 26 46 88
Prière de réserver, s.v.p.

● Fermé le dimanche ●

Au Restaurant de La Gare

Le Boéchet
«On y déguste un
excellent jambon
de campagne»

L'annonce, reflet vivant du marché

Ville
de La Chaux-de-Fonds

Contrôle officiel des champignons

Il est rappelé que les cueillettes
de champignons sont contrôlées offi-
ciellement et sans frais pendant toute
l'année:

du lundi au vendredi:
de 11 à 12 heures et de 17 à
18 heures dans les locaux du Service
d'Hygiène, avenue Léopold-Robert 36

Pendant la période favorable au
ramassage, les cueillettes sont égale-
ment contrôlées dans le local de la
Place du Marché, bâtiment du kios-
que à journaux:

Le samedi: de 10 h 30 à 11 h 30
Le dimanche: de 18 heures
à 19 heures

SERVICE D'HYGIÈNE

L'ensemble complet seulement

4990.-

Livré à domicile.

Salon guéridon, paroi murale,
table à rallonge, 6 chaises.



Ce salon confortable recouvert
d'un tissu résistant à rayures dia-
gonales, comprenant canapé
3 places, canapé 2 places et fau-
teuil (Fr. 1670.-) et cette belle
table base ovale en marbre
(Fr. 366.-), constituent le centre
attractif de cet intérieur.

La paroi murale par éléments exé-
cution 2 tons apporte un heureux
contraste de formes et de cou-
leurs (Fr. 1396.-).

Votre plaisir sera complet avec
cette sympathique table à manger
où se retrouvent famille et invités.
Table ovale de 100x150 cm; rallon-
gée elle offre assez de place pour
10 personnes (table avec 6 chai-
ses Fr. 1558.-).

Salon confortable 3 pièces	1670.-
Table ovale en marbre	366.-
Paroi murale par éléments	1396.-
Table à rallonge	658.-
6 chaises	900.-
L'ensemble complet seulement	4990.-

Reprise de vos anciens meubles
aux meilleures conditions

Livraison et installation gratuites
Service après-vente

6 étages

30 vitrines

Heures d'ouverture:
de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30.
Samedi sans interruption de 8 h à 17 h.
Lundi matin fermé.

Sur demande, facilités de paiement

NISSAN SUNNY VAN



Nissan Sunny 1.3 Van
Moteur de 1.3 litre,
traction avant,
60 CV/DIN (44 kW),
5 portes, 5 places.

Fr. 13 850.-

Existe également en berline 1.3/1.5, coupé et break.
Nissan Sunny Van: un intérieur tout de générosité,
mais une consommation minime. Un break offrant
un équipement dépassant ce qu'on est en droit
d'attendre d'un modèle de cette catégorie.

NISSAN SUNNY VAN: IL VOUS ATTEND CHEZ NOUS,
POUR UNE COURSE D'ESSAI.

Garage & Carrosserie de l'Est
Pierre Visinand
Est 29-31 - La Chaux-de-Fonds
☎ 039 / 28 51 88 - ouvert le samedi

Profitez de nos
dernières offres
pour véhicules neufs sans
catalyseurs !

NISSAN

meubles MEYER

neuchâtel
fbg de l'hôpital
☎ 038/25 75 05

innovation armourins
printemps

*Linno
fait mieux*

DISCOUNT

Valable jusqu'à samedi

Jus d'orange

Mattinella 1 litre seulement **-.95**

Mayonnaise

Thomy 2 x 265 g seulement **3⁵⁵**

au lieu de 4.80

Dôle

«Cave de Molignon» 1985 70 cl seulement **6²⁵**

au lieu de 8.50

Fendant

«Cave de Molignon» 1985 70 cl seulement **5²⁵**

au lieu de 7.95

Raisin d'Italie

A. Lavallé le kg seulement **2²⁰**

au lieu de 4.40



MECANOR SA

Etampes de précision

Grâce à l'expansion de notre usine, nous engageons

1 faiseur d'étampes

capable de travailler d'une façon indépendante, pour le montage d'étampes de haute précision. Il s'agit d'étampes progressives, de découpage, de pliage, etc. pour l'industrie électronique, horlogère et appareillage.

1 profileur

sur machine Pe Te We

expérience dans ce domaine est souhaitée, mais pas exigée; mécanicien avec sens de la précision peut être formé.

Nous sommes une petite entreprise (16 personnes) avec prestations sociales modernes; 13e salaire, horaire de travail variable, bon salaire.

Adressez vos offres par écrit ou téléphonez à:

MECANOR SA
Egliweg 10
2550 Nidau
☎ 032/51 69 61



**CENTRE SUISSE
D'ÉLECTRONIQUE ET DE
MICROTECHNIQUE SA**

— Recherche et Développement
— Neuchâtel —

cherche pour son Département «Fabrication de Circuits Intégrés»

un(e) opérateur(trice) en photolithographie

Ses tâches principales consisteront à:

- opérer des équipements de pointe, tels que stepper, maskaligner, wafertrack, trackline, etc.
- maintenir un haut degré de qualité à toutes les étapes photolithographiques
- procéder au contrôle optique des opérations effectuées
- procéder aux attaques chimiques

Nous demandons:

- une vue excellente
- la capacité d'effectuer minutieusement des travaux requérant une extrême propreté
- des connaissances dans le domaine de la photolithographie ou de la microélectronique seraient un avantage

Nous offrons:

- un travail intéressant à la pointe de la technologie microélectronique dans un laboratoire de recherches
- un travail à responsabilité au sein d'une petite équipe jeune et dynamique
- un contact permanent avec des spécialistes hautement qualifiés

Date d'entrée: 1er novembre ou à convenir.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre détaillée avec curriculum vitae au Chef du personnel du Centre Suisse d'Electronique et de Micro-technique SA, Maladière 71, 2000 Neuchâtel

BMW 520 i

1982, expertisée,
Fr. 14 900.—
ou crédit.

☎ 037/62 11 41



039/23 08 51

Isuzu Trooper

1985, expertisée,
10 000 km,
Fr. 24 900.—
ou crédit.

☎ 037/62 11 41

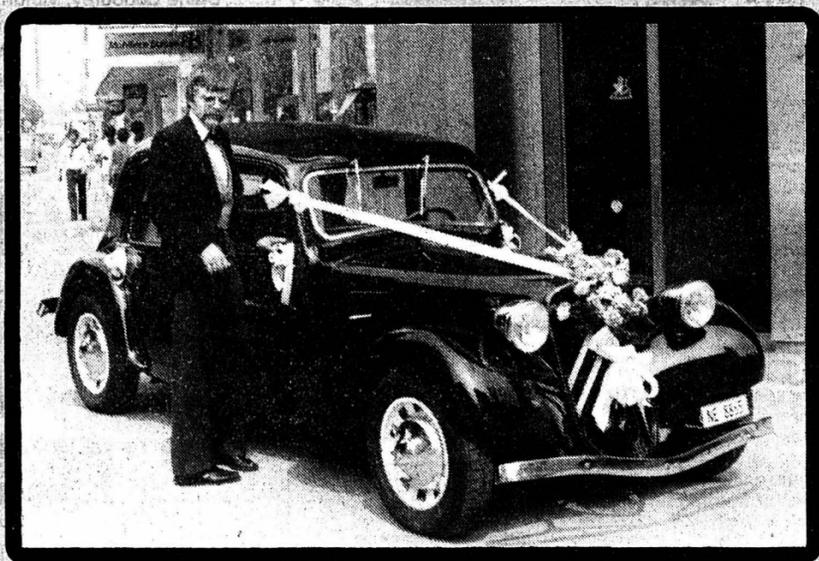
Besoin d'argent

prêt jusqu'à Fr. 30 000.— en 24 h.
Discretion absolue.

☎ 021/35 13 28 - 24 h/24

En toute saison

L'IMPARTIAL
votre source
d'informations



**À LA CHAUX-DE-FONDS
LE PLUS BEAU CHOIX DE SUISSE ROMANDE**

Exposition sur 3 étages = 1000 m²

Fiancés

Profitez de notre offre originale

Roulez en

**Traction Citroën 11 légère
modèle 1938**



BARTO meubles



Vincent et Dominique Bartolomeo

La Chaux-de-Fonds - Serre 65 - Tél. (039) 23 14 60

28-12258

A l'achat de votre mobilier,
nous mettons à votre disposition
pour le jour de votre mariage
cette célèbre traction Citroën,
avec un chauffeur.

SPORTS

Championnat cantonal de natation à la piscine des Mèlèzes La part du lion aux Chaux-de-Fonniers

Cette réunion annuelle des nageurs et nageuses du canton était organisée par le Red-Fish de Neuchâtel, à la piscine du Landeron, malheureusement par temps pluvieux et froid.

Pour la deuxième année de suite, le CNCF a damé le pion au Red-Fish et au LLN: sur douze médailles d'or en jeu, le CNCF s'en est approprié neuf dans le cadre du championnat cantonal, plus quatre sur quatre avec les équipes de relais.

D'autre part, l'équipe féminine de relais 10 fois 50 mètres libre a établi un nouveau record cantonal en 5'27"0; l'ancien record appartenait aux filles du Red-Fish en 5'42"4 depuis 1978. De plus, le CNCF s'est encore adjugé le challenge «L'Impartial» (classement final par équipes).

En championnat, sur le plan individuel, Cilgia Benoit (quatre), Magalie Chopard (deux), Olivier Guyaz, Simon Presset et Yves Gerber ont obtenu des titres. Les équipes de relais dames CNCF I et messieurs CNCF I sont championnes cantonales sur 4 fois 100 mètres libre, de même que les équipes de relais dames CNCF II et chez les messieurs CNCF I sont championnes cantonales sur 4 fois 100 mètres quatre nages.

A relever chez les dames, les excellentes prestations en plus des médailles de: Claudine Schiess, Valérie-Anne Wyss, Nathalie Matthey, Véronique Blaser, Anne Gillardin, Céline Andrey, Sylvia

Schiess, Stéphanie Maier qui se sont qualifiées pour les finales «A» et ont permis au CNCF de réaliser quelques beaux triplés et quadruplés. La même remarque s'impose chez les messieurs avec Joël Perret, Olivier Racine et Basile Schwab.

RÉSULTATS

■ **DAMES. - 400 mètres libre:** 1. Cilgia Benoit 4'49"2; 2. Magalie Chopard 5'02"9; 3. Claudine Schiess 5'28"6; 5. Valérie-Anne Wyss 5'38"8; 6. Véronique Blaser 5'42"2; 7. Nathalie Matthey 5'51"5; 8. Céline Andrey 5'54"1; 10. Sylvia Schiess 6'01"8.

100 mètres dauphin: 1. Cilgia Benoit 1'09"7; 2. Magalie Chopard 1'12"7; 3. Valérie-Anne Wyss 1'22"5; 4. Nathalie Matthey 1'22"5; 5. ex-æquo Anne Gillardin et Véronique Blaser 1'29"1; 8. Stéphanie Maier 1'31"5.

100 mètres dos: 1. Cilgia Benoit 1'16"4; 2. Magalie Chopard 1'17"5; 3. Claudine Schiess 1'23"2; 4. Véronique Blaser 1'24"6; 5. Stéphanie Maier 1'25"5; 7. Valérie-Anne Wyss 1'30"3; 8. Nathalie Matthey 1'35"5.

200 mètres quatre nages: 1. Magalie Chopard 2'38"5; 2. Cilgia Benoit 2'45"4; 3. Valérie-Anne Wyss 2'58"9; 4. Claudine Schiess 3'01"2; 5. Véronique Blaser 3'06"3; 7. Céline Andrey 3'07"7; 8. Anne Gillardin 3'09"1; 9. Nathalie Matthey 3'11"8; 10. Stéphanie Maier 3'12"0.

100 mètres brasse: 1. Magalie Chopard 1'24"5; 2. Valérie-Anne Wyss

1'29"3; 3. Mélanie Lanz 1'29"8; 5. Véronique Blaser 1'37"3; 6. Cilgia Benoit 1'37"6; 8. Nicole Cacciola 1'38"8.

100 mètres libre: 1. Cilgia Benoit 1'05"1; 2. Magalie Chopard 1'06"0; 3. Valérie-Anne Wyss 1'09"6; 4. Claudine Schiess 1'10"8; 5. Véronique Blaser 1'12"8; 6. Sylvia Schiess 1'16"5; 8. Céline Andrey 1'19"1.

Relais 4 fois 100 mètres libre: 1. CNCF I, 4'46"0; 2. CNCF II, 5'03"7; 4. CNCF III, 5'10"1; 7. CNCF IV, 5'41"4.

Relais 4 fois 100 mètres quatre nages: 1. CNCF II, 5'31"7; 2. CNCF I, 5'37"6; 3. CNCF III, 5'49"3.

Relais 10 fois 50 mètres libre: 1. CNCF, nouveau record cantonal en 5'27"0.

■ **MESSIEURS. - 400 mètres libre:** 1. Olivier Guyaz 4'42"0; 3. Joël Perret 4'47"9; 5. Yves Gerber 4'59"9; 6. Olivier Racine 5'09"4; 7. Hervé Guyaz 5'10"4; 8. Alexandre Aubry 5'10"8; 10. José-Manuel Gonzales 5'16"9.

100 mètres dauphin: 1. Daniel Gummy (Red-Fish) 1'05"8; 2. Yves Gerber 1'06"8; 3. Joël Perret 1'07"3; 6. Olivier Guyaz 1'13"1; 7. Simon Presset 1'14"0.

100 mètres dos: 1. Philippe Meyer (Red-Fish) 1'09"6; 2. Simon Presset 1'10"2; 4. Joël Perret 1'16"0; 5. Olivier Guyaz 1'16"2; 6. Yves Gerber 1'16"5; 8. Basile Schwab 1'19"1.

200 mètres quatre nages: 1. Daniel Gummy (Red-Fish) 2'30"3; 2. Yves Gerber 2'31"9; 3. Olivier Guyaz 2'32"0; 4. ex-

æquo Joël Perret et Simon Presset 2'35"6; 10. Olivier Racine 2'44"2.

100 mètres brasse: 1. Simon Presset 1'16"6; 6. Basile Schwab 1'24"4; 8. Yves Gerber 1'32"2.

100 mètres libre: 1. Yves Gerber 57"1; 3. Olivier Guyaz 59"5; 5. Joël Perret 1'00"8; 8. Simon Presset 1'03"3.

Relais 4 fois 100 mètres libre: 1. CNCF I, 3'59"6; 4. CNCF II, 4'27"0; 7. CNCF III, 4'49"5.

Relais 4 fois 100 mètres quatre nages: 1. CNCF I, 4'43"0; 4. CNCF II, 5'13"9; 8. CNCF III, 5'40"6.

CLASSEMENT PAR ÉQUIPES

1. CNCF 557 points; 2. Red-Fish 278; 3. LLN 32. (cp)

T Tir

Record du monde Fantastique

Le Britannique Malcolm Cooper (39 ans) a établi un fantastique record du monde, à Skövde (Sue), lors de la finale individuelle du match en position couchée des championnats du monde à 300 m: avec 599 points, il a pulvérisé de quatre points l'ancien record mondial, qu'il détenait conjointement avec le Suisse Müller et le Finlandais Leskinen.

Le champion olympique de 1984 a précédé un autre Finnois, Pekka Rökkänen, et l'Américain Glen Dubis. Meilleur Suisse, Norbert Sturny a pris la 10e place.

CLASSEMENT

1. Malcolm Cooper (GBE) 599 (record du monde, ancien 595); 2. Pekka Rökkänen (Fin) 597-99-100-100; 3. Glen Dubis (EU) 597-99-100-99; 4. Michel Bury (Fra) 597-99; 5. Harald Stenvaag (Nor) 596; 6. Bruce Meredith (EU) 596. Puis: 10. Norbert Sturny (Sui) 594. Puis: 20. Benno Schmid (Sui) 591.

G Golf sur piste

Château-d'Oex

Victoire pour Yvonne Surdez

C'est sous une pluie diluvienne que s'est déroulé le week-end dernier le tournoi international de Château-d'Oex.

Une centaine de concurrents, sont une très forte participation de joueurs Italiens, s'affrontèrent sur un des terrains les plus difficiles de Suisse.

On relèvera le très bon comportement des Chaux-de-Fonniers qui remportèrent une première place chez les dames et une troisième en catégorie juniors.

Ce tournoi se jouait en trois parcours sur des pistes fantaisies en béton.

Décision de l'Union cycliste internationale Mondiaux 1989 en France

La Fédération française de cyclisme s'est vu confier l'organisation des championnats du monde 1989 par le comité directeur de l'Union cycliste internationale, réuni à Colorado Springs.

Après le retrait des candidatures de la Bulgarie et de la Hollande, deux pays demeuraient en concurrence: la France et la Colombie. Après que les deux présidents des fédérations candidates eurent défendu leur dossier, le comité directeur s'est prononcé à la majorité des votants pour la candidature française.

Comme prévu dans le dossier français, les épreuves sur route auront lieu à Chambéry et les compétitions sur piste à Besançon.

C'est la quatrième fois au cours des 25 dernières années que la France se voit confier l'organisation des championnats du monde, après Sallanches en 1964, Gap en 1972 et Sallanches à nouveau en 1980. Ce sera en revanche la première fois au cours de cette même période que la France accueillera l'ensemble de l'élite mondiale. Jusqu'ici, elle ne s'était vu attribuer les championnats du monde que les années olympiques, ce qui réduisait d'autant le programme des amateurs.

Trois des quatre sélectionnés italiens pour l'épreuve des 100 km contre la montre (Podenzana, Vanzella et Poli) ont été convaincus de dopage lors du récent Tour de Rhénanie. La Fédération italienne, avisée par son homologue allemande, a décidé de faire appel pour vice de forme.

Cette procédure, espère-t-on au sein

de la «Squadra azzurra», devrait permettre aux trois Transalpins de prendre part à l'épreuve prévue pour le 4 septembre.

L'Italie est championne olympique de la spécialité et elle avait pris la troisième place derrière l'URSS et la Tchécoslovaquie l'an passé à Giavera.

Prix Cilo - Voisard Première

Samedi, le VC les Francs-coureurs de La Chaux-de-Fonds organise son premier Prix Cilo - Voisard pour cadets. Il se courra sur une boucle de 50 kilomètres à parcourir deux fois. Le départ et l'arrivée sont prévus à La Brévine. L'itinéraire emprunté par la quarantaine de coureurs, dont un tiers venu du Tessin, passera par La Brévine, La Chaux-du-Milieu, La Grande Joux, Le Quartier, La Soldanelle, Le Cerneux-Péquignot et retour sur La Brévine.

A relever que cette course souffre de la concurrence de la Finale de la Semaine sportive de dimanche.

HOCKEY. - Seule équipe toujours invaincue, le CSKA Moscou a infligé une véritable «fessée» au champion de France, Saint-Gervais lors de la quatrième journée du tour final de la Coupe d'Europe, à Rosenheim (RFA): les Soviétiques se sont imposés par 19-1! Dukla Jihlava, le représentant tchécoslovaque, a subi sa première défaite, inattendue, face au club local, le SB Rosenheim (4-6).

M

mystère



Quel est le nom et le prénom de cet athlète? Elle a 17 ans et a remporté, aux championnats d'Europe de Stuttgart, une médaille d'or. Encore une précision: cette marcheuse est étudiante à Barcelone.

En inscrivant la réponse exacte sur le talon-réponse ci-dessous et en le collant sur une carte postale adressée à

L'IMPARTIAL

Service de promotion

Concours «Face à Face»

2301 La Chaux-de-Fonds

jusqu'à dimanche à minuit dernier délai, vous participerez au tirage au sort de notre nouveau grand concours.

Le gagnant qui sera ainsi désigné affrontera mercredi prochain peut-être, dans les colonnes de L'IMPARTIAL, un sportif d'élite. Tous deux devront tenter de pronostiquer la colonne exacte du Sport-Toto. Celui qui obtiendra le plus grand nombre de points sera automatiquement qualifié pour la semaine suivante. Le meilleur lecteur-pronostiqueur au cours des six prochains mois se verra offrir un magnifique voyage à l'étranger.

Dans votre talon-réponse, n'oubliez pas de mentionner votre adresse et le numéro de téléphone où nous pourrions vous atteindre lundi entre 12 et 13 heures.

Même si la chance ne vous sourit pas cette semaine, votre carte postale participera au tirage au sort de notre grand concours annuel de fidélité.

Ne vous découragez pas et participez nombreux!

Talon-réponse à découper et à expédier avant dimanche à minuit à

L'IMPARTIAL

Service de promotion

Concours «Face à Face»

2301 La Chaux-de-Fonds

Personnage reconnu:

Nom:

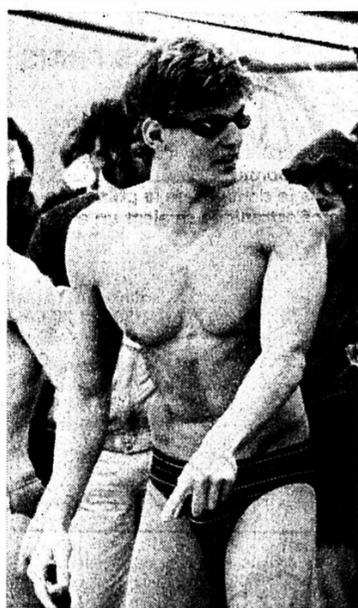
Prénom:

Rue:

Localité:

Téléphone:

Championnats de Suisse dès aujourd'hui à Morges Duel Volery - Halsall comme point d'orgue



Stefan Volery: regard sur de nouveaux exploits... (Photo Schneider)

Une semaine seulement après les Mondiaux de Madrid, les championnats de Suisse de Morges, qui se dérouleront d'aujourd'hui à dimanche, permettront à la relève de se mesurer avec les quinze nageurs qui avaient fait le déplacement en Espagne.

Les membres de l'équipe nationale devraient logiquement mettre la main sur les titres - 32 seront attribués - tant l'écart qui sépare les Volery, Halsall, Dagon et autre Armentero des jeunes apparaît net.

Dans plusieurs disciplines, l'incertitude quant au nom du vainqueur est pratiquement inexistante. Le grand intérêt de ces championnats résidera dans la faculté des jeunes à venir «chatouiller» les «grands». Actuellement, personne ne semble en mesure de combler le vide que laissera, dans deux ans vraisemblablement, la retraite de Halsall, Volery et Dagon.

Les champions en titre de 1985 seront tous présents à Morges. On regrettera simplement l'absence de la Soleuroise Eva Gysling, toujours handicapée par ses problèmes aux épaules. Son forfait à Madrid n'avait pas permis l'engagement

d'un relais 4 nages, aucune dossiste ne pouvant prétendre à la remplacer au niveau international.

Le duel entre Stefan Volery et Dano Halsall constituera, une nouvelle fois, le point fort de ces championnats. Si Volery part nettement favori du 100 m libre, le 50 m sera passionnant à suivre entre un Halsall qui entend confirmer sa médaille d'argent et un Volery qui brûle d'effacer une cinquième place aux Mondiaux décevante à ses yeux.

La confrontation en brasse entre la Lausannoise Patricia Brühlart et la Zurichoise Franz Nydegger, qui avait été bien décevante à Madrid, sera également à suivre de près. En revanche, Etienne Dagon (brasse), Patrick Ferland (dos), Théophile David (200 m papillon), Marie-Thérèse Armentero (sprint), Nadia Krüger (demi-fond) et Carole Brook (papillon) partiront nettement favoris.

Morges accueille pour la première fois les championnats de Suisse. Placés sous le patronage du Comité olympique suisse, ces championnats entrent dans le cadre des festivités du 700e anniversaire de la cité de la Côte vaudoise. (si)

Records de Suisse et champions sortants

● Messieurs

	Record		Champ. 85
50 m libre	22"52	Dano Halsall	Halsall
100 m libre	50"22	Stefan Volery	Volery
200 m libre	1'52"47	Stefan Volery	Volery
400 m libre	4'03"41	Alberto Bottini	Bottini
1500 libre	16'03"78	Rolando Neiger	Facchinetti
100 m brasse	1'04"10	Etienne Dagon	Dagon
200 m brasse	2'17"41	Etienne Dagon	Dagon
100 m dos	58"38	Patrick Ferland	Ferland
200 m dos	2'07"40	Patrick Ferland	Ferland
100 m papillon	55"03	Dano Halsall	Halsall
200 m papillon	2'02"51	Théophile David	David
200 m 4 nages	2'08"00	Patrick Ferland	Ferland
400 4 nages	4'41"91	Peter Müller	Senn
4 x 100 libre	3'32"44	Genève-Natation	Genève
4 x 200 libre	7'58"24	Genève-Natation	Lugano
4 x 100 m 4 n.	3'56"06	Genève-Natation	Genève

● Dames

	Record		Champ. 85
50 m libre	25"93	Marie-Thérèse Armentero	Armentero
100 m libre	57"04	Marie-Thérèse Armentero	Armentero
200 m libre	2'05"81	Nicole Schrepfer	Späti
400 m libre	4'20"47	Nadia Krüger	Krüger
800 m libre	9'57"95	Nadia Krüger	Krüger
100 m brasse	1'12"44	Patricia Brühlart	Brühlart
200 m brasse	2'38"20	Franzi Nydegger	Nydegger
100 m dos	1'04"69	Eva Gysling	Fonjallaz
200 m dos	2'21"29	Eva Gysling	Aeschlimann
100 m papillon	1'02"71	Carole Brook	Brook
200 m papillon	2'14"58	Carole Brook	Brook
200 m 4 nages	2'24"35	Andrea Mächler	Mächler
400 m 4 nages	5'03"80	Nadia Krüger	Brook
4 x 100 libre	4'02"77	Genève-Natation	Genève
4 x 200 libre	8'47"06	SK Berne	Berne
4 x 100 m 4 n.	4'31"64	Genève-Natation	Genève

<p>PEINTURE POUR ROUTES</p> <p>BÂTIMENT INDUSTRIE</p> <p>Couleurs et vernis Beaux-Arts</p> <p>Jallat SA</p> <p>2300 La Chaux-de-Fonds</p> <p>Jaquet-Droz 10 - ☎ 039/23 17 10</p>	<p>Gobet SA</p> <p>Œufs en gros</p> <p>Parc 2 ☎ 039/28 67 21</p>	<p>☎ 039/23 10 69</p> <p>UNION SUISSE VOTRE ASSURANCE</p> <p>Angelo Jacquod votre assureur</p> <p>La Chaux-de-Fonds</p>	<p>ROTISSERIE</p> <p>CAFIGNON</p> <p>Croix-Fédérale 35 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 28 48 47</p>	<p>Garage J. Cassi & A. Imhof SA Charles-Naine 33 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/26 88 44</p> <p>INTER-AUTO</p> <p>Réparations Achat, vente toutes marques, neuves et occasion Service de dépannage 24 h. sur 24</p>
<p>INTEL SA</p> <p>Installations électriques, courant fort, téléphone - Concession A</p> <p>Administrateur François Christen</p> <p>Charrière 33, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 22 28</p>	<p>Dimanche 31 août 1986</p> <p>38e Fête alpestre de lutte suisse à La Vue-des-Alpes</p> <p>avec la participation: des meilleurs lutteurs romands et le Club de Lucerne le Club des jodlers de La Chaux-de-Fonds orchestre «L'Echo des Montagnes» et les claqueurs de fouets de Schwyz</p> <p>Début des luttes 8 heures</p> <p>Jet de pierre de 40 kg, pour le challenge René Linder</p> <p>Avis important: sportifs, rendez-vous à la cantine couverte</p> <p>Prix des entrées: Fr. 8.- pour toute la journée. Fr. 5.- pour l'après-midi Enfants jusqu'à 16 ans, gratuit</p> <p>Restauration chaude et froide – Prix populaires Venez dîner en famille</p> <p>Horaire spécial des Transports en Commun</p> <p>Organisation: Club des lutteurs de La Chaux-de-Fonds</p> <p>Favorisez les commerçants qui, par leurs annonces, nous ont permis de réaliser cette page</p>			<p>G. Zuccolotto</p> <p>Electricité Téléphone Concession A</p> <p>La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 66 33</p>
<p>BERNARD KAUFMANN accessoires automobiles LA CHAUX-DE-FONDS</p> <p>Fritz-Courvoisier 16 ☎ 039/28 74 18</p>	<p>AEG SYNONYME DE QUALITÉ</p> <p>SOMMER SA F.-Courvoisier 62, ☎ 039/28 24 82 VENTE ET SERVICE</p>			
<p>Helvetia Accidents Francis Gränicher</p> <p>Agent principal vous conseille pour toutes vos assurances !</p> <p>Avenue Léopold-Robert 107 ☎ 039/23 63 63 2300 La Chaux-de-Fonds</p>	<p>Masec</p> <p>Comestibles - Succ. J. Locorotondo Serre 59 - ☎ 039/23 26 88</p> <p>POISSONS FRAIS du lac ou de mer</p> <p>VOLAILLES</p>			
<p>VOTRE SPECIALISTE EN APPAREILS</p> <p>MENAGERS ET LUSTRIERIE</p> <p>SERVICES INDUSTRIELS</p> <p>Magasin de vente collège 33 ☎ 039 / 28 38 38</p>	<p>L'ÉCHOPPE</p> <p>Jardinière 41 ☎ 039/23 75 00</p> <p>La seule adresse pour vos pendules neuchâtelaises:</p> <p><i>Catherine</i></p>			
<p>TRANSPORT</p> <p>MAJOTRANS S.A.</p> <p>Fritz-Courvoisier 66 CH-2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 29 30</p>	<p>Maurer</p> <p>Ferblantier-Appareilleur Révision de toitures Vernissage de ferblanterie Devis sans engagement</p> <p>Hôtel-de-Ville 7 bis 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 57 35</p>			
<p>GRUNDER</p> <p>Boucherie-Charcuterie Neuve 2 ☎ 039/28 35 40 Paix 81 ☎ 039/23 17 41 Viandes de premier choix Service à domicile</p>	<p>CAMIONS MULTI BENNES</p> <p>CURTY 28 56 28</p> <p>Marais 20 2300 La Chaux-de-Fonds</p>			
<p>Gilbert Bernasconi SA</p> <p>Etanchéité - Asphaltes Joints Entretien toitures plates</p> <p>Jolimont 24 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 43 93 ☎ 038/25 10 77</p>	<p>SBS. Une idée d'avance.</p> <p>Société de Banque Suisse</p> <p>Le Locle La Chaux-de-Fonds</p>	<p>GLING!</p> <p>VITRERIE DU MANÈGE 24, rue du Manège, La Cdf Patrice Wermuth 039 23 43 62 24 h sur 24 !</p>	<p>P.-A. Nicolet SA</p> <p>Vins et liqueurs en gros</p> <p>Charrière 82 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 46 71</p>	<p>Michel Lambert Maçonnerie</p> <p>rue de la Cure 7 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 67 91</p>

SPORTS

Internationaux de tennis à Flushing Meadow Les Suédois font le poids

Les jours se suivent et ne se ressemblent pas à Flushing Meadow. Après une journée inaugurale marquée, notamment, par l'élimination de l'Américain John McEnroe, la deuxième étape des Internationaux des Etats-Unis, organisée sous un ciel couvert et par un temps lourd, a été sans problème pour les favoris. Et même particulièrement favorable aux joueurs suédois, qui sont six au total à avoir franchi le cap du 1er tour.

Le premier d'entre eux, Mats Wilander (tête de série numéro 2) s'est qualifié aux dépens de l'Américain Todd Nelson (66e à l'ATP). Wilander a certes perdu un set, mais il a montré dans cette partie qu'il était sur le point de retrouver une forme et une confiance perdues ces derniers temps. Pour sa part, Stefan Edberg (No 4) n'a fait qu'une bouchée du Canadien Stéphane Bonneau, (177e à l'ATP), qu'il a battu sur un score éloquent: 6-0 6-3 6-0. Le Suédois rencontrera au 2e tour l'Américain Kevin Curren dans un match qui promet beaucoup.

Jonas Svensson contre l'Américain Ken Flach, Joakim Nyström (No 7) face

à l'Américain Sammy Giammalva et Mikael Pernfors (No 11, finaliste à Paris cette année), trop fort pour son compatriote Jan Gunnarsson, ont été les autres vainqueurs suédois de la journée, sans oublier Anders Järryd, récemment opéré d'un genou, victorieux de l'Américain Al Parker.

BECKER PERD UN SET

Boris Becker, (No 3), qui, pour beaucoup, est le deuxième favori du tournoi derrière Ivan Lendl, s'est lui aussi qualifié pour le deuxième tour. Comme Wilander, Becker a certes perdu un set - le deuxième - contre le Canadien Glenn Michibata (79e ATP), remarquable dans la relance. Mais le double champion de Wimbledon (85 et 86) imposa ensuite sa puissance sans être vraiment inquiété.

Quant à Jimmy Connors, il a triomphé en trois sets (6-2 6-2 6-2) du Suédois Henrik Sundström (87e joueur mondial) qui ne parvient décidément pas à retrouver son niveau d'il y a deux ans. L'enthousiasme de «Jimbo» (34 ans le 2 septembre prochain) est en revanche toujours aussi admirable.

SANS PROBLÈME

Les autres têtes de série, l'Equatorien Andres Gomez (No 10) et le Tchèque Miloslav Mecir (No 16), ont passé le cap du premier tour en trois sets. Mais l'Espagnol Emilio Sanchez, 18e mondial et finaliste cette année à Rome, a succombé en cinq sets devant le Français Thierry Champion, 90e seulement à l'ATP.

Equipe suisse de football

L'heure des éloges

Les Autrichiens en tête, tous les commentateurs de la presse écrite du match amical Autriche-Suisse, à Innsbruck, s'accordent à dire que les Helvètes auraient mérité de l'emporter, que le résultat nul (1-1) ne reflète nullement le rapport des forces.

Dans le «Nouveliste et Feuille d'Avis du Valais», Jacques Mariéthoz constate: **La Suisse a plu par son esprit positif. Daniel Jeandupeux avait promis l'audace. Ses joueurs ont tenu sa promesse. Jamais par le passé, nous n'avions suivi hors d'Helvétie une Suisse aussi conquérante, autant tournée vers l'envie de vaincre.**

Dans la «Feuille d'Avis de Neuchâtel», Fabio Payot dégage des perspectives optimistes: **La Suisse est tout près de sa formation idéale. Elle peut envisager son déplacement à Stockholm avec sérénité. Si elle joue sans complexe en Suède, comme elle l'a fait mercredi soir à Innsbruck, elle est capable de réussir un résultat positif.**

Paul Kartsonis, de «24 heures», s'attache à des considérations techniques: **S'appuyant sur le hors-jeu pour remonter le terrain, la Suisse fit encore preuve de sa volonté de réduire les distances entre ses lignes pour mieux soutenir deux attaquants de pointe (Sutter et Halter ndr) qui ont rassuré quant à leurs possibilités individuelles.**

L'envoyé spécial du quotidien «Le Matin» met en exergue l'esprit de groupe: **Les hommes de Jeandupeux ont une nouvelle fois démontré que les options de leur entraîneur avaient été non seulement comprises mais aussi admises, chacun se portant en soutien du**

En simple dames, l'Américaine Chris Evert-Lloyd (No 2), six fois championne de «l'US Open», s'est qualifiée pour le deuxième tour en disposant de sa compatriote Barbara Gerken (6-2 6-1).

Les Allemandes de l'Ouest Steffi Graf (No 3) et Claudia Kohde-Kilsch (No 6), cette dernière aux dépens de Christiane Jolissaint, l'Américaine Pam Shriver (No 5), adversaire au prochain tour du dernier élément en course de la représentation helvétique, Scilla Bartos-Cserepy et la Tchèque Helena Sukova (No 7), aux dépens de Lilian Drescher, se sont également aisément qualifiées.

Troisième journée Expéditif

Le Français Henri Leconte (No 8) s'est montré trop fort pour l'Argentin Horacio de la Peña (32e à l'ATP) au début du 2e tour. Il a gagné aisément en trois sets (6-1 6-2 6-0).

Cette troisième journée a commencé avec trois heures de retard. Il a plu très longtemps sur New York, ce qui obligea les organisateurs à modifier le programme. Ainsi, deux matchs de simple, dont celui devant opposer le Suédois Stefan Edberg à l'Américain Kevin Curren, ont été reportés ainsi que plusieurs doubles.

En simple dames, l'Allemande de l'Ouest Steffi Graf (17 ans), tête de série No 3, a été aussi expéditive que Leconte. Elle a été la première à atteindre le troisième tour en écrasant la Hongroise Andrea Temesvari (6-1 6-0).



Pierre Singelé: une 8e place en final à Valeyres. (Photo jcp)

Sur le front du motocross Les Montagnards sont là!

A la mi-août, les organisateurs du motocross de Valeyres recevaient les coureurs junior 125 cm³ - minis-verts 80 cm³ et 4 temps. Malgré un plateau étoffé, les spécialistes des Montagnes neuchâteloises étaient bien là. Ils se sont parfaitement défendus. Certes, des jeunes coureurs faisaient leurs premières armes et disparaissaient déjà en quart ou en demi-finale, alors que les plus expérimentés se battaient dans la même catégorie, l'expérience en plus.

En catégorie 125 junior, Pierre Singelé (sociétaire des Centaures) a obtenu une brillante 8e place en finale, alors que David Laager (AMC du Locle) a dû abandonner alors qu'il pouvait inquiéter les meilleurs.

Stéphane Reymond, Eddy Calame, Thierry Nicolet et Bob Petermann ont échoué lors de la demi-finale.

Lors des courses du dimanche, toujours très régulier, Pierre Singelé obtenait le 9e rang en finale et Stéphane Reymond le 24e. Ont notamment participé aux demi-finales: Eddy Calame (18e) et Stéphane Fleuti (22e).

Dans la catégorie des moteurs à

soupapes, Thierry Favre franchissait l'arrivée au 18e rang.

Toujours très demandés, les 80 cm³ minis-verts avaient deux manches à leur programme. Deux membres de l'AMC du Locle évoluaient dans cette catégorie: Rachel Boillat et Stéphane Huguenin. Le premier qui étrennait une nouvelle monture se classait respectivement 24 et 26e. Le second - de la graine de champion -, parvint à se hisser au 8e rang dans la première course et au 6e lors de la seconde et ce très près des premiers.

Lors du motocross de Roggenbourg, Laurent Matthey se classait 9e puis 11e en 250 m³ internationale.

En 500 cm³ nationale, Jacques Langel obtenait le 14e rang lors de la première course, alors que Daniel Wermeille se hissait au même rang en seconde manche. L'ex-international Charles Matthey, membre de l'Automoto-club du Locle ne pratique plus la compétition sous l'égide de la FMS. En effet, ce coureur possède une licence française et il est actuellement 5e au classement provisoire de Franche-Comté.

J.-C. P.

Rallye et montagne au menu automobile du week-end Balmer et Monnier jouent un titre

Ce week-end est important pour les Neuchâtelois Jean-Pierre Balmer et Francis Monnier, tous deux engagés dans des épreuves qui pourraient se révéler décisives dans l'optique d'obtenir des titres de champions suisses. Tous deux sont de solides leaders: le premier en rallyes, le second en vitesse. Mais dans un sport mécanique, rien n'est jamais acquis, tant et si bien qu'ils vont viser la victoire pour éviter toute mauvaise surprise en fin de saison.

Au programme du Rallye de Baden-Württemberg, 810 km dont plus de 240 km seront chronométrés. Il se déroulera en deux étapes: la première dès ce matin (135 km de spéciales divisées en huit épreuves); la seconde, samedi, avec au menu, onze spéciales, soit plus de 100 km chronométrés.

OUBLIER

A l'exception de Christian Jaquillard, tout le gratin du championnat suisse est du voyage: Jean Krucker (Audi Quattro Sport), Jean-Pierre Balmer, Philippe

Roux, Roger Krattiger (tous Lancia 037), Fredy Oguey (Peugeot Turbo 16), Marcel Gall (Porsche) ainsi que les gros bras du groupe A que sont Jean-Marie Carron (Golf GTI), son frère Philippe (Opel Kadett), Marc Hopf (Renault II Turbo) et Ruedi Schmidlin (Mitsubishi Starion).

Pour Balmer, il faudra, tout d'abord, oublier l'effrayante sortie de route de l'année passée au Rallye de Reichstadt dont l'épreuve de Baden reprend la majorité des spéciales aujourd'hui. Mais l'homme a des ressources. Il l'a démontré le mois dernier en Italie: il reste le meilleur pilote sur les chemins de terre.

En groupe N, les Renault 5 Turbo et Golay et Weber, le Fiat Uno de Brun et Saucy, l'Alfa Romeo de Cattaneo seront les plus en vue. Parmi les régionaux, on peut citer Philippe Girardin (Mitsubishi), Olivier Burri (Toyota) et Philippe Liechti (VW Golf).

ENLEVER TOUT ESPOIR

A Oberhallau, aux portes de Schaffhouse, se courra la troisième course de côte en trois semaines. Le rendez-vous est très important. Francis Monnier va tenter d'inscrire un succès pour enrayer le retour de l'Alémanique Edy Kamm qui vient de s'octroyer les deux premières manches de montagne. Un victoire du pilote de Coffrane enlèverait pratiquement tout espoir à ses poursuivants.

Le tracé d'Oberhallau serpente dans les vignes, ils est peu incliné et rapide et s'avère tout à fait à la mesure de sa Toyota.

Pour les autres catégories, ce sont, à nouveau, les formules 3 qui retiennent

l'attention. En groupe N enfin, Christian Clément (Evilard) tentera, une fois encore, d'imposer sa puissante Mitsubishi Lancer en vue de s'assurer une place d'honneur.

Christian Borel

PUBLICITÉ

TROPHÉE "ZURICH"

Championnat des espoirs

LA CHAUX-DE-FONDS ST-GALL

Dimanche 31 août 1986
à 16 h

STADE
DE LA CHARRIÈRE

ZURICH ASSURANCES

Le fair-play a fait notre force.

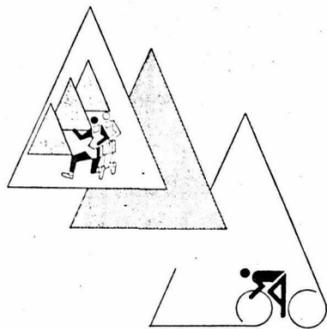
Agence générale de Neuchâtel
Gilbert Broch

Premier biathlon des Montagnes neuchâteloises

PATRONAGE
L'IMPARTIAL



la voix
d'une région



Dans trois semaines - le samedi 20 septembre - La Chaux-de-Fonds va vivre à l'heure de son premier biathlon populaire (une course à vélo de 50 kilomètres suivie d'une course à pied de 14 kilomètres).

Au programme trois catégories d'âge pour les hommes, une pour les dames. Quant aux inscriptions (derniers délais samedi 6 septembre), elles doivent parvenir au

CROSS-CLUB LA CHAUX-DE-FONDS

CASE POSTALE 725

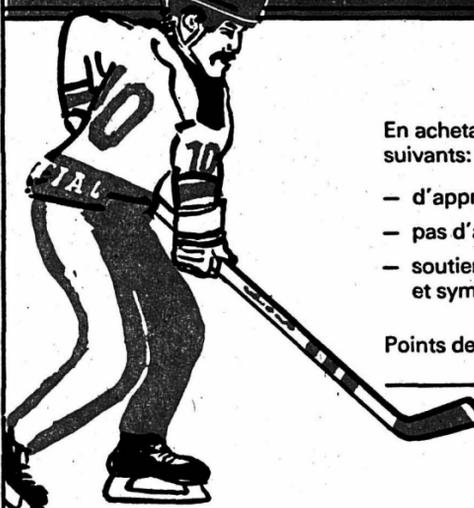
CH-2300 LA CHAUX-DE-FONDS.

Il est possible d'obtenir des renseignements à cette adresse ou chez M. Lamielle ☎ (039) 28 83 37.

<p>Carrosserie des Grandes-Crosettes</p>  <p>Travail de qualité ☎ 039/23 14 85</p>	<p>Eugenio Beffa</p> <p>Vernis, couleurs, papiers peints Carrosserie, outillage La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 08 33</p>	<p>CLINIQUE GÉNÉRALE DES FORGES</p> <p>Numa-Droz 208 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/26 95 66</p>	<p>Renault Mercedes</p> <p>Garage P. Ruckstuhl SA</p> <p>Fritz-Courvoisier 54 ☎ 039/28 44 44</p>	<p>RESTAURANT DU THEATRE</p> <p>2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039 23 88 88 Leop. Robert 23</p>
--	--	--	---	--



<p>BIEN & GRISONI S.A.</p> <p>Entreprise de construction Département TER Transformation, entretien, rénovation La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 02 02</p>	<p>OBERLI OPTICIEN</p> <p>J.L. GONZALES succ. 15 AV. LEOPOLD-ROBERT 2300 LA CHAUX-DE-FONDS 039 23 47 41</p> <p>Depuis 50 ans au service de votre vue</p>	<p>Taxis Bleus 26 91 91</p> <p>Radio-téléphone Ville et extérieur Jour et nuit M. et Mme André Godin</p>	<p>Pharmacie Chapuis</p> <p>Av. Léopold-Robert 81 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 01 45</p> <p>Livraisons à domicile</p>	<p>Alfa Romeo 4x4</p> <p>GARAGE et CARROSSERIE AUTO-CENTRE LA CHAUX-DE-FONDS</p> <p>F.-Courvoisier 66, ☎ 039/28 66 77</p>	<p>Entrée gratuite</p> <p>pour tous les jeunes jusqu'à 15 ans (contrôle)</p>
---	---	---	---	---	---



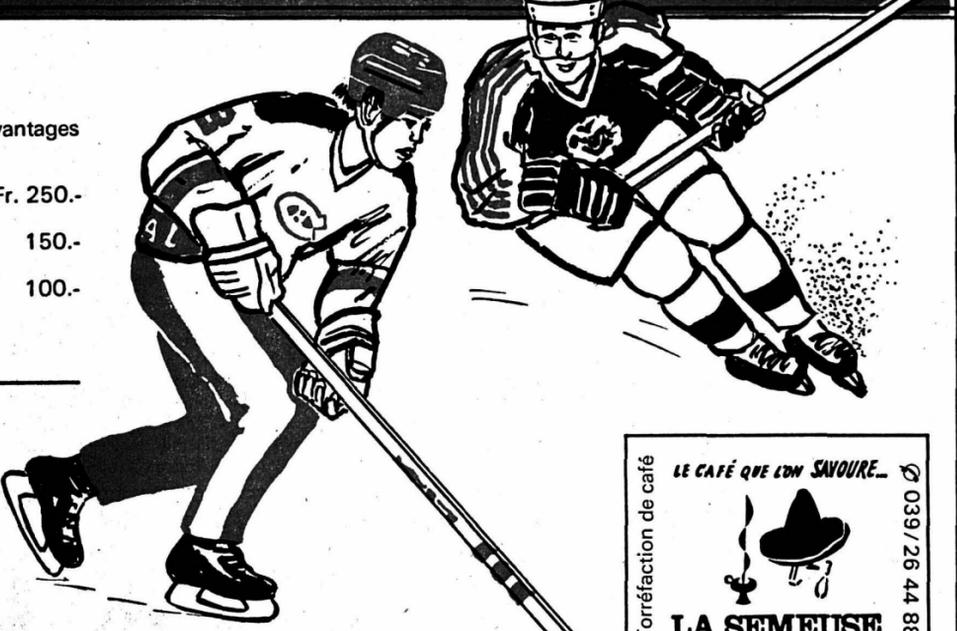
Cartes de saison

En achetant une carte de saison vous bénéficiez des avantages suivants:

- d'appréciables économies	Tribune	Fr. 250.-
- pas d'attente aux caisses	Pourtour-gradins	150.-
- soutien efficace et sympathique	AVS, étudiants	100.-

Points de vente: voir liste ci-dessous

Donateurs, cannes:
Société de Banque Suisse



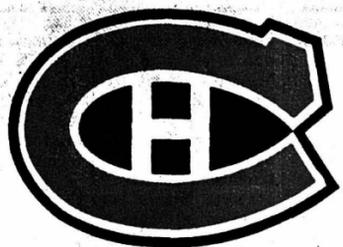
Samedi 30 août à 20 h

match amical

LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE... ☎ 039/26 44 88

Torréfaction de café
LA SEMEUSE

VITKOVICE
(Tchécoslovaquie)



INTER MEUBLES

Place du Marché 2-4, ☎ 039/28 52 81
La Chaux-de-Fonds

QUALITE SERVICE 20 ans

LA CHAUX-DE-FONDS

Points de vente des cartes de saison:

- Bar Le Rallye, Léopold-Robert 80
- Kiosque Pod 2000, M. Lager, av. Léopold-Robert 18
- Buvette de la patinoire, Mèlèzes 2
- A. Racheter, Tabacs, Fritz-Courvoisier 2

C'EST PAS DU CINEMA!



A partir de Fr. 13.600.-

LA NOUVELLE PEUGEOT 309

ENTILLES SA
Garage et carrosserie

La Chaux-de-Fonds,
☎ 039/26 42 42
Le Locle,
☎ 039/31 37 37

Transports multibennes

R. TANNER

☎ 039/28 78 28
La Chaux-de-Fonds
Hôtel-de-Ville 122

VideoShop
H. Benninger

Vente - Location - TV
Vidéo - Cassettes

Promenade 16, Progrès 2a
☎ 039/28 20 28

AF Discount du Marché

Appareils ménagers
Agencement de cuisines

☎ 039/28 40 33, Marché 4,
La Chaux-de-Fonds

VAC
RENE JUNOD SA

115, avenue Léopold-Robert
La Chaux-de-Fonds

Articles de ménage - Tapis - Rideaux -
Radio - TV - Hi-Fi - Photo - Ciné -
Maroquinerie - Horlogerie - Bijouterie, etc.

VAC ANEUBLEMENT
130, rue des Crétets - La Chaux-de-Fonds
Ouvert tous les jours, fermé le lundi matin

L'équipe du HCC se déplace avec les cars confortables de

Voyages - Autocars Giger

Av. Léopold-Robert 114
☎ 039/23 75 24

OCHSNER

Articles de hockey, Kloten

Fournisseur officiel de toutes les équipes du HC La Chaux-de-Fonds.

cfz Carrosserie du sentier
J.-L. Zosso

- Réparations toutes marques
- Marbre universel
- Peintures au four catalyseur

Ronde 21 a, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/288 233 privé ☎ 286 109

Prochain match aux Mèlèzes

Mardi 2 septembre à 20 h

NEUCHÂTEL



A vendre d'occasion

VW Pick Up Typ 2bâché, charge 1050 kg,
modèle 1977, Fr. 6 000.-.**Fourgonnette
VW LT 35**charge 1800 kg,
modèle 1978, Fr. 7 800.-.Bon état, expertisées,
garanties.

GARAGE CARROSSERIE

A. Dalla BonaSerre 128
☎ 039/26 77 77**Ménagères du
canton de Neuchâtel**Nous cherchons des dames disponi-
bles pour un**travail temporaire
intéressant**

Aimez-vous le contact humain ?

Une occupation enrichissante tou-
chant divers domaines vous plairait-
elle ?Etes-vous intéressée par un gain
accessoire ?Vous sentez-vous concernée ? N'hési-
tez pas, téléphonez-nous au☎ **01/53 35 35**

Mme De Dea; Mme Bachmann

ISOPUBLICInstitut suisse d'opinion publique
Witikonstr. 297, 8053 ZurichBoulangerie
Pâtisserie
Tea-RoomJ.-P. **Freyburger**

Nous cherchons

serveusepour le tea-room.
Eventuellement à mi-temps.Se présenter, rue du Parc 29,
La Chaux-de-FondsPar suite du départ dans leur pays
d'origine des titulaires, nous enga-
geons**2 chefs
d'équipe et
1 contremaître**bâtiment, éventuellement génie ci-
vil.Expérimentés, éventuellement à for-
mer, pour tout de suite ou pour date à
convenir.

Avantages sociaux.

Eventuellement logements à disposi-
tion.Faire offres avec curriculum vitae et
prétentions à l'entreprise:**comipa
mobile sa**

2024 Saint-Aubin

**innovation armourins
printemps****Fashion!**Trois-pièces. T-shirt en pur coton,
encolure boutonnée, manches longues.
Blazer super mode avec longs revers et
grandes poches. Jupe très seyante à plis
avec empiècement. En viscose, turquoise/
noir.
Tailles 36 - 42. 149.-Vous pouvez aussi
commander par télé-
phone. 021/201920**149.-****Une culture de
champignons
dans votre cave**achetez chez
SANTANA SA
2123 Saint-Sulpiceun sac de 30 kg. de compost
ensemencé, avec tourbe pas-
teurisée et mode d'emploi
détaillé.Un passe-temps simple et pas-
sionnant pour adultes et
enfants.En vente tous les jours de
8 h 30 à 11 h 30 et 13 h 30
à 16 h 30 au prix de Fr. 25.-
le sac

Nous désirons engager tout de suite ou à convenir

**mécaniciens
faiseurs d'étampes
sur boîtes de montres
mécaniciens
de précision**Faire offres ou prendre rendez-vous chez
Joseph Baume, atelier de mécanique, étampes,
étampage.

2725 Le Noirmont

☎ 039/53 13 56 ou 039/53 16 35

Prêts personnelsjusqu'à Fr. 30 000.- en 24 h.
Discrétion absolue.
☎ 021/35 13 70 - 24 h/24**Hatha - Yoga
yoga égyptien**reprise des cours le
mardi 2 septembre à 20 h.Cours pour débutants
le mardi à 18 h 45**Marie Gobet**☎ 038/53 29 61,
aux heures des repas.**BOUTIQUE COCOTTE**Vente d'articles émaillés avec petits
défauts
Prix très intéressantsVendredi 29 août 1986
16.00 - 20.00 hProchaine vente:
Samedi 27 septembre 1986, 08.00 - 11.00 h**emalco**

Emaillerie de Corgémont SA

SPORTS

La pluie au rendez-vous des championnats d'Europe d'athlétisme Werner Günthör: un poids en or

Dix-sept ans après Philippe Clerc, la Suisse a de nouveau un champion d'Europe: au Neckarstadion de Stuttgart, Werner Günthör a remporté, au nez et à la barbe des Allemands de l'Est, le lancer du poids, au terme d'un concours sensationnel. Le géant thurgovien a passé pour la première fois de sa carrière la barre des vingt-deux mètres et largement, puisqu'il s'est imposé avec un jet à 22 m 22, pulvérisant de 56 centimètres son record de Suisse. Il a laissé derrière lui Ulf Timmermann (21 m 84) et le «recordman» du monde, Udo Beyer (20 m 74). Un authentique exploit pour Günthör, qui avait déjà remporté le titre européen en salle à Madrid, cette année.

La Suisse a ainsi conquis sa troisième médaille d'or dans un championnat d'Europe. Avant Werner Günthör, Fritz Schwab avait remporté le 50 kilomètres à la marche en 1950 à Bruxelles, tandis que Philippe Clerc s'était imposé à Athènes en 1969, dans le 200 mètres.

C'est sous une pluie battante que Werner Günthör a conquis de haute lutte cette couronne européenne. D'emblée, l'élève de Jean-Pierre Egger devait annoncer la couleur: il réussissait un premier jet à 21 m. 58, tous les autres restant sous la limite des vingt-et-un mètres. A son deuxième essai, il devait véritablement «exploser» dans l'aire de lancement: vitesse d'exécution, puissance, volonté, tout y était. Et le poids retombait largement au-delà de la ligne des vingt-deux mètres: 22 m 22! La concurrence – les deux Allemands de l'Est notamment – était choquée.

Par la suite, Werner Günthör réussissait encore un troisième jet à 21 m. 62, c'est-à-dire à quatre centimètres de peine du record qu'il détenait à Stuttgart, puis un cinquième à 21 m. 24, annulant volontairement les deux autres en touchant le cercle. C'est dire que lors de sa série victorieuse, le nouveau champion d'Europe, qui n'est âgé que de 25 ans, n'aura jamais eu un jet mesuré inférieur à

vingt-et-un mètres. Seul Timmermann, avec 21 m. 84 à son troisième essai, put l'approcher quelque peu. Mais à bonne distance tout de même. Décidément, Werner Günthör méritait bien ce titre après un tel concours.

TRIPLE

Auparavant, Sébastien Coe avait réparé une injustice: à trente ans, le Britannique a enfin remporté un titre majeur sur 800 mètres. Jusqu'ici, son palmarès ne comportait que des succès sur 1500 mètres, acquis, notamment, aux Jeux de 1980 et 1984. Et pourtant, jamais un homme n'avait été aussi vite que lui sur le double tour de piste puisqu'il détient le record du monde avec 1'41"73.

Dans cette finale les Britanniques ont réussi ce qu'avaient fait les Italiens dans le 10.000 mètres: placer trois des leurs sur le podium. A 300 mètres de l'arrivée, Cram plaçait son attaque, immédiatement suivi par Coe et Tom McKean. Mais dans la dernière ligne droite, Coe, impérial, débordait tout le monde, Cram devant même se contenter du bronze!

Marita Koch, en revanche n'en était pas à son coup d'essai sur 400 mètres. Et elle a réussi le même pari que Marlies Göhr, l'autre jour, en obtenant son troisième titre européen de suite, son cinquième si l'on compte les relais. Seules jusqu'ici la Polonaise Irena Szewinska et la Hollandaise Fanny Blankes-Koen ont réussi pareil exploit. A 29 ans, Marita Koch a démontré qu'elle restait encore une grande de l'athlétisme. Dans cette finale du 400 mètres, il y eut vraiment deux courses, la sienne et une autre pour les accessits!

CÔTÉ FÉMININ

Le public (60.000 spectateurs malgré le déluge qui a noyé cette troisième soirée) en aura eu pour son argent: grand favori du 400 m haies, Harald Schmid ne l'a pas déçu en apportant à la RFA sa deuxième médaille d'or, après celle de Klaus Tafelmeier au javelot. Le grand Harald s'est imposé dans le bon temps de 48"65, mais il a dû lutter ferme pour repousser les assauts du Soviétique Vassiliev.

Côté féminin, la détentrice du record du monde Stefka Kostadinova a remporté un succès logique à la hauteur. Elle s'est imposée avec 2 m 00, alors qu'à 1 m.



Werner Günthör: contrat plus que rempli. (Bélino AP)

96 elle était déjà seule. Mais, dans les conditions climatiques qui régnaient elle ne pouvait logiquement pas espérer mieux. Dans le 800 mètres Nadehda Olizarenko, la championne olympique de Moscou en 1980, a prouvé qu'on pouvait encore compter avec elle.

Un autre succès soviétique a été enregistré, dans le 3000 mètres. Mais là, ce fut plus surprenant. On attendait la

Roumaine Maricica Puica (championne olympique) ou encore la Britannique Zola Budd, toujours à la recherche de la consécration. Zola Budd, qui sous la pluie courait pour une fois avec des chaussures aux pieds, fit longtemps la course en tête avant d'être débordée et reléguée en quatrième position, Olga Bondrenko battant finalement Maricica Puica.

Cornélia Burki échoue sur 3000 mètres

Ryffel et Déléze en finale du 5000

Markus Ryffel et Pierre Déléze se sont aisément qualifiés pour la finale du 5000 mètres, dimanche en fin d'après-midi. Tous deux, dans un style différent d'ailleurs. Dans la première série, très difficile, Ryffel s'est toujours maintenu dans le milieu du peloton avant de remonter et de se porter au deuxième rang à la cloche. Dans le tour, le Bernois se contenta de contrôler les opérations pour prendre la quatrième place d'une course gagnée par le Belge Vincent Rousseau.

Déléze, en revanche, dans une série moins étoffée il est vrai, est resté fidèle à son habitude: longtemps le Valaisan se balada en queue de peloton; mais il sut se reporter en tête dès que les choses sérieuses commencèrent. Et, par une attaque dans la dernière ligne droite, il ajouta du panache à sa qualification en gagnant sa série. Quant à Bruno Lafranchi, qui courait aux côtés de Déléze, il a été logiquement éliminé.

Pour sa part, dans la finale féminine du 3000 mètres, Cornélia Burki a pris la

septième place. Longtemps, la Suisse se maintint dans le peloton de tête. Mais elle devait lâcher prise à trois tours du but. Elle ne s'en battit pas moins avec son courage habituel.

Chapitre record

Lors des qualifications du javelot féminin, la Britannique Fatima Whitbread a battu le record du monde avec 77,44 m! Le précédent était détenu avec 75,40 m par l'Allemande de l'Est Petra Felke depuis le 4 juin 1985 à Schwerin.

Côté helvétique, le record de Günthör (22,22 m au poids) mis à part, deux autres records de Suisse sont tombés: en série du 400 m féminin, Caroline Plüss a couru la distance en 57"23 se qualifiant pour les demi-finales; pour sa part, Rita Heggli, dans la demi-finale du 100 m, a signé un «chrono» de 13"13 qui ne lui a toutefois, pas suffi pour accéder à la finale.

Biographie d'un champion d'Europe

- Né le 1er juin 1961.
- 2 m pour 125 kg.
- Installateur sanitaire de profession.
- Habite la Neuveville, célibataire.
- Club: ST Berne.
- Entraîneur: Jean-Pierre Egger.
- Champion d'Europe 1986 à Stuttgart.
- Champion d'Europe en salle 1986 (3e en 1985, 2e en 1984).
- Cinquième au Jeux olympiques de Los Angeles.
- Champion suisse du poids depuis 1981 (en salle depuis 1982).
- A porté le record suisse de la spécialité de 20,40 m à 22,22 m.
- Meilleure performance en salle: 21,80 m.

Avant les deux matchs Suisse - Suède de hockey sur glace

Simon le sage et ses champions

Ils ne se sont pas reposés longtemps sur leurs lauriers, les hockeyeurs de l'équipe nationale suisse et leur entraîneur Simon Schenk. L'accession au groupe A obtenue aux CM d'Eindhoven a créé un engouement certain, mais a considérablement multiplié les exigences.

Avec calme et détermination, mais avec beaucoup de sagesse aussi, Simon Schenk est prêt à faire face à ses nouvelles obligations.

La LSHG a consenti une substantielle rallonge pour que l'équipe nationale soit en mesure de préparer décentement les prochains Championnats du monde qui se dérouleront du 17 avril au 3 mai 1987 à Vienne. Par ailleurs, l'instituteur bernois s'est démis de son poste d'entraîneur du HC Thoune et n'enseigne plus qu'à mi-temps désormais.

Restait à planifier un programme exigeant, structuré, difficilement conciliable parfois avec les intérêts particuliers des clubs. Le problème n'est pas nouveau, mais en passe d'être résolu à satisfaction. L'esprit de dialogue et la force de persuasion de Simon Schenk ont une nouvelle fois convaincu.

Dans un premier temps, trente-deux joueurs avaient été conviés à un camp de quatre jours, en juillet, près de Sigriswil. Vingt-quatre avaient répondu positivement à l'invite.

L'ESPRIT D'ÉQUIPE

Il s'agissait avant tout de recréer une ambiance propice au travail de longue haleine que nous allons entreprendre désormais dit Simon Schenk. Football, tennis, bicyclette, yachting, karting, tir à l'arbalète ont permis déjà de raffermir les liens tout en stimulant l'esprit de compétition.

Et puis les choses très sérieuses ont repris cette semaine. Depuis lundi, l'équipe suisse a été réunie à Arosa pour préparer les deux rencontres qui l'opposent à la Suède, demain à Sierre (17 h 30) et dimanche à Ambri-Piotta (17 h).

ALÈS

Une saison chasse l'autre et malgré ses succès, la formation confiée à Simon Schenk va, par la force des choses, subir quelques modifications. Fausto Mazzoleni, Sergio Soguel, Lothar Batt (blessés), Sandro Bertaggia (convalescent) et Frédy Lüthi, touché lui aussi cette semaine ne pourront être alignés pour l'instant. De plus, Arnolds Lörtscher a renoncé à la sélection. Jacques Soguel et

Lolo Schmid restent à disposition si nécessaire, mais ont décidé de donner priorité à leur avenir professionnel.

- par Georges KURTH -

Eddy Rauch, Roman Wäger, Marco Müller et Marc Leuenberger sont réservistes pour l'instant.

L'occasion sera donc belle pour Gil Montandon, Manuele Celio, Patrice Brasey, Didier Massy, Thomas Vrabec et Peter Jaks d'affirmer leur talent.

CONSTRUIRE

Le camp d'Arosa s'est avéré très positif confie Simon Schenk, même si de grandes différences de préparation physique d'avant-saison ont été constatées. Nous avons porté l'effort sur la compréhension de jeu, sur l'homogénéité à retrouver au sein des blocs restructurés, sur la complémentarité.

Vice-championne du monde, l'équipe de Suède qui évoluera à Sierre et à Ambri, fait figure d'épouvantail. Le contingent qui s'illustra à Moscou n'a pas subi de profondes modifications.

J'ai vu jouer les Suédois à Moscou, relève Simon Schenk. J'ai étudié aussi leur jeu, sur cassette vidéo. Ils sont très forts. Mais nous n'avons aucune raison de nous cacher. J'ai expliqué à tous mes joueurs que chaque résultat avait son importance. J'attends qu'ils donnent le meilleur d'eux-mêmes lors de chaque match.

LES BUTS

Nous avons encore beaucoup à apprendre avant d'atteindre réellement le niveau du groupe A. Nous devons nous mesurer avec des équipes de très haut niveau pour progresser. Nous ne pouvons avoir comme seul but le match-clé qui nous opposera à la RFA à Vienne. Nous voulons faire le maximum pour rester dans le groupe A. Si nous devons être relégués, ce ne serait pas une catastrophe. Vingt matchs cette année contre des équipes de premier plan, autant l'année prochaine avec les JO de Calgary et les matchs d'entraînement, ce devrait être un levier motivant suffisant pour prétendre à un rôle plus constant à l'avenir parmi les grands du hockey mondial.

Simon Schenk annonce la composition suivante pour les rencontres de ce week-end:

Gardiens: Anken (Bienne) et Stecher (Olten) à Sierre - Anken et Tosio (Coire) à Ambri.

Arrières: Massy (Sierre), Rogger (Lugano); Ritsch (Lugano), Staub (Berne); Kölliker (Ambri), Wick (Kloten).

Avants: Schlagenhauf (Kloten), Montandon (Fribourg Gottéron), Eberle (Lugano); Bärtschi (Kloten), Vrabec (Coire), Dekumbis (Coire); Th. Müller (Davos), Cunti (Coire), Hollenstein (Kloten).

Remplaçants: A. Jaks (Ambri), M. Celio (Kloten), Brasey (Fribourg Gottéron).

R

résultats des finales

● Dames

400 m: 1. Marita Koch (RDA) 48"22 (meilleure performance de l'année); 2. Olga Valdikina (URSS) 49"67; 3. Petra Müller (RDA) 49"98; 4. Kirsten Emmelmann (RDA) 50"43; 5. Ute Thimm (RFA) 51"15; 6. Tatana Kocembova (Tch) 51"50; 7. Fabienne Fischer (Fr) 51"91; 8. Karim Lix (RFA) 52"89.

800 m: 1. Nadejda Olisarenko (URSS) 1'57"15; 2. Sigrun Wodars (RDA) 1'57"42; 3. Liubov Gurina (URSS) 1'57"73; 4. Gaby Busmann (RFA) 1'58"57; 5. Milena Stradova (Tch) 1'58"89; 6. Mitica Junghiatu (Rou) 1'59"22; 7. Liubov Kiriuchina (URSS) 1'59"67; 8. Christine Wachtel (RDA) 2'00"02.

Disque: 1. Diana Sachse (RDA) 71 m 36; 2. Zvetanka Christova (Bul) 69 m 52; 3. Svetla Mitkova (Bul) 63 m 98; 6. Galina Jermakova (URSS) 63 m 20; 7. Daniela Costian (Rou) 61 m 42; 8. Renata Katewicz (Pol) 58 m 36.

3000 m: 1. Olga Bondarenko (URSS) 8'33"99; 2. Maricica Puica (Rou) 8'35"92; 3. Yvonne Murray (GB) 8'37"15; 4. Zola Budd (GB) 8'38"20; 5. Tatiana Samolenko (URSS) 8'40"35; 7. Cornelia Bürki (S) 8'44"44; 8. Annette Sergeant (Fr) 8'47"52.

Hauteur: 1. Stefka Kostadinova (Bul) 2 m 00; 2. Svetlana Issaeva (Bul) 1 m 93; 3. Olga Turtshak (URSS) 1 m 93; 4. Andrea Bienes (RDA) et Susanne Helm (RDA) 1 m 90; 6. Heike Redetzky (RFA) 1 m 90; 7. Danuta Bulkowska (Pol) 1 m 90; 8. Diana Davies (GB) 1 m 87.

● Messieurs

Poids: Werner Günthör (S) 22 m 22 (record de Suisse, ancien 21 m 66 par lui-même); 2. Ulf Timmermann (RDA) 21 m 84; 3. Udo Beyer (RDA) 20 m 74; 4. Alessandro Andrei (It) 20 m 73; 5. Lars Arvid Nilsen (No) 20 m 52; 6. Karsten Stolz (RFA) 19 m 89; 7. Vladimir Milic (You) 19 m 85; 8. Udo Gelhausen (RFA) 19 m 76.

800 m: 1. Sebastian Coe (GB) 1'44"50; 2. Tom McKean (GB) 1'44"61; 3. Steve Cram (GB) 1'44"88; 4. Rob Druppers (Ho) 1'45"53; 5. Ryszard Ostrowski (Pol) 1'45"54; 6. Peter Braun (RFA) 1'45"83; 7. Philippe Collard (FR) 1'45"96; 8. Victor Kalinkin (URSS) 1'47"36.

400 m haies: 1. Harald Schmid (RFA) 48"65; 2. Alexandre Vassiliev (URSS) 48"76; 3. Sven Nylander (Su) 49"38; 4. Toma Tomow (Bul) 49"52; 5. Tagir Semkov (URSS) 50"02; 6. José Alonso (Esp) 50"30"; 7. Rik Tommelein (Be) 50"45; 8. Toma Kaloyannis (Gr) 51"83.

Décathlon: 1. Daley Thompson (GB) 8812 points (10"26; 7 m 72; 15 m 73; 2 m 00; 47"02; 14"04; 43 m 38; 5 m 10; 62 m 78; 4'26"16); 2. Jürgen Hingsen (RFA) 8370; 3. Sigin Wentz (RFA) 8676; 4. Torsten Voss (RDA) 8450; 5. Anatoli Apaitchev (URSS) 8199; 6. Uwe Freimuth (RDA) 8197; 7. Christian Plaziat (Fr) 8196; 8. Alain Blondel (Fr) 8155.

Puis les Suisses: 13. Beat Gähwiler 7862 (11"14; 7 m 06; 14 m 15; 1 m 94; 49"21; 15"30; 40 m 36; 4 m 60; 63 m 68; 4'22"19); 15. Patrick Vetterli 7609 (11"23; 6 m 77; 2 m 03; 49"79; 15"06; 45 m 40; 4 m 40; 57 m 06; 4'53"62).

23 concurrents en lice.

Décathlon: Thompson le roi incontesté

Champion olympique en 1980 et 1984, champion d'Europe en 1978 et 1982, champion du monde en 1983, Daley Thompson est toujours le roi de l'athlétisme. Le Britannique d'origine jamaïcaine s'est à nouveau imposé dans le décathlon. Et dans des conditions assez difficiles puisqu'il s'alignait «dans le jardin» de ses plus dangereux adversaires, les Allemands de l'Ouest Jürgen Hingsen et Sigi Wenz. Et pourtant, rien n'y a fait. Ni les encouragements du public envers leurs favoris, ni les sifflets adressés à son encontre: une fois de plus, Thompson a dominé tout le monde, s'imposant avec le total remarquable de 8811 points, soit à 36 points seulement de son record du monde. Et ce, malgré la pluie du deuxième jour.

PUBLICITÉ

NEUCHÂTEL
Stade de La Maladière
Samedi 30 août
à 20 heures
NE XAMAX
YOUNG-BOYS
Match de championnat
Location d'avance: Muller Sports, Tosalli Sports Neuchâtel et Colombier, Piaget Sports Pesoux, Secrétariat du club, TN place Pury
Transport public gratuit jusqu'au stade pour les membres et détenteurs de billets.
19743

L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31
Fleurier (038) 61 35 75
Neuchâtel (038) 41 35 15

Cernier (038) 53 22 72
Saint-Imier (039) 41 11 83
Tramelan (032) 97 54 47
Canton du Jura (032) 97 49 13

la voix d'une région

R

regard

Dites-le sans fleurs

Grand-Sommartel. L'heure du commentaire des experts fédéraux approche. Depuis la fin des jugements du concours chevalin jusqu'à cette fameuse heure de rapport, tout s'est déroulé dans la plus chaleureuse des ambiances. Les experts fédéraux, l'expert cantonal et les différents secrétaires ont passé une bonne heure de temps à se raconter des anecdotes. Le bon vieux temps est cité plusieurs fois. Le verre de blanc est levé pour ne pas rester à l'écart plusieurs fois également. L'ambiance est, pour le moins détendue, le rire est de rigueur.

L'heure du rapport arrive pourtant. Pas de doute, on s'achemine vers un de ces rapports où la conclusion s'apparente certainement au «tout est pour le mieux dans le meilleur des mondes» ou «tout est bien qui finit bien». Que nenni (de circonstance)!

Invité à donner son avis Francis Dumathioz, agriculteur vaudois, ne fait pas dans la dentelle. C'est le moins qu'on puisse dire. «Les chevaux présentés aujourd'hui, en toute franchise, ne valent pas grand chose». Toute franchise, le mot est lâché. Elle ne quittera la salle de restaurant que la discussion terminée, enterrée. Jusque-là une heure d'explications, franches, directes, brutales quelquefois.

Ce que les agriculteurs ont à dire, ils le disent sans se faire prier, et en oubliant les formes de politesse. Directement au cœur du problème. Et tant pis si les formes de politesses sont réservées à l'industrie, aux commerçants, aux banquiers ou fonctionnaires. Ici pas de Monsieur le président, Messieurs. On parle, on s'explique dans le langage de tous les jours. Même si à l'oreille, il n'est pas toujours agréable à entendre.

On se disait que M. Dumathioz faisait exception. Mais après lui, Samuel Kiepfer, autre expert fédéral ainsi que MM. Robert et Maeder, présidents respectivement du Syndicat du Jura neuchâtelois et du Syndicat du demisang neuchâtelois ne dépareilleront pas. Chacun utilisera des mots crus pour se faire entendre.

Seul dans notre coin, après le premier moment de choc passé, nous nous sommes persuadés peu à peu de la justesse du ton utilisé.

Nicolas Chiesa

● LIRE AUSSI EN PAGE 20

Aspirants de police
neuchâtelois
et jurassiens

«Les patrons» étaient là

● LIRE EN PAGE 22

Patinoire de
Tramelan

Vandalisme et colère

Conseil général
de Saint-Imier

Deux fois oui

● LIRE EN PAGE 25

Tarifs du gaz pour l'hiver Baisse importante dans la région

Bonne nouvelle pour les abonnés du gaz. Dès le 1er octobre (1er septembre à Saint-Imier), le prix du gaz facturé à l'abonné va baisser dans une proportion importante. Une baisse consécutive à la chute des produits pétroliers sur le marché mondial qui servent d'étalon à la fixation du prix du gaz. Selon GANSA (Gaz neuchâtelois SA) qui ravitaille l'ensemble de notre région, cette baisse sera durable malgré une tendance au redressement du prix du mazout qui fait suite aux récents accords de l'OPEP.

S'il est difficile d'indiquer la durée de cette baisse, les spécialistes estiment généralement qu'elle sera valable pour neuf mois au moins voire une année. A l'évidence, c'est la première fois qu'une telle baisse est enregistrée depuis plusieurs années. GANSA, qui facture directement le prix du gaz aux abonnés des districts du Val-de-Ruz et du Val-de-Travers, annonce une baisse de ses tarifs à partir du 1er octobre de 0,8% de 0 à 4000 kilowatt-heure par an; de 7,4% de 4001 à 5400 kWh; de 7,4% de 5401 à 6800 kWh et de 14,8% à partir de 6801 kWh. La taxe de base de 64 francs par année est inchangée.

La ville de La Chaux-de-Fonds qui fixe elle-même ses propres tarifs annonce une baisse de plus de 20% pour ses abonnés, y compris pour les installations interruptibles. Le prix du kWh passera de 5,5 cts à 4,3 cts et de 5,4 cts à 4,2 cts pour les installations interruptibles.

Au Locle, aucune décision définitive n'a encore été prise. Le problème est toutefois à l'étude, et les chiffres seront connus la semaine prochaine.

Dès le 1er septembre, le prix du gaz à Saint-Imier passera de 6,3 cts par kWh à 5,5 cts par kWh, soit une baisse de 0,8 cts ou de 12,69%. C'est la première baisse depuis 1981. Elle est d'autant plus intéressante que le réseau s'est bien développé en raison des nouvelles exigences fédérales pour l'installation des citernes à mazout.

A Neuchâtel, la ville annonce une baisse de 0,8 cts par kWh, ce qui représente près de 15% pour les applications de chauffage. Et comme l'écrit le directeur des Services industriels de la ville de Neuchâtel, «(...) ayons la sagesse de ne pas compenser cette baisse de prix par une hausse de température dans les locaux où nous vivons!»

P. Ve



Q

quidam

As du champignon depuis 40 ans, Antonio Roseano, dit Tony, vient de faire une cueillette, comme on n'en fait qu'une fois dans sa carrière. Le champignon en question, c'est un *lycoperdon géant*, autrement dit, une vesse de loup, fraîche et ferme, d'un blanc immaculé.

Après la photo, Tony se l'est préparée, sautée au beurre.

Tony, c'est aussi l'inventeur des célèbres bolets-rôtis. En 1975, il a préparé 750 kilos de ces champignons pour les clients de sa salle à manger, en moins de trois semaines.

Depuis qu'il a remis son restaurant, Tony continue à faire des kilomètres sous les sapins des environs. Ses cueillettes, il les consomme tout de suite, ou il congèle les champignons. Un regret pourtant: les cryptogames se font de plus en plus rares, depuis une quinzaine d'années. De plus en plus de gens ont fait de la cueillette des champignons leur hobby. Et les agriculteurs arrosent généreusement leurs pâturages d'engrais chimiques.

Une situation qui n'a pas empêché Tony de cueillir, cette année déjà, une quinzaine de kilos de bolets.

(Ch. O. - Photo Impar - Gerber)

B

bonne nouvelle

Billet passe-partout

Alors que le brouillard automnal inonde les plaines, les Franches-Montagnes se prêtent admirablement bien aux excursions pédestres ou à bicyclette.

Depuis plusieurs années, les Chemins de fer du Jura intensifient leurs efforts pour développer ces activités touristiques. Aussi, ont-ils décidé de lancer une offre attractive du 1er septembre au 31 octobre 1986.

Il s'agit de libérer les excursionnistes des contraintes qu'occasionnent les titres de transports connus en offrant un billet spécial passe-partout. Il est émis tous les jours et permet d'effectuer un aller et retour à destination d'une gare quelconque du réseau à voie métrique des CfJ, ainsi que sur leurs lignes d'automobiles. Il sera le titre de transport idéal pour combiner librement des excursions en train et en bus en y intégrant un parcours pédestre ou à bicyclette. Il peut être obtenu dans les principales gares de la région. (comm)

S

sommaire

GRAND SOMMARTEL. -
Concours chevalin: un test
déterminant. PAGE 20

FLEURIER. - Au Comptoir:
les surprises de l'Aéro-Club.
PAGE 22

CANTON DE BERNE. -
Recettes de loteries: une
ordonnance édictée.
PAGE 31

«Who's Who in International Art» Pierre Warmbrodt dans la prochaine édition

Dans la région, tout le monde connaît l'artiste peintre imérien Pierre Warmbrodt, décédé en octobre der-



Pierre Warmbrodt jeune.

nier. Mais l'artiste, même après sa mort, continue à faire parler de lui puisqu'il figurera en bonne place dans un ouvrage intitulé «Who's who in international art» qui sera présenté, selon son éditeur, dans des villes comme Paris, Londres, Rome, Tokyo, Cologne et Madrid.

Dans sa lettre d'invitation, l'éditeur écrit: «notre enquête vous plaçant parmi les plus dynamiques et les plus compétents des artistes contemporains de votre pays, la direction de «Who's who in international art» est heureuse de vous faire savoir qu'elle a décidé de réserver une de ses colonnes à la présentation de vos activités artistiques dans le cadre de l'édition 87-88».

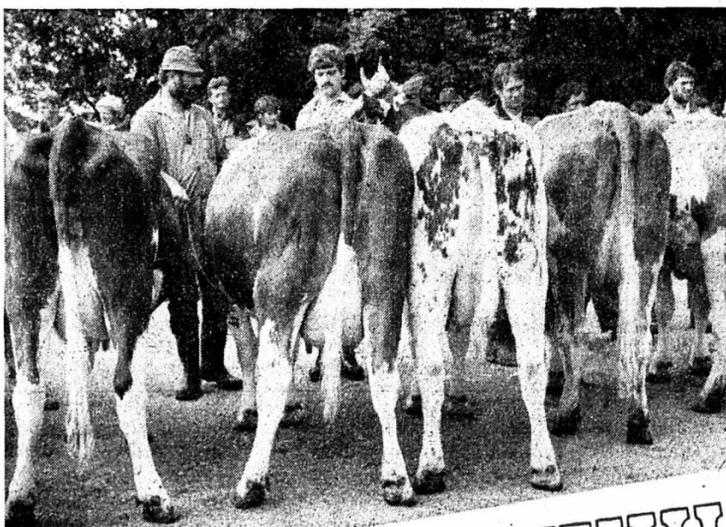
Lorsque cette lettre a été envoyée, l'artiste imérien était encore en vie et c'est avec plaisir qu'il a accepté de payer le cliché représentant l'une de ses œuvres afin de figurer dans le livre. Cette publication se veut une référence de tout premier ordre pour les artistes qui y sont présentés, mais aussi un outil de travail pour les directeurs de galerie, les mar-

chands, courtiers, collectionneurs, critiques d'art ou même services culturels officiels.

Cet ouvrage n'est pas le premier dans lequel le nom de Pierre Warmbrodt est cité puisqu'au total, l'artiste a déjà été présenté dans près d'une dizaine de livres. Citons par exemple, «Le Benezit», de Paris, un dictionnaire allemand des artistes de l'antiquité à aujourd'hui, ou l'«Arte nelle svizzera romanda», édité à Milan. Il faut dire que l'artiste imérien a bénéficié du prix de la Commission fédérale des beaux-arts en 1941, qu'il a exposé dans toute la Suisse, et aussi largement dans notre région. Ainsi, il était présent à trois reprises pour des expositions personnelles au Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds, il a exposé pour ses cinquante ans à la Galerie des arts de Neuchâtel et a occupé seul l'abbatiale de Bellelay il y a un peu plus de vingt ans. A trois reprises également, Pierre Warmbrodt a participé aux expositions nationales alpines.

C. D.

36e marché-exposition de bétail bovin à Saignelégier Marquise, Lison, Fleurette et les autres



Les bêtes sont belles, bien plantées.
(Photo Impar GyBi)

La qualité est en courbe ascendante, les bêtes sont belles, bien plantées, les tétines sont dotées de beaux treillons bien veinés... tel sont quelques-uns des arguments détaillés par le jury d'experts hier au marché bovin de Saignelégier. Pour parer au contingentement laitier, le paysan mise davantage sur la qualité que sur la quantité. Frédy Tschirren, président de la Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge a encouragé les éleveurs à fourrager leurs bêtes avec les produits de base.

Dans son allocution, le ministre Jean-Pierre Beuret a encouragé les paysans à accepter l'implantation d'une fromagerie fabriquant la tête de moine dans Les Franches-Montagnes. Cette heureuse diversification crée néanmoins le trouble dans le monde paysan qui devrait renoncer à l'ensilage.

GyBi

● LIRE EN PAGE 29

Voiture contre un arbre sur la route de Biaufond Chaux-de-Fonnière mortellement blessée

Hier, à 3 h 55, une conductrice de La Chaux-de-Fonds, Mme Eliane Barrale, 26 ans, circulait route de Biaufond, en direction du Locle. Peu avant l'immeuble No 18, suite à une vitesse inadaptee, elle a été déportée à gauche, et après avoir dérapé sur une quarantaine de mètres, elle a terminé sa course sur la droite de la chaussée contre un arbre, à l'angle nord-est de l'immeuble Charrière 95a. Blessée, elle a été transportée en ambulance à l'hôpital de la ville, où elle est hélas décédée dans la matinée des suites de ses blessures.

billet

Le temps passe, qui conduit
les choses à leur terme. Inexora-
ble.

Le cinéma plaque un généri-
que en fin de pellicule. La
flamme consume tout son suif.

La photo jaunit. Le livre par-
vient à la dernière page. Les
phrase attend le point final. Les
trois points de suspension.

L'ivresse se dilue. La musique
porte à la clé la dernière mesure.
Le baryton s'essouffle. Le mou-
vement perpétuel, on le cherche
toujours. Le soleil sombre dans
la nuit. Et la nuit, le jour la
déchire. Il y a les amours tumé-
fiées, un accrocs dans la dentelle
quand Beyrouth se meurtrit sous

l'orage. Le petit chat est mort.
La caravane passe. L'herbe tré-
passe. Tout fout le camp, les
valeurs sûres englouties: on est
lâché par son déodorant. Et la
mer se retire après la marée. Le
poisson laisse une arête dans la
gorge. Le vin prend le goût de
bouchon. L'enfant casse ses
jouets. Et devient adulte. Puis la
faux tranche le débat.
Toute prose ayant une fin,
celle-ci clôt à point.

PF

IMPAR SERVICE

La Chaux-de-Fonds

Bois du Petit-Château: parc d'acclimatation, 6 h 30-20 h.
 Vivarium: lu-ve 14-17 h, sa-di 10-12 h, 14-17 h.
 Musée paysan: tous les jours sauf ve, 14-17 h.
 Musée international d'horlogerie: 10-12 h, 14-17 h; expo, «L'horlogerie en mouvement de Girard-Perregaux».
 Musée des beaux-arts: 10-12 h, 14-17 h, me jusqu'à 20 h. Expos Collection René et Madeleine Junod; dessins de Camille Graeser; section neuchâteloise Union suisse des photographes.
 Musée d'histoire naturelle: ma-sa 14-17 h, di 10-12 h, 14-17 h. Expo le chat et les félins.
 Musée d'histoire et médaillier: ma-ve 14-17 h, sa-di 10-12 h, 14-17 h, expo L'image du chat dans l'histoire et les arts.
 Musées fermés lu sauf Musée paysan, 14-17 h.
 Galerie La Plume: 18 h 30, vern. expo textes et gravures de Jean-Marie Bidet et Eric Lavanchy et dessins de Danièle Koffel.
 Galerie l'Echoppe: expo aquarelles de P.-Ph. Bonnet, lu-ve 14-19 h, sa 14-17 h.
 Galerie du Manoir: expo gravures d'Annie Rodrigues et sculptures de Jean-Jacques de Pury, ma-sa 15-19 h, me 15-22 h, di 10-12 h.
 Galerie Louis Ducommun: ma, je, sa, 17 h 30-21 h.
 Bibliothèque de la Ville, discothèque et département audio-visuel: lu-ve, 9-12 h, 13 h 45-20 h, sa jusqu'à 16 h. Expo le chat dans l'œuvre de La Fontaine, «Chats par-ci, chats par-là».
 Bibliothèques des Jeunes: Président-Wilson 32 et Jardinière 23, lu-ve, 13 h 30-18 h, sa 10-12 h, 13 h 30-16 h.
 Ludothèque: Serre 16, lu et je 15 h 30-18 h, ma 15 h 30-19 h.
 Ménageothèque: rens. ☎ 28 14 46.
 Piscine des Mèlèzes: 9-20 h.
 Piscine des Arêtes: lu-ma-sa 10-20 h, me-je-ve 10-21 h, di 9-18 h.
 Centre de rencontre: ma, je, ve 16-18 h, 19 h 30-22 h, me 17-22 h, sa 14-22 h, di 14-20 h.
 Centre de loisirs pour enfants, ferme Gallet: lu, ma, je, ve 16-18 h, me 15-18 h.
 Informations touristiques: ☎ 28 13 13, rue Neuve 11.
 Planning familial: Sophie-Mairet 31, ☎ 28 56 56, lu-12-18 h, ma-ve 15-18 h, me 15-19 h.
 Consultations conjugales: Collège 9, ☎ 28 66 72.
 Service d'aide familiale: Marché 4, ☎ 28 22 22, lu-ve 8-12 h, 14-16 h.
 Ecole des parents: ☎ 26 87 76 et 23 10 95. Garderie: ma, ☎ 23 28 53, ve, ☎ 26 99 02.
 Parents information: ☎ 038/25 56 46.
 Information allaitement: ☎ 039/28 54 18 ou 26 06 30 ou 26 41 10 ou 038/33 53 95.
 Crèche de l'amitié, Manège 11: ☎ 28 64 88.
 Crèche Beau-Temps 8: ☎ 26 87 77.
 Garderie La Farandole, Paix 63: ☎ 23 00 22, lu 13 h 30-17 h 30, ma-ve 9-11 h 30, 13 h 30-17 h 30.
 Services Croix-Rouge: ☎ 28 40 50. Baby sitting, 7 h 30-11 h 30; soins à domicile et conseils diététiques, 7 h 30-12 h, 14-17 h 30. Consultations pour nourrissons, Forges 14, lu et ve 13 h 30-16 h 30.
 Soins à domicile et consultations pour stomisés, Collège 9: ☎ 28 41 26.
 Ligue contre la tuberculose: Serre 12, ☎ 28 54 55.

AVIS URGENTS

OUF !!!

c'est enfin installé

LA BOULANGERIE PÂTISSERIE GERHARD KOLB BALANCE 5

vous informe, chers clients, qu'à partir de vendredi 29 août elle sera en mesure de vous fournir sa propre marchandise.

Un grand merci pour votre compréhension.

Une surprise vous attend SAMEDI.

20183

Information diabète: Collège 9, ve après-midi, ☎ 28 41 26.
 Assoc. des sourds: Jardinière 23, permanence dernier je du mois, 13-15 h.
 Pro Infirmis: Marché 4, ☎ 28 83 28.
 Boutique 3e âge: Serre 69, lu-ve 14-17 h.
 Vestiaire Croix-Rouge: Paix 73, me 14-18 h 30, je 14-18 h.
 Habillement du CSP: Soleil 2, me, ve 14-18 h.
 Vieux Puits du CSP: Puits 1, me et ve, 14-18 h, sa 9-11 h 30.
 Boutique et Bouquiniste CSP: Soleil 4, lu-ve 14-18 h.
 Pro Senectute: Service soc., gym, natation: L. Robert 53, ☎ 23 20 20, le matin. Repas à domicile: ☎ 23 20 53, le matin.
 AVIVO: ☎ 26 53 48 ou 23 50 85.
 Accueil du Soleil: Serre 67, 14-17 h, je fermé.
 Eglise réformée: secrétariat, ☎ 23 52 52.
 Drop in: Industrie 22, 16-19 h, ☎ 28 52 42.
 Service médico-social: Paix 13, info., prévention et traitement de l'alcoolisme, ☎ 23 16 23.
 Alcooliques Anon.: ☎ 23 24 06.
 SOS alcoolisme: ☎ 038/25 19 19.
 Groupe familial Al-Anon (aide aux familles d'alcooliques): ☎ 41 41 49 et ☎ 23 07 56.
 La Main-tendue: ☎ 143 20 00 d'attente.
 Aide aux victimes d'abus sexuels, «Les Oeillets»: ☎ 28 70 08.
 Hôpital: ☎ 21 11 91.
 Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h, Versoix, Industrie 1. Ensuite, police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.
 Service d'urgence médicale et dentaire: ☎ 23 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).
 Consommateurs Information: Grenier 22, lu 14-17 h, ☎ 23 37 09.
 Consult. juridiques: Serre 67, je 16-19 h.
 Centre social protestant: Temple-All. 23, consult. sociales, juridiques, conjugales, pour étrangers, lu au ve, 8-12 h, 14-18 h, ☎ 28 37 31.
 Ass. déf. chômeurs: 1er-Mars 14c, ma, me, ve, 16-19 h, ☎ 28 40 22.
 Société protectrice des animaux: Hôtel-de-Ville 50b, ☎ 28 64 24, 17-19 h.
 Contrôle champignons: Service d'hygiène, L. Robert 36, lu-ve 11-12 h, 17-18 h. Pl. Marché, sa 10 h 30-11 h 30, di 18-19 h.
 Police secours: ☎ 117.
 Feu: ☎ 118.

CINÉMAS
 ABC: 20 h 30, Signé Renart.
 Corso: 20 h 45, Runaway train.
 Eden: 17 h 30, 20 h 45, Poltergeist 2; 23 h 30, Chattes sur un lit brûlant.
 Plaza: 16 h 30, 21 h, 23 h 10, Le diable au corps; 18 h 45, Aigle de fer.
 Scala: 20 h 45, Hannah et ses sœurs.

Les Plancheffes

Fête villageoise: 21 h, soirée folklorique.

Val-de-Travers

Couvét, cinéma Colisée: 20 h 30, Tutti frutti.
 Fleurier, patinoire couverte: 13e Comptoir du Val-de-Travers, lu-je 18-24 h, ve 18-2 h, sa 10-2 h, di 10-24 h.
 Couvét, Vieux-Collège: ludothèque, lu 17-18 h 30, me 14-16 h.
 Couvét, Pavillon scolaire: bibliothèque communale, lu 17-19 h, me 15-17 h, ve 14-16 h.
 Fleurier, collège primaire Longereuse: bibliothèque communale, lu-ma 17-20 h, je 15-18 h.
 Baby-sitting: ☎ 61 17 29.
 Fleurier, Centre de rencontre: ☎ 61 35 05.
 Informations touristiques: gare Fleurier, ☎ 61 10 78.
 Police cantonale: ☎ 61 14 23
 Police (cas urgents): ☎ 117.
 Feu: Centre de secours du Val-de-Travers, ☎ 118.
 Hôpital de Fleurier: maternité et urgences ☎ 61 10 81.
 Hôpital de Couvét: ☎ 63 25 25.
 Ambulance: ☎ 61 12 00 et 61 13 28.
 Aide familiale du Val-de-Travers: ☎ 61 16 72.
 Fleurier, infirmière visit.: ☎ 61 38 48.
 Fleurier, Pro Senectute: Grand-Rue 7, lu et je matin, ☎ 61 35 05, repas à domicile.
 SOS alcoolisme: ☎ 038/25 19 19.

Le Locle

Cinéma Casino: 20 h 45, Gotcha.
 Fondation Sandoz: expo Art et artisanat neuchâtelois, 14-21 h.
 Musée d'horlogerie: 10-12 h, 14-17 h.
 Bibliothèque Ville: lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.
 Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.
 Ludothèque: Crêt-Vaillant 28, lu, je 15 h 30-17 h 30.
 Piscine du Communal: 9-20 h.
 Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h, Coopérative. Ensuite le numéro 117 renseignera.
 Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, ☎ 117 ou service d'urgence de l'hôpital, ☎ 31 52 52.
 Permanence dentaire: ☎ 117 rens.
 Soins à domicile: 17-18 h, lu, ve ☎ 31 20 19, ma-me-je ☎ 31 11 49, 17-18 h 30.
 Information diabète: Hôpital, lu après-midi, ☎ 31 52 52.
 La Main-Tendue: ☎ 143.
 AVIVO: ☎ 31 51 90.
 Pro Senectute: gym, ma 9-10 h, Café de la Place.
 Service aide fam.: ☎ 31 82 44, lu-ve 9-10 h.
 Planning familial: ☎ 28 56 56.
 Consult. conjugales: ☎ 038/24 76 80.
 Office social, Marais 36: ☎ 31 62 22.
 Ass. familles monoparent.: fermée.
 Aide aux victimes d'abus sexuels, «Les Oeillets»: ☎ 28 70 08.
 Crèche pouponnière: ☎ 31 18 52, garderie, tous les jours.
 Ecole des parents: ☎ 31 85 18; garderie ve, 14-17 h.
 Société protectrice des animaux: ☎ 31 13 16 ou 31 41 65.
 Vestiaire Croix-Rouge: Envers 1, je 14-18 h 30.

Montagnes neuchâteloises

Service aide familiale: ☎ 37 18 62.

Canton du Jura

Service social des Fr.-Montagnes: Centre de puériculture, aide familiale et soins à domicile, Le Noirmont, rue du Pâquier, ☎ 53 17 66.

Les Bois

Ludothèque: 1er lu du mois, 14 h 30-17 h 30, salle école ménagère.

Le Noirmont

Cinéma: programme non reçu.
 Ludothèque: salle sous l'église, 3e me du mois, 13 h 30-16 h 30.

Les Emibois

Poterie: expo Catherine Louis, graphiste-illustratrice.

Les Breuleux

Cinéma Lux: 20 h 30, Le diamant du Nil.
 Ludothèque: anc. école prim, 4e me du mois, 13 h 30-16 h 30.

Saignelégier

Ludothèque: France 7, ma 15-17 h 30.
 Syndicat d'initiative et Pro Jura: renseignements ☎ 51 21 51.
 Préfecture: ☎ 61 11 81.
 Police cantonale: ☎ 61 11 07.
 Service du feu: ☎ 118.
 Service ambulance: ☎ 51 22 44.
 Hôpital, maternité: ☎ 61 13 01.
 Médecins: Dr Boegli, ☎ 51 22 88; Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84; Dr Meyrat, ☎ 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, ☎ 53 11 65; Dr Tettamanti, Les Breuleux, ☎ 54 17 54.
 Pharmacie des Franches-Montagnes: ☎ 039/51 12 03.
 Service social tuberculose et asthme: ☎ 51 11 50.

Delémont

Cinéma Lido: 20 h 30, Delta Force.
 Cinéma La Grange: 20 h 30, 37, 2e le matin.

Porrentruy

Cinéma Casino: 21 h, Escalier C; 23 h 30, film x.
 Cinéma Colisée: 21 h, Midnight express.

Jura bernois

Off. du tourisme du Jura bernois, av. Poste 26, Moutier, ☎ 032/93 51 66.
 Service social du Jura bernois, (inform., renseignements et conseils): Courtelary, rue de la Préfecture, ☎ 039/44 14 24. Corgémont, Centre Village, ☎ 032/97 14 48. Bévillard, rue Principale 43, ☎ 032/92 29 02.
 Centre social protestant: service de consultation personnelle, conjugale, sociale et juridique sur rendez-vous, ☎ 032/93 32 21.
 Pro Senectute Jura bernois: service d'information et d'action sociale en faveur du 3e âge. Consultations sur rendez-vous, ☎ 032/91 21 20.
 Information diabète (ADJB): Case postale 40, Saint-Imier.

Saint-Imier

Cinéma Espace Noir: 21 h, Tom Crooker aime Anna; 22 h, Piero Paolo.
 Espace Noir: 18 h, duo de violons par D. Othenin-Girard et R. Dia Eddine; œuvres de Leclair, Haydn et Bartok.
 Bibliothèque municipale (Ecole primaire): me 16 h 30-18 h 30, je 15 h 30-19 h 30.
 Ludothèque: ma 15-17 h, ve 16-18 h.
 Vestiaire: troc d'habits, lu, 15-17 h, je, 15-17 h, 19 h 30-21 h.
 Bureau renseignements: rue du Marché 6, ☎ 41 26 63.
 Centre de culture et loisirs: ☎ 41 44 30.
 Services techniques: électricité, ☎ 41 43 45; eaux et gaz, ☎ 41 43 46.
 Service du feu: ☎ 118.
 Police cantonale: ☎ 41 25 66.
 Police municipale: ☎ 41 20 47.
 Ambulance: ☎ 42 11 22.
 Pharmacie de service: Voirol, ☎ 41 20 72. Ensuite, ☎ 111.
 Hôpital: ☎ 42 11 22. Chambres communes: tous les jours, 13 h 30 à 15 h, 18 h 30 à 19 h 30. Demi-privé, 13 h 30 à 16 h, 18 h 30 à 20 h. Privé, 13 h 30 à 20 h.
 Infirmière visitante: ☎ 41 40 29 ou 41 46 41 ou 41 22 14.
 Aide familiale: ☎ 41 33 95, 9-11 h et 41 38 35 (urgence).
 A.A. Alcool. anonymes: ☎ 032/41 44 41 et 039/23 24 06.

Courtelary

Préfecture: expo peintures de Mira, lu-ve 14-17 h, sa-di 14-18 h.
 Service du feu: ☎ 118.
 Police cantonale: ☎ 44 10 90.
 Administration district: ☎ 44 11 53.
 Infirmière visitante: ☎ 44 14 34 ou 44 14 24.
 Médecins: Dr Chopov ☎ 039/44 11 42 - Dr Ennio Salomoni ☎ 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville ☎ 032/97 11 67 à Corgémont.

Tramelan

Cinéma Cosmos: 20 h 30, 9/16 semaines.
 Ludothèque: ma et je 15-17 h.
 Bureau de renseignements: Grand-Rue, ☎ 97 52 78.
 Services techniques et permanences eau-électricité: ☎ 97 41 30.
 Feu: ☎ 118.
 Police cantonale: ☎ 97 40 69.
 Police municipale: ☎ 97 51 41; en dehors heures bureau ☎ 97 50 66 et 97 58 29.
 Médecins: Dr Graden ☎ 032/97 51 51. Dr Meyer ☎ 032/97 40 28. Dr Geering ☎ 032/97 45 97.
 Pharmacies: H. Schneeberger ☎ 032/97 42 48; J. von der Weid, ☎ 032/97 40 30.
 Infirmière visitante et dépôt sanitaire: ☎ 97 68 78 lu-ve, 14-15 h, sa-di, 12 h 30-13 h 30.
 Aide familiale: ☎ 97 61 81.
 Landau-service: Collège 11, ☎ 97 66 71.
 Centre puériculture, Collège 11: ve, 15-17 h, ☎ 97 62 45.

Bellelay

Abbatiale: expo artistes neuchâtelois, 10-12 h, 14-18 h.

Tavannes

Vivarium Ophidia: me, sa, di, 14-18 h.

Bévillard

Cinéma Palace: 20 h 30, Un homme et une femme, 20 ans déjà.

Moutier

Cinéma Rex: 20 h 30, Il était une fois en Amérique.
 Bureau renseignements: Pro Jura, Hôtel-de-Ville 16, ☎ 93 18 24.
 Services industriels: ☎ 93 12 51; en dehors des heures de bureau ☎ 93 12 53.
 Service du feu: ☎ 93 18 18.
 Police cantonale: ☎ 93 38 31.
 Police municipale: ☎ 93 33 03.
 Hôpital: ☎ 93 61 11.
 Ambulance: ☎ 93 40 40.
 Sœur visitante: ☎ 93 14 88.
 Sœurs gardes-malades: ☎ 93 18 69.
 Centre de puériculture: ☎ 93 20 72.
 Pharmacie d'office: Liengme, ☎ 93 15 34 ou 93 17 70.

Neuchâtel

Conservatoire: 20 h 15, concert par Evelyne Voumard, hautbois, Patrick Demenja, violoncelle et Ursula Dütschler, clavecin; œuvres de Boismortier, Ligeti, Bach, Dutilleul, Porpora-Costanzi.
 Bibliothèque publique et universitaire: Fonds général, lu-ve 10-12 h, 14-18 h, je jusqu'à 21 h, sa 9-12 h. Lecture publique, lu-ve 13-20 h, ma-ve 9-20 h, sa 9-17 h. Salle de lecture, lu-ve 8-22 h, sa 8-17 h. Expo Menus neuchâtelois, suisses et étrangers du XIXe au XXe siècle, lu-ve 8-20 h.
 Plateau Libre: 22 h, Look People (funk).
 Musée d'ethnographie: 10-17 h. Expo le mal et la douleur.
 Musée d'art et d'histoire: 10-17 h, je jusqu'à 21 h. Expo «La soie, art et tradition du façonné lyonnais». Salle des Amis des Arts: expo Histoire de l'or, 14-18 h, je 14-21 h, sa 10-12 h.
 Musée d'histoire naturelle: 14-17 h.
 Musée d'archéologie: 14-17 h.
 Galerie du Faubourg: 18 h, vern. expo Jean-Edouard Augsburger, pastels reliefs, photographes.
 Galerie de l'Orangerie: 18 h, vern. expo Octave Matthey, huiles, pastels, aquarelles et dessins.
 Musées et galeries fermés lu.
 Pharmacie d'office: Kreis, pl. Pury. Ensuite ☎ 25 10 17.
 Information diabète: Fbg Hôpital 65, me après-midi, ☎ 038/24 33 44.
 SOS alcoolisme: ☎ 038/25 19 19.
 Alcooliques Anonymes: ☎ 038/55 10 32 (le soir).
 Aide aux victimes d'abus sexuels, «Les Oeillets»: ☎ 039/28 70 08.
 SOS futures mères: ☎ 038/66 16 66.
 Consultations conjugales: ☎ 038/24 76 80.
 Parents-info: lu, 18-22 h, ma, 9-11 h, je, 14-18 h, ☎ 038/25 56 46.

CINÉMAS

Apollo: fermé pour transformations.
 Arcades: 18 h 15, 20 h 10, 22 h, Drôles d'espions.
 Bio: 18 h, Le Journal d'une femme de chambre; 20 h, Tout va trop bien; 22 h, Rocky Horror Picture-Show.
 Palace: 16 h, 20 h, Le camp de l'enfer; 22 h, Salvador.
 Rex: 16 h 30, 18 h 45, 21 h, Karaté Kid, le moment de vérité II.
 Studio: 16 h, 20 h, Short Circuit; 18 h, 22 h, D.A.R.Y.L.

Cortailod

Galerie Jonas: expo huiles, aquarelles et dessins de Charles Robert, me-di 14 h 30-18 h 30.

Val-de-Ruz

Château de Valangin: 10-12 h, 14-17 h; fermé ve après-midi et lu.
 Service de garde des pharmacies: en cas d'urgence, la gendarmerie renseigne, ☎ 53 21 33.
 Hôpital et maternité: Landeyeux, ☎ 53 34 44.
 Ambulance: ☎ 117.
 Ligue contre la tuberculose et soins à domicile: lu-ve, 11-12 h, 17 h 30-18 h, ☎ 53 15 31.
 Aide familiale: ☎ 53 10 03.

Petit feuillet de «L'IMPARTIAL» 5

Anne Forgeois Les Voiles de la Fortune

Roman

Droits réservés: Ed. Albin Michel et Sciak Presses, Paris

Quelques-uns, dans la foule émue, hochèrent la tête comme au cours d'un sermon prononcé par le sévère chapelain de Providence. D'autres serraient les poings, rageurs, à l'évocation des méfaits par trop barbares de ces pirates... Soudain le nom fameux de Vane, que venait de prononcer le capitaine King, arracha des jurons au cercle des badauds. Lui! Encore!

Un sourire vague flottait sur les lèvres d'Anne quand Turnley, tout à coup, remarqua sa présence. Il se figea.

Le capitaine King postillonna encore des bribes de ses malheurs, pendant que Turnley frappait les revers de son habit de velours à

petits coups de mouchoir de dentelle. Puis d'un geste brusque le pilote de la *Délicia* désigna deux hommes en uniforme de la garde qui l'accompagnaient.

— Mes hommes vont vous mener chez le gouverneur Rogers. Son Excellence vous attend, Monsieur King. Vous lui ferez le récit de vos mésaventures.

Quelques tics traversèrent encore le visage écarlate du capitaine King. Il secoua plusieurs fois sa tête ébranlée par ce qu'il appelait un séjour aux Enfers, puis se mit en route, escorté de la foule, sous le ciel bas de Nassau.

A la petite troupe, Turnley emboîta le pas. Il avait pris d'autorité le bras d'Anne Bonny.

— Qu'es-tu venue faire ici, méchante poupée? souffla-t-il d'une voix contenue.

Les yeux délavés, usés par les veilles, scrutaient intensément Anne. Sa main serrait son bras, passionnément.

— Vous doutiez-vous, Milord, que Charles Vane se rappellerait si tôt à Woodes Rogers? Il l'a bien nargué une fois, non? riposta Anne.

Le souvenir de la canonade qui avait illuminé la nuit du 20 juillet 1718 restait vif à Providence. Le feu craché sur la flotte de guerre avait exprimé le défi lancé par les

rebelles de Vane au gouverneur; et à travers la fumée de la poudre, dans des hurlements de joie féroce, ils avaient fait leurs adieux à la colonie pacifiée.

Anne dégagea son bras de l'emprise de Turnley. Mais celui-ci, possédé de colère autant que par l'ardeur de sentiments plus confus, se rapprocha d'elle jusqu'à toucher la forme ronde de la hanche. Il respirait vite et se reprit à agiter son mouchoir sans plus la regarder.

— Où étais-tu? Tous ces jours-ci, je t'ai cherchée! Friponne, est-il vrai que tu as un amant?

Devant eux la petite troupe des gens du port s'arrêta: le capitaine King avait buté sur quelque immonde ou sur quelque chat famélique (il s'en comptait autant que de rats à Providence) et les deux gardes repoussèrent les badauds pour relever l'homme exténué.

— Dis-moi! Qui est-ce? suffoqua Turnley.

— Pauvre homme, dit Anne sur un ton alerte qui démentait sa compassion.

D'autres sentiments plus secrets l'agitaient. D'abord la nouvelle que Charles Vane et ses hommes rôdaient dans les parages des Bahamas l'excitait fort. Et la conviction, en deu-

xième lieu, que Richard Turnley devenait jaloux dépassait ses espérances. Il s'offensait donc de l'avoir courtisée sans arriver à ses fins! Elle le dévisagea avec une innocence feinte; se remettant à marcher, et laissant son regard errer sur les baraques qui longeaient la plage, elle voulut s'assurer que l'émotion ne ferait pas trembler sa voix. Alors elle protesta dans un long sourire:

— Turnley, quelles sottises!

— Je t'aurais fait bastonner! gronda Turnley.

Le pilote de la *Délicia* aurait volontiers froissé le fichu rose pour dévorer de baisers avides la gorge qu'il devinait. Mais le souci de la bienséance lui fit fixer le bout carré de ses souliers.

Anne protesta devant tant de brutalité. Non, jamais il n'aurait dû avoir l'idée de la faire battre. Ah, elle était vraiment fâchée que Richard Turnley pût la soupçonner de la sorte. Elle passa la main dans le flot de ses boucles rousses et, échappant à son regard, lui désigna d'un geste la forme lointaine d'un homme, à leur droite, devant la surveillance du port:

— Bonsoir, Milord, James Bonny m'attend. (à suivre)

LA CHAUX-DE-FONDS

la voix
d'une région

Large consensus au Conseil général Urbanisme: la politique des petits pas

Large consensus pour la rentrée politique, hier soir au Conseil général. Tous les rapports soumis par l'exécutif ont reçu l'aval sans opposition du législatif. On a parlé urbanisme et revalorisation de la ville ancienne pour constater que la marge d'intervention des pouvoirs publics se heurte à la bonne volonté des propriétaires, laissant à la commune la possibilité de mener une politique incitative et ponctuelle. La politique des petits pas à défaut des grands pâtés... de maisons.

Cette conception admise, les conseillers généraux ont accepté sans heurt la démolition des immeubles Industrie 19 et 21 au bénéfice de l'aération du quartier. Dans cette même perspective, c'eût été un comble qu'ils refusent la modification du règlement des constructions en vue d'autoriser la réalisation de duplex dans les... combles et les surcombles. Ils ont dit oui,

insistant sur le respect des normes de sécurité et d'esthétique. Sécurité en matière de prévention contre le feu. Ils venaient d'accepter le crédit proposé pour le remplacement du camion-échelle du bataillon des sapeurs-pompiers, mais ce n'était pas une raison pour souhaiter le voir trop souvent dans le feu de l'action.

Chapitre abattoirs, l'installation d'une nouvelle chaîne d'abattage a passé la rampe pour des motifs d'amélioration des conditions de travail et d'accroissement du pouvoir concurrentiel de l'infrastructure de la place. Treize naturalisations étaient soumises à l'approbation de l'autorité. Le Conseil général a fait des cachotteries, se retranchant derrière l'article 32 du règlement pour prononcer un huis-clos total sans le voter. Motif du repli: le législatif a retiré une candidature souhaitant un complément d'information sur son compte.

La révision à la hausse des taxes d'abattage et d'importation de viande, ainsi que l'installation d'une nouvelle chaîne d'abattage pour gros bétail et veaux (210.000 francs) a été soumise la première au feu des interventions.

DE LA BONNE «CHAUXISSE»

M. Camponovo (pop) considère l'investissement comme «indispensable». Il voit trois avantages: «Meilleures conditions de travail et sécurité, hygiène et salubrité, compétitivité». Et de proposer le lancement d'une spécialité locale pour revaloriser les installations d'abattage: «Pourquoi les bouchers de la ville ne créeraient-ils pas une chauxisse chaux-de-fonnière?».

M. Stauffer (soc) se demande si «après la cessation d'activité du plus gros utilisateur (ré: la boucherie Bell) on peut garantir un seuil d'activité qui justifie cet investissement, et dans quelle mesure on peut imaginer un transfert d'abattage dans la région».

Compte rendu:
Patrick FISCHER

Malgré les garanties d'autofinancement pour l'installation de la nouvelle chaîne, l'exercice prévoit un déficit d'environ 100.000 francs par année. La question du radical Jeanneret: «Ne serait-il pas opportun de privatiser les abattoirs?». Chez les libéraux, M. Gerber estime qu'on a pris le problème par le mauvais bout de la chaîne: «Avant d'investir, n'aurait-il pas mieux valu chercher un gros utilisateur sur la place. Etant donné les habitudes de consommation de quartiers nobles, on va continuer à importer beaucoup de viande. Or la ville de La Chaux-de-Fonds est la plus grande commune agricole de Suisse. Elle dispose d'un potentiel de bétail important. Il aurait fallu trouver un commerçant de viande, sans quoi la nouvelle chaîne accroîtra encore le surdimensionnement des installations».

Les réponses du Conseil communal, par la voie de M. Jeanbourquin: «Pourquoi investir alors que le volume d'abattage est en baisse et qu'un gros client nous a quittés? Parce que nous avons mis l'accent sur les conditions de travail, l'hygiène et la sécurité. Et que nous voulons maintenir cette activité en ville alors que toutes les autres activités de transformation agricole - le lait, entre autres - nous échappent.» La privatisation? «Le problème a été abordé. Mais la loi veut que l'activité du contrôle de la viande relève de la commune». La priorité à la recherche d'un client? «Des négociations sont ouvertes avec les grandes surfaces concernées. Il apparaît qu'il faut un instrument de travail compétitif. Par conséquent inverser le problème». Et de conclure avec «certains espoirs» de trouver le client rare.

En faveur des pompiers: l'intervention rapide

La proposition de remplacement du camion-échelle des pompiers a été acceptée avec de... chauds remerciements pour le travail déployé par le bataillon de lutte contre le feu. Le projet a fait l'unanimité, à l'exception des réserves libérales. M. Bauer (soc): «Dans ce domaine, il n'est pas permis de courir un risque de panne». M. Golay (lib) souhaite des études alternatives eu égard au coût de l'opération: 419.000 francs à charge de la commune. Il veut connaître le coût de la révision totale du véhicule en service, depuis bientôt 20 ans, et les prix pratiqués par d'autres fournisseurs.

M. Von Wyss (pop. un. soc.) signe la meilleure intervention du jour: «Le service du feu est un service prioritaire. Il exige des interventions rapides. Nous disons O.K.» M. Zurcher (rad) estime que «les pompiers prennent des risques pour sauver des vies. Ils doivent disposer du matériel adéquat».

M. Augsburger (cc) indique que le véhicule actuel, repris pour 40.000 francs, n'est pas adapté pour une réutilisation par d'autres services publics. Et qu'il est inopportun de le réviser totalement. Au vote, il ne manquera pas un échelon.

LE COMBLE ET... LE SURCOMBLE

Après l'échelle, son prolongement logique: les combles et surcombles des immeubles dans lesquels l'exécutif souhaite autoriser la réalisation d'appartements en duplex. Une modification du règlement des constructions est proposée dans ce sens afin de revaloriser et d'utiliser de manière optimale le patrimoine construit.

M. Favre (pop un. soc) se recommande pour une «stricte application du nouveau règlement en matière de prévention des risques de feu, le goût immodéré des gens pour les poutres apparentes n'étant pas toujours compatible avec les exigences de sécurité». Sur un autre point, il se dit «pas naïf au point de croire que cela retiendra la hausse des loyers» comme le Conseil communal l'espère en son rapport.

Un rapport qui fait gronder le libéral Ummel, lorsque l'exécutif parle d'augmentations abusives des loyers». «Je

Réhabilitation de la vieille ville Aux limites de la propriété privée

Les combles conduisent au problème de la réhabilitation de la ville ancienne, prochain point à l'ordre du jour, avec le rapport du Conseil communal en réponse au postulat Miserez déposé en avril 83. Un texte qui, selon Mme Cop (soc) «permet d'espérer des améliorations sans créer d'espoirs illusoire». Et d'observer que des soins ont déjà été apportés à son visage. «Une promenade dans la vieille ville n'est plus aussi triste qu'il y a 3 ou 4 ans».

Le popiste Berger met l'accent sur la nécessité de ne pas transformer la vieille ville en musée, d'où l'importance de l'animation et de la fonction sociale. Il constate que les projets se heurtent aux limites de la propriété privée et aux contraintes économiques. Il reste sur sa faim quant au plan de circulation: «Les camions à ordures allant à Cridor continueront-ils à emprunter la rue de l'Industrie après l'aménagement d'une petite place?».

M. Ummel (lib) y voit la «difficulté de mener une action d'ensemble réunissant de nombreux propriétaires, ne laissant à la commune que la possibilité de mener des actions ponctuelles». Il considère comme «un constat d'échec» l'impossibilité d'imposer une ligne directrice.

GRANDS PÂTÉS ET PETITS PAS

Plus optimiste, M. Walther (rd) estime le rapport «raisonnable et réaliste». Dans les problèmes de réhabilitation de la ville ancienne, «la commune ne peut pratiquer une politique des grands pâtés. Elle doit appliquer la politique des petits pas qui, en d'autres régions du monde, a connu du succès». M. Walther émet une réserve concernant le cadre d'intervention du Conseil communal. «L'acquisition d'immeubles pose un problème car même des privés ont de la peine à investir en cet endroit de la ville, où la rentabilité n'est pas garantie. Est-ce à la commune de le faire? Non. Son parc immobilier est suffisamment large».

M. Bringolf (cc) rassure l'interpellateur. «Le Conseil communal n'a pas pour objectif d'acquiescer de nouveaux immeubles. Mais en certaines circonstances, il peut le faire, comme c'est le cas pour la démolition d'Industrie 19 et 21». Il ne partage pas le constat d'échec, voyant là une «conception positive des contradictions d'intérêt». Quant au plan de circulation, il fait l'objet d'un examen de détail entre la police et les TP.

La solution vers laquelle on tend con-

regrette la présence de phrases polémiques dans un rapport du Conseil communal».

HABITAT PRISÉ

Pour Mme Hunziker (soc) il s'agit «d'adapter le règlement à des situations nouvelles, comme cela s'est fait ailleurs déjà». Des avantages: «Cela met de l'ordre dans une situation menacée d'arbitraire et va dans le sens de la revalorisation de la ville en contribuant à contenir le périmètre urbain». Quelques oppositions dans le groupe: «Les nostalgiques des chambres hautes et ceux qui craignent pour l'esthétique de la ville - l'harmonie des toits - et la sécurité».

M. Zurcher (rd) voit deux avantages: «La perspective de nombreuses rénovations et l'élargissement de l'offre architecturale par la réalisation d'un habitat prisé pour son cadre rustique».

Arguments partagés par M. Bringolf (cc) qui assure que toutes mesures utiles seront prises en matière de sécurité et d'esthétique. Il nie avoir voulu faire de la polémique en parlant d'augmentations de loyer abusives. «Il s'agit d'une réalité. La loi de l'offre et de la demande fait foi en la matière, ne laissant pas de possibilité d'interventions aux pouvoirs publics».

RUE DE L'INDUSTRIE: DE L'AIR

Le rapport définissant les principes acceptés, la proposition de démolition des immeubles Industrie 19 et 21 est considérée comme une application concrète. Les conseillers généraux ayant même la main plus lourde dans leur souhait de voir disparaître toute la rangée.

M. von Wyss (pop. un. soc) apprécie «l'effort d'aération» entrepris. Il déplore que «toute la lignée ne puisse être démolie à cause du comportement spéculatif de certains propriétaires et regrette le manque de moyens à disposition de la commune».

M. Ummel (lib) regrette «d'entamer ainsi un pâté d'immeubles, sans savoir ce qu'il adviendra du reste». Il lance cette formule: «Démolissons toutefois, et voyons l'effet que ça aura!» Mme Morel (rad) s'interroge sur le rôle de la ville: «Ce n'est pas son rôle d'acheter des immeubles pour les rénover. Elle en a assez. Par contre, elle peut le faire pour démolir».

M. Bringolf (cc) pose le dilemme de l'autorité: «Jusqu'où une collectivité publique peut-elle engager l'argent du contribuable pour revaloriser un patrimoine, qui profite indirectement aux immeubles voisins?». En l'occurrence les bâtiments des propriétaires qui s'étaient opposés à un assainissement d'envergure. «Cela pourrait être satisfaisant si l'opération les incitait à rénover».

Des espoirs ont été fondés sur la réalisation d'un garage souterrain à la place des immeubles à démolir, qui permettrait de dégorgner les rues et contribuerait à la revalorisation de l'ensemble du secteur. Des contacts sont pris dans ce sens.

En début de séance, le Conseil général nommait M. André Greub à la commission du CPJN et M. Claude Chenal à celle des Services Industriels en remplacement de M. Gert Behrend. Plusieurs questions et interpellations ont été déposées, dont l'une relative à l'éventualité de la suppression des mentions à l'Ecole secondaire et au gymnase.

Suite des informations
chaux-de-fonnières ► 31

Conseil général: suite et fin La Sagne n'est pas Ouagadougou

«Non, on ne baptisera pas La Sagne Ouagadougou», malgré ses difficultés financières. C'est ainsi que le président de commune, Jean-Gustave Béguin, a commencé son intervention lors de la séance extraordinaire du Conseil général, mercredi. La Sagne n'est pas Ouagadougou, mais ça fait tout de même plaisir de recevoir une aide. Zoug, en effet offrira à La Sagne une «coquette somme de six chiffres, dans le cadre des travaux pour l'épuration».

Au chapitre des communications encore du Conseil communal, Mme Anne-Lise Frey a annoncé la sortie des personnes âgées pour le 18 septembre. Les chauffeurs peuvent s'inscrire. M. Roger Vuille a parlé finances et fiscalité. Le canton remanie son échelle fiscale, M. Vuille en a calculé les conséquences pour La Sagne, déjà en déficit. L'échelle devra être remaniée.

«Nous avons fait faire, suite à des interpellations, une étude d'un avant-projet de plan de quartier derrière la poste», dit encore M. Vuille. L'étude prévoit des dépenses de 570.000 francs environ pour épurer des parcelles de 18.500 mètres carrés. Ce qui donne le mètre carré à 40 francs.

M. Vuille enfin a dévoilé un secret de Polichinelle: M. Maurice Wutrich reprend en location le restaurant de Commune.

M. Jean-Pierre Ferrari a annoncé des mesures draconiennes concernant la décharge de la carrière afin d'éviter des dépôts sauvages. Les

deux entrées seront fermées, la clef est à disposition au bureau communal, à certaines heures seulement.

Au point 6 de l'ordre du jour, questions et interpellations, M. Jean-Pierre Hirschy (rad) propose le passage en commission de tout investissement qui dépasse une certaine somme.

Georges-André Ducommun (lib) informe que le 22 février aura lieu le premier grand fond du Jura neuchâtelois. On organisera la course la plus longue de Suisse, 75 kilomètres sur le parcours. La Sagne, La Brévine, La Chaux-de-Fonds. Parallèlement se déroulera une autre course de 40 kilomètres celle-là. Président d'organisation: M. Pierre Hirschy.

La Commission du Foyer a encore été nommée tacitement. Pour le Conseil général, sont nommés Jean-Pierre Maspoli (lib), Jean-Pierre Hirschy (rad), Rose-Marie Willen (soc), Mme Anne-Lise Frey pour le Conseil communal. Autres membres: Mmes Béguin Schwab et M. Eric Robert.

Ch. O.

bravo à

M. John Besson...

...fonctionnaire d'exploitation à la gare de La Chaux-de-Fonds qui quittera l'entreprise des Chemins de fer fédéraux le 31 août. Il sera mis au bénéfice de la retraite après une longue période de dévouement et de fidélité. Il débuta aux CFF le 12 septembre 1945 et, chose assez rare pour être signalée, il effectua ses 41 ans de service à la gare de La Chaux-de-Fonds.

Depuis toujours, M. Besson a montré de très nombreuses qualités et il a également prouvé que l'on pouvait lui faire confiance en toutes circonstances. Il se retire ainsi, comme il a vécu, sans grand bruit, modestement mais avec l'estime de tous ses collègues qui ont toujours reconnu en lui un collaborateur dévoué et sûr. Ils lui souhaitent de profiter d'une large retraite.

(comm)

Tournoi populaire de minigolf Golfeurs, à vos cannes...

Un tournoi populaire de golf est organisé par le Club de golf sur pistes de la ville, dimanche 31 à 10 heures, sur le minigolf. Dès 9 heures, on pourra commencer à échauffer ses cannes lors d'un petit entraînement.

PATRONAGE
L'IMPARTIAL



Les concurrents peuvent s'inscrire individuellement ou par équipes de quatre (les équipes mixtes sont acceptées). Le résultat d'un joueur d'une équipe sera pris en compte dans le classement individuel. Il s'agit ici d'un tournoi populaire de minigolf, les joueurs licenciés appartenant à un club ne seront pas admis. Seule sera acceptée la balle universelle beige, prêtée en l'occurrence par le club. La canne est mise à disposition par le propriétaire du minigolf. Les écoliers et écolières seront compris dans une même catégorie, il ne sera pas tenu compte de la différence d'âge.

Des coupes seront offertes aux trois premiers de chaque catégorie, c'est-à-dire: écoliers, écolières, dames, messieurs et équipes. Les trois premiers des catégories écoliers et écolières recevront des carnets d'épargne garnis et le club de golf offre un souvenir à chaque participant.

Les inscriptions se feront au minigolf. (Imp)

LA SAGNE

Tirs aux pigeons d'argile

La section des Chasseurs neuchâtelois de La Chaux-de-Fonds a organisé récemment, à la carrière de La Sagne, un tir de chasse.

Le but n'est pas de déceler des champions, mais de permettre à chaque nemrod de tester son arme et de rappeler à chacun les notions de sécurité, lors de déplacements, lors de tirs.

Un concours amical a eu lieu; pour 1986, les challenges ont été attribués à: MM. Jean-Denis Haag (24 plateaux sur 25), Alain Chapuis, Abdel Ben Hamida, Terzilio Scurpi, Danielle Chappuis.

Plusieurs personnes ont assisté à ces tirs aux pigeons d'argile et au rabbit, notamment M. Roger Vuille, directeur de police et conseiller communal. (dl)

VIE POLITIQUE

Loi sur l'asile: soutiens au référendum

Face à la menace de voir introduire dans la législation suisse une loi qui autorise des pratiques judiciaires difficilement compatibles avec l'esprit démocratique, la tradition d'hospitalité et de respect des droits de la personne, le groupe d'accueil-réfugiés, SOS-asile, le PSO, la VPOD, SNESSP-SNEPP engagent la population des Montagnes neuchâtelaises à signer le référendum contre la 2e révision de la loi sur le droit d'asile, afin que celle-ci soit au moins soumise au verdict du peuple.

Ces organisations mettent sur pied des stands d'information, samedis 30 août et 6 septembre, place du Marché à La Chaux-de-Fonds, de 9 h à 12 heures.

(comm)

PUBLICITÉ

Office du tourisme
La Chaux-de-Fonds

CONCERT

Place du Marché
Demain - 10 heures
par la Musique militaire
Les Armes-Réunies

En cas de temps incertain, le 181 renseigne une heure avant le concert

SÉRÉNADES SUR DEUX TERRASSES

Avenue Léopold-Robert
de 20 à 23 heures
avec la famille Parel, musique folklorique et The Dark Seven, jazz

Organisation: Office du tourisme en collaboration avec

17924 le journal L'IMPARTIAL

LE LOCLE

et son district

la voix
d'une région

Concours chevalin au Grand Sommartel Un test déterminant pour l'avenir du cheval



Tout peut se décider dans cette présentation du cheval: un test important que la bête n'a pas intérêt à manquer. (Photo Impar-nic)

82.81.80. Les notes défilent les unes après les autres. Les deux juges fédéraux ainsi que le juge cantonal en sont à leur centième cotation de la journée. Et toujours au plus près de leur conscience. Ils se savent investis d'une importante mission, et n'ont pas le droit de se tromper. Leur cotation peut déterminer l'avenir du cheval. Une bonne note... et le cheval deviendra un produit de concours. Une mauvaise note... et le cheval se verra sanctionner de la dure sentence de l'abattoir. A moins que son propriétaire ne le garde par affection, pour en faire un gentil bourin de promenade.

C'est un grand défilé de mode que nous avons assisté sur les hauts de Sommartel. Ce n'était pas des «Miss univers», mais c'était loin d'être inintéressant. Le traditionnel concours chevalin se déroule généralement dans une ambiance particulière. Cela ressemble de loin à un mini-marché concours, même si l'on ne vient pas en principe au concours pour vendre son poulain ou sa jument. (En principe seulement car il nous a été donné d'assister à deux ou trois tractions animées au restaurant du coin).

UN JUGEMENT EN FORME DE CONSEIL

Outre les chevaux, les principaux acteurs sont bien sûr les trois juges qui officient pendant la journée. Pour des non-professionnels, leur tâche est considérable. Puisque finalement ce sont eux, et personne d'autre qui détermineront si le cheval mérite d'être entretenu ou livré à l'abattoir le plus proche.

Samuel Kieffer, juge fédéral, tient à nuancer cette affirmation: «En fait, de par nos critères, nos cotations, nous ne faisons que de conseiller le propriétaire de la bête. Ce n'est pas à nous de prendre la décision finale. Elle appartient, c'est évident à l'éleveur. Souvent, des chevaux que nous estimons sans grand avenir et que par conséquent nous jugeons avec une note sévère, sont gardés à la ferme pour devenir le cheval préféré des gamins. Le cheval est peut-être l'animal le plus affectif. Beaucoup de bourins doi-

vent d'être encore en vie à la tendresse qu'ils parviennent à dégager, et à partager avec l'être humain. Comme tout juge, nous devons essayer de nous montrer le plus juste possible, le plus impartial. Et surtout ne jamais avoir recours à l'hésitation.»

Quant on sait le prix d'un cheval, et souvent l'investissement que cela représente, il doit être particulièrement pénible d'annoncer à un agriculteur que son cheval ne vaut pas grand-chose. Francis Dumothioz, l'autre expert fédéral présent, donne une réponse surprenante. «L'agriculteur a cette grande qualité d'être extrêmement sincère. Un cheval qui est vraiment nul, qui a les membres difformes ou la démarche hésitante, qui est ou trop grand ou trop petit est repérable. Quand l'agriculteur tombe sur une de ces bêtes, il s'en rend généralement très bien compte et comprend fort bien que l'on ne voie pour l'animal qu'un avenir très restreint. Bien sûr, il nous arrive de tomber sur des énergumènes qui systématiquement refusent notre jugement et ne cessent d'utiliser leur droit de recours. Mais ils représentent une minorité quasiment insignifiante.»

DÉPASSER LE 80% OBLIGATOIRE

Le règlement du concours est intéressant. Depuis sa plus tendre jeunesse, le poulain est coté. On le cotera la première fois à l'âge de 6 mois. Puis le même poulain sera rejugé à l'âge d'une année et demie, de deux ans et demi et enfin à

trois ans et demi. Et il est dans l'intérêt premier de la bête de suivre une croissance tout à fait normale. Expliquons-nous. Si le poulain à l'âge de 6 mois récolte un 80 (excellent) l'année d'après il se doit d'avoir progressé d'un point s'il entend conserver son appellation flatteuse de superbe bête. Si par contre il reste au 80 initial, d'excellent il rentrera dans la catégorie cheval moyen. Si à l'âge de 2 ans et demi, il se maintient à ce maudit 80, la solution du couteau sera envisagée. Maintenir le 80 c'est pas l'épée de Damoclès, mais presque...!

De tous les Francs-Montagnards et pur-sangs jugés, un petit nombre seulement n'a pas atteint les minima requis.

A la satisfaction de tous! Laurent Borioli, dont c'était un des premiers jugements, expert cantonal, s'est chargé de conclure: «On a vécu une journée superbe bénie par un temps idéal. Même si elle s'apparente par certains aspects à une fête du cheval, l'importance de la journée quant à l'avenir de la bête en fait une journée de travail particulièrement importante dans le calendrier agricole.» (nic)

Passage inférieur des Girardet

Bon pour les piétons dès lundi



Les travaux du passage inférieur touchent à leur fin. Les piétons pourront l'utiliser dès lundi et passer sous la route. Au-dessus la circulation sur une voie continuera quelques jours encore. Mais les automobilistes n'auront plus très longtemps à patienter. (Photo Impar-Perrin)

Bonne nouvelle pour beaucoup de monde. Les travaux de réalisation du passage inférieur pour piétons de la rue Girardet touchent à leur fin.

Si les piétons pourront l'utiliser dès lundi déjà, les automobilistes devront encore attendre quelques jours avant de pouvoir à nouveau employer ce tronçon dans les deux sens. Mais la fin de la déviation approche à grands pas et personne ne s'en plaindra.

C'est en effet depuis le 29 avril dernier que les automobilistes roulant en direction de La Chaux-de-Fonds doivent utiliser un itinéraire de déviation empruntant les rues du Progrès et de Gérardmer. Ce n'est donc pas sans un soupire de soulage-

Séance ce soir du Conseil général Soutenir la lutte contre la spéculation

Les agriculteurs membres du syndicat d'élevage bovin Le Locle - Les Brenets, s'étaient fâchés au mois de mai dernier (L'Impartial du 15 mai) à propos de la vente d'un pâturage où ils reniflaient une affaire spéculative.

Faisant valoir le droit de préemption que la loi fédérale sur le maintien de la propriété foncière reconnaît à toutes associations agricoles, le syndicat décidait de se porter acquéreur de ce terrain de 21 hectares.

Dans un bel élan de solidarité ils sont parvenus à réunir une belle somme sous la forme de parts sociales de 1000 francs. Or la commune du Locle souhaite en acquérir dix. Le Conseil général en discutera dans sa séance de ce soir.

Le Conseil communal estime en effet qu'il convient de répondre favorablement à la requête du syndicat qui s'était approché de lui pour l'inviter à souscrire à des parts sociales. «Il entend ainsi montrer qu'il soutiendra toute initiative visant à lutter contre la spéculation foncière», indique-t-il dans son rapport.

En préambule le Conseil communal explique d'ailleurs qu'il s'était intéressé à ce terrain. Il en avait offert un prix légèrement inférieur à la valeur de rendement. Mais, au fil des offres qui parvinrent au propriétaire, certaines atteignaient pratiquement deux fois la valeur de rendement. L'exécutif avait alors renoncé à se mettre sur les rangs pour participer à une surenchère. Finalement le prix de ce pâturage situé au lieu dit Les Jean-d'Hotaux est revenu à 250.000 francs. Les parts sociales entreront pour 90.000 francs pour cette somme, alors que le canton versera 60.000 francs. Le solde sera couvert par un prêt bancaire.

RÈGLEMENT MODIFIÉ

En mai 1985 le Conseil général du Locle avait approuvé le nouveau règlement de l'Ecole supérieure de commerce. Le nouveau texte avait été préalablement soumis au Département cantonal de l'instruction publique. Or, l'OFIAMT a finalement émis quelques réserves et souhaité quelques modifications purement formelles.

Ces minimes changements ne changent rien au programme d'enseignement, ce d'autant plus que le règlement était plus exigeant que les directives minimales de l'OFIAMT. Le Conseil général est donc prié de les approuver.

Restent encore deux points, sous la forme de questions que deux conseillers communaux populistes ont posées. Mais il est évident qu'en raison de l'ordre du jour très chargé de ce soir, l'exécutif ne pourra y répondre.

Frédéric Blaser songe à l'avenir et au développement futur et probable du Musée d'Horlogerie du Château des Monts. Voici sa question:

Depuis plusieurs mois, les responsables du Musée d'horlogerie se préoccupent du développement futur de cette institution et du besoin éventuel de nouveaux locaux, ceux du bâtiment étant actuellement entièrement utilisés.

Même si ce problème n'est pas de première urgence, il serait utile d'être en mesure de prendre une décision, au moment opportun, sur la base d'un programme. Aussi, il est demandé au Conseil communal s'il n'envisage pas d'organiser, en collaboration avec le comité du Musée d'horlogerie, parmi les architectes locaux, un concours d'idées pour tenter de définir le meilleur moyen de créer, un jour, de nouveaux locaux s'accordant avec l'aspect général des lieux?

Quant à Jean-Pierre Blaser, il rappelle au Conseil communal qu'il s'était engagé à soumettre au Conseil général le tableau des fonctions. A-t-il l'intention de le faire prochainement, demande-t-il?

PROCHAINES SÉANCES

Relevons enfin que le Conseil communal communiqué par avance les séances du Conseil général qui se tiendront jusqu'à la fin de l'année. Exception faite d'une séance de relevée, voire extraordinaire, il devrait y en avoir quatre. Soit les vendredis 3 et 31 octobre, 21 novembre et 12 décembre.

JCP

Conseil général de La Brévine

La perle rare enfin trouvée

Après avoir siégé à quatre membres pendant près d'un mois, période durant laquelle ont été effectuées de nombreuses et infructueuses recherches, l'exécutif

de La Brévine est à nouveau au complet. C'est hier soir que le Conseil général s'est réuni à l'Hôtel de Ville en séance extraordinaire, placé sous la présidence de Roger Jeanneret, que la perle rare a été trouvée.

Il s'agit de Georges Jeanneret, qui dirige une petite entreprise de transports dans la localité. Ce dernier, élu à l'unanimité, correspond au portrait robot souhaité, puisqu'il pratique une profession dans un domaine autre que celui de l'agriculture. Rappelons en effet que le Conseil communal actuel n'était composé que de bonnes volontés exerçant pratiquement les mêmes activités.

Par ailleurs, la régularisation cadastrale du Bied sous la route cantonale suite à la construction d'un terrain avec garage, effectuée en 1981 par Josette Bürli, a été acceptée. Dans cette affaire, la commune n'a aucun frais.

Nous aurons l'occasion de revenir plus en détail sur cette séance dans une prochaine édition, et de donner la charge des membres du nouveau bureau du Conseil communal. (paf)

Suite des informations
locloises

► 30

FRANCE FRONTIÈRE

Une visite très discrète François Mitterrand dans le Jura

Le président de la République, M. François Mitterrand, serait venu mercredi après-midi accompagné de sept personnes à Mantry (Jura). L'avion du président de la République aurait atterri à Dole sans que personne ne soit averti.

Il aurait rencontré dans le petit village de 400 habitants la famille Sarrazin, qui possède là une belle propriété. M. Mitterrand s'était réfugié à cet endroit quelque temps pendant la Seconde Guerre mondiale.

Le maire du village ne peut que confirmer les rumeurs, sans plus. Il en est de même des gendarmes. (ap)

cela va
se passer

Fête sur le parcours VITA

L'Association de développement du Locle (ADL) en collaboration avec le Volleyball Club organise samedi 30 août, de 10 h à 16 h, un divertissement en famille sur le parcours VITA. Il ne s'agit ni d'une course, ni d'une compétition, mais simplement d'un divertissement organisé conjointement par ces deux associations et les responsables de VITA.

En outre des jeux seront organisés, une buvette sera dressée et une torrérie sera allumée. De sorte qu'après l'effort chacun pourra se restaurer sur place.

Cette petite fête des jeux et du sport sera réhaussée de bonnes surprises pour toute la famille indiquent les organisateurs. (comm-p)

LE LOCLE

Mission sous tente

à La Brévine
(vers l'ancienne scierie)

Invitation cordiale aux conférences bibliques qui auront lieu tous les soirs à 20 heures (sauf lundi) ainsi que le dimanche après-midi à 15 heures.

Les évangélistes:
P. Zürcher et H. Gisin
(tente chauffée)

RESTAURANT DU DOUBS
Les Brenets

Deux truites Maison pour Fr. 12.- -
Cuisses de grenouilles Fr. 7.- la douz.
Feuilleté aux morilles Fr. 9.50.
Tous les soirs,
fondue chinoise à gogo Fr. 17.-

Veillez réserver svp: ☎ 039/32 10 91.
ouvert 7 jours sur 7

Restaurant de la Place
Les Brenets

Jambon de campagne
Gratin dauphinois
salade

Fr. 9.50
Entrecôte aux morilles
Fr. 22.-

prière de réserver
☎ 039/32 10 01
Famille J.-P. Robert

ERIC JOSSI
BIJOUTERIE - HORLOGERIE - ETAINS
D. JEANRICHARD I. LE LOCLE
le choix, la qualité, le service

TOP-TOURS

Dimanche 31 août
Départ 13 heures
LA Vallée du Dessoubre
Fr. 25.-, rabais AVS,
carte d'identité
Inscriptions jusqu'à dimanche
à 11 heures, svp.

Renseignements et inscriptions
André Stauffer, Le Locle, ☎ 039/31 49 13
Michel Bailly, Saint-Imier, ☎ 039/41 43 59

Garage Cuenot
Gérard Cuenot, maîtrise fédérale
2400 Le Locle, rue du Marais 3
☎ 039/31 12 30

Occasions
Alfa 33
1983 - 30 000 km
Alfa sud sprint
1982 - 43 000 km
Audi 100 C.C
1984 - 42 000 km
Ford Sierra break
1984 - 66 000 km
Véhicules expertisés - garantis

Publicité intensive
Publicité par annonces.

Du nouveau
chez
Dick Optique
Les montures

benellon
Avenue Léopold-Robert 64
☎ 039/23 68 33 La Chaux-de-Fonds

Nos spécialités du mois

La tourte aux raisinets
La glace aux cerises

CONFISERIE TEA-ROOM
Angehrn
Le Locle, ☎ 039/31 13 47

En toute saison **L'IMPARTIAL** votre source d'informations

PEUGEOT 305
1981, 73 000 km, brun métallisé.
Garage de la Prairie Les Ponts-de-Martel
☎ 039/37 16 22

MAZDA 626 GLX S
15 000 km. Belle occasion.
Garage de la Prairie Les Ponts-de-Martel
☎ 039/37 16 22

depuis 1989 vite résolues
dettes
ARRANG. FINANCIERS S.A.R.L.
2072 NEUCHÂTEL
038.33.6970

A vendre
chatons persans
bleus et chinchilla, pedigree Loh.
☎ 038/24 23 38.

Hockeyeurs!!!
BRUSP
Sports
à des prix imbattables chez votre spécialiste
Gardons nos clubs plus
CLUBS SOCIÉTÉS
Place du Marché - Le Locle
☎ 039/31 86 33

Chez Aubert
super action
tomates Fr. 1.20 le kg
petites tomates Fr. 0.65 le kg
alimentation générale - laiterie
Bournot 17 - Le Locle - ☎ 039/31 10 66.

Divertissement en famille sur le Parcours VITA

Quoi de plus agréable que de se retrouver pour faire du sport? En famille, avec les amis et connaissance. Nous organisons avec VITA. Assurances-vie, un divertissement en famille sur le Parcours VITA:

Samedi 30 août 1986
de 10 heures à 16 heures
au parking du communal du Locle

Organisation
Association de développement du Locle ADL
Volley-Ball Club et Vita

De quoi avez-vous besoin? De vêtement où vous vous sentirez à l'aise pour l'entraînement, de bonnes chaussures et, surtout, de bonne humeur. Une petite surprise attend les enfants.

Le Comité d'organisation vous dit à bientôt

City Classic

CUIR ET VERNIS: LA COMBINAISON TOP-MODE DE CET AUTOMNE

Escarpins cuir et vernis combinés, doublés, semelle de contact en cuir, talon de 40 mm. Noirs. Pointures: 36-41. 422-1151
59.90

CHAUSSURES
VÖGELE

A vendre
Renault R4 GTL
Modèle 1983, 73 000 km, expertisée.
Prix: Fr. 4 800.-.
☎ 039/28 24 57, le soir.

Occasions bon marché expertisées

Golf GLS, 81, 4 400.-
Audi 50, 58 000 km, 4 400.-
VW Passat, 67 000 km, 4 800.-
Audi 100, 78, 3 800.-
BMW 316, 80 000 km, 4 500.-
Opel Rekord caravane, 79, 5 700.-
R12 TS, 77, 3 700.-
R5 TL, 36 000 km, 4 800.-
R14 TS, 81, 66 000 km, 4 800.-
Peugeot 504 coupé, 75, 5 400.-
CX 2400 GTI, 9.81, 7 800.-
Toyota Corolla, 78, 3 400.-
Austin 1300 GT, mot. 20 000 km, 1 900.-
GS Club, 90 000 km, 2 900.-

Utilitaires

VW LT 31 camionnette, 79, 9 800.-
Bus VW 1600, 4 400.-
Bus VW 1600, 5 800.-
Mitsubishi L 300 4x4, 83, 13 800.-
Subaru Station 1800, 81, 7 800.-
R4 F6, 79, 4 300.-
Rekord caravane, 72 000 km, 5 700.-

Station Shell Boinod
☎ 039/23 16 88

Réouverture du bar et du restaurant
club 44 Rue de la Serre 64, 1er étage, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 11 44
Fermé le dimanche

A cette occasion, les nouveaux gérants M. et Mme Wuthrich se feront un plaisir de vous offrir un apéritif ce soir de 17 h 30 à 19 h

Nouvelle carte. Menu du jour - Salles à disposition pour dîners d'affaires, banquets, mariage ou tout autre circonstance...

... et dès mi-septembre la chasse!

Heure d'ouverture du restaurant: 11 h à 14 h et 18 h à 22 h

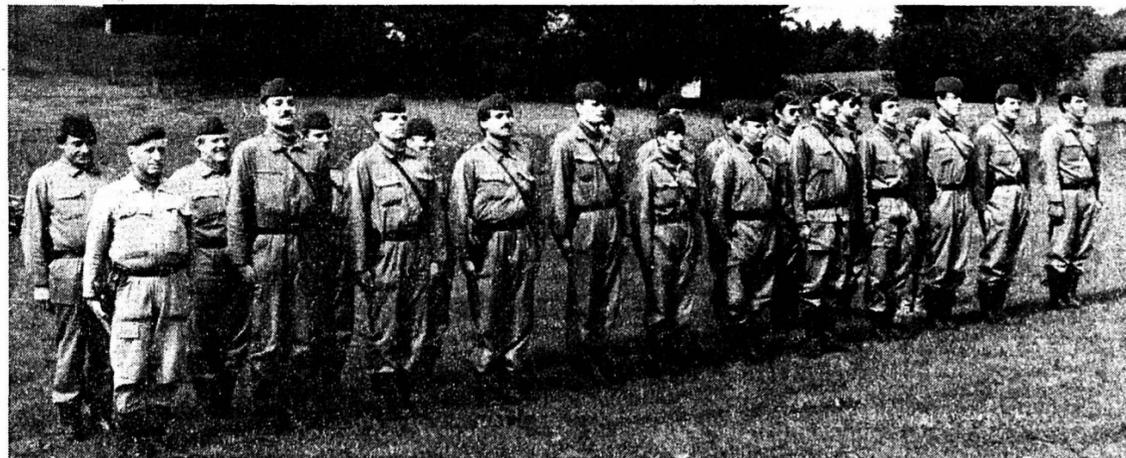
Yvette vous attend au bar, de 18 h à 2 h

CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix
d'une région

Les aspirants des polices neuchâteloise et jurassienne aux Barrières

Les «patrons» étaient présents



Les 22 aspirants neuchâtelois et jurassiens sont présentés aux autorités à leur arrivée aux Barrières.



Au premier plan, le ministre François Lachat et le conseiller d'Etat neuchâtelois André Brandt. (Photo Impar-rd)

Ce soir vendredi, les aspirants de la police cantonale neuchâteloise et ceux de la police du canton du Jura terminent un périple de 583 km, parcouru en une semaine, à pied, à moto et le plus souvent à vélo. Ils ont ainsi fait la découverte de 26 postes de gendarmerie établis sur l'ensemble du territoire neuchâtelois. En plus, ils ont fait jeudi, une visite des trois districts jurassiens: Porrentruy, Delémont et les Franches-Montagnes.

Une semaine qui demandait une excellente condition physique. Témoin l'étape de mercredi qui partait de la Grand-Vy, à pied jusqu'à Noiraigue par le Cirque du Creux-du-Van et, ensuite, de Noiraigue aux Brenets, à vélo, en passant par Travers, Couvet, Fleurier, Les Verrières, Les Bayards, La Brévine, Les Ponts-de-

Martel, Le Locle et Les Brenets. Ou encore celle de jeudi, des Brenets à Biaufond à pied, puis à moto jusqu'aux Barrières près du Noirmont.

Ici, une occasion et une étape pour le conseiller d'Etat André Brandt et le ministre jurassien François Lachat d'être présents. Ils étaient entourés de leurs subordonnés, chefs d'état-major. Tels le major Stoudmann et ses adjoints, les premiers-lieutenants Germanier et Nickles, tel encore Otto Luginbühl, accompagné de ses commissaires Crevoisier et Bettler. Du côté jurassien on notait la présence du commandant de la police cantonale, Bernard Dula, du commissaire Riat et des lieutenants Chalverat, Beuret, Sangsue et Gaignat.

Cette «randonnée» d'une semaine est dans la suite du programme d'instruction des nouveaux policiers après le stage accompli au Chanet (sur Neuchâtel), du mois de janvier à avril.

Vingt-deux aspirants au total, dont 13 de la gendarmerie neuchâteloise, cinq inspecteurs de sûreté, dont une jeune fille Patricia Gurtner, qui devenait ainsi la première inspectrice de sûreté, et quatre policiers jurassiens. Au total 22 aspirants.

La rencontre des Barrières fut plus qu'amicale. Elle a permis de créer de nouveaux contacts entre les représentants de l'Etat, des états-majors. Ils sont en fait dans le programme d'une continuité entre les deux cantons, puisque c'est la troisième fois qu'une telle semaine de «découverte» est organisée pour ces nouveaux policiers.

cela va se passer

Journée sportive à Saint-Sulpice

Dimanche 31 août, dès 9 h et jusqu'à 16 h, la SFG organise une journée sportive ouverte à tous. Dix disciplines sont au programme. Celui qui en choisit quatre et en vient à bout reçoit un prix souvenir.

Pendant la même journée, la nouvelle formule du cross Charles le Téméraire sera mise à l'épreuve. A 10 h, 11 h, 14 h et 15 h, les participants devront courir sur la boucle d'un circuit une ou plusieurs fois selon les catégories. A midi, repas servi sur place. (jjc)

Suite des informations neuchâteloises

► 24

Transports et voies de communication

Nouvel organe désigné

Alors que le poste de chef de l'Office des transports du canton de Neuchâtel est au concours, le Conseil d'Etat vient de désigner les membres du Conseil des transports et voies de communication. Organe consultatif qui sera chargé de proposer une politique générale dans les domaines des transports publics, de la route, de la navigation aérienne et fluviale. Il pourra consulter des spécialistes et des mandats particuliers pourront lui être confiés par le Département des travaux publics.

Un organe important et qui remplace plusieurs commissions, notamment celle «des horaires», la commission consultative des routes, le groupe d'étude permanent consultatif en vue de rationaliser et de planifier les problèmes des transports en commun, la commission transports et communications. Il aura une vue d'ensemble à même de promouvoir une politique coordonnée des transports.

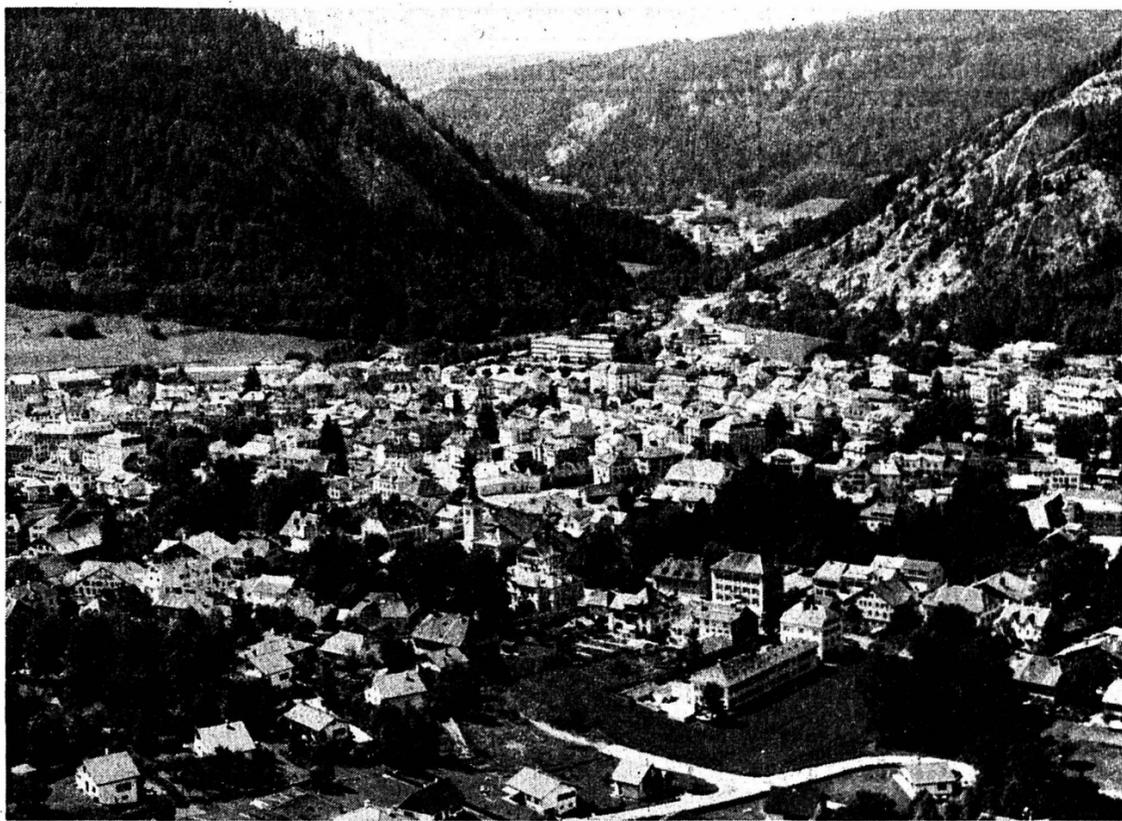
Ce conseil sera composé de 23 personnes dont le mandat prend fin à la fin de la législature en cours.

Il sera présidé par André Brandt, conseiller d'Etat, chef du Département des travaux publics et composé de: MM. Eric Jeannot, professeur à l'Université, vice-président; Jean-Pierre Renk, préfet des Montagnes; Mme Marie-Antoinette Crelier, de Neuchâtel; Mme Josiane Petitpierre, de Couvet; Claude Bernoulli, député, de Neuchâtel; Pierre Brossin, député, du Locle; Bernard Renevey, député, de Gorgier; Jean von

Bergen, de La Chaux-de-Fonds; Armand Blaser, des Hauts-Geneveys (président de l'AST); Pierre Duckert, de Cornodréche; Jean-Daniel Dupuis, ingénieur cantonal, de Neuchâtel; Jacques-Aurèle Guye, de La Côte-aux-Fées; René Jeaneret, secrétaire FOBB, de Neuchâtel; Jean-Michel von Kaenel, directeur des Chemins de fer neuchâtelois, La Chaux-de-Fonds; Simon Lochat, directeur de l'aéroport des Eplatures, La Chaux-de-Fonds; Claude Monnier, inspecteur de gare CFF, de Neuchâtel; Bernard Soguel, agro-ingénieur ETS, Cernier; Michel Soldini, ingénieur, Le Locle; Willy Zenger, de Sauges; Henri Jeaneret, représentant de l'ACS sections de Neuchâtel et des Montagnes neuchâteloises, de Neuchâtel; Delson Diacon, président du TCS, section Jura neuchâtelois, de La Chaux-de-Fonds et du chef de l'Office des transports qui participe aux séances avec voix consultative. (pve)

Comptoir du Val-de-Travers, à Fleurier

Les surprises de l'Aéro-Club



Une vue... aérienne de Fleurier, où l'Aéro-Club sera à l'honneur au Comptoir du Val-de-Travers. (Photo Impar Charrère)

Le 13e Comptoir du Val-de-Travers ouvre ses portes ce soir. Jusqu'au 7 septembre, plus de 60 commerçants feront les yeux doux aux visiteurs. Qui pourront boire, manger et danser dans les restaurants et les bars. Qui dégusteront, aussi, avec intérêt les surprises mijotées par l'Aéro-Club du Val-de-Travers.

Pour ses 25 ans, l'Aéro-Club organise, le 13 septembre à Môtiers un grand meeting. Pendant les dix jours du comptoir, il anime le stand de l'UBS pilotes, club de modélisme, rega, service de la navigation aérienne, constructeurs d'avions: un ou des invités chaque fois.

PAS PLUS CHER QUE LE SKI

Marilyn Bourquin, membre active de l'Aéro-Club, explique que son club veut s'approcher des gens, évoquer, à travers ces animations, différents volets de l'aéronautique. Il s'agit de démontrer que l'aviation est passionnante, qu'un brevet de pilote n'est pas réservé à une élite, et que ce sport de plaisance ne coûte pas beaucoup plus cher que le ski...

Ce soir, les pilotes de l'Aéro-Club expliqueront tout cela aux visiteurs du stand. Demain samedi, de 14 h à 22 h, le Para Phantom Club de Bienne alléchera ceux qui aimeraient faire le grand saut en parachute. Dimanche, c'est la rega qu'on trouvera dans le stand, de 14 h à 22 h.

Les animations se poursuivront chaque jour de la semaine prochaine. Pilotes de l'Aéro-Club vallonnien le lundi 1er septembre, de 18 h à 22 h, constructeurs amateurs d'avions le mardi 2 septembre, de 18 h à 22 h, Club des modélistes du valon le mercredi 3 septembre de 18 h à 22 h, pilotes de l'Aéro-Club le jeudi 4 septembre, modélistes une nouvelle fois

le 5 septembre - toujours entre 18 h et 22 h.

UN FAMEUX AVION

Deux invités le samedi 6 septembre: l'Association pour le maintien du patrimoine aéronautique, de 14 h à 18 h. Cette association, dont le siège est à Sion, sauve et conserve tous les avions qui ont volé en Suisse. C'est un musée, mais vivant. L'engin n'est pas seulement exposé; il vole. C'est le cas du fameux Moth Major - un biplan aujourd'hui unique au monde...

Durant cette même journée, mais de 18 h à 22 h, un pilote militaire, le Neuchâtelois de Saint-Blaise T. Goetschmann, viendra parler de son métier. Il est non seulement instructeur pour hélicoptère, mais également pour avions de chasse.

Le dimanche, enfin, de 14 h à 17 h, c'est Radio-Suisse S.A. qui présentera son service de navigation aérienne. Cette entreprise est responsable de tout le secteur de la radio-navigation en Suisse. Couloirs aériens, aiguilleurs du ciel, etc., sont souvent sous son contrôle.

Tant l'aviation militaire que le service de la navigation aérienne ouvrent des horizons professionnels. Les jeunes vallonniers ne doivent pas l'oublier, conclut Marilyn Bourquin.

JJC

COUJET

Nouvelle entreprise

L'usine-relais d'Alfred Muller, construite dans la zone industrielle de Couvet, vient d'être terminée. Une nouvelle entreprise, étrangère, a déjà loué une partie des locaux et va s'y installer. Elle publie actuellement des offres d'emploi. Il s'agit de Racemark SA.

Cette entreprise travaille sur le plan mondial dans le domaine des produits textiles pour l'industrie automobile. Elle ouvre son usine européenne à Couvet et cherche des ouvrières et ouvriers de production, ainsi que des mécaniciens d'entretien. (jjc)

LES BAYARDS

Trois crédits

Le législatif des Bayards, réuni sous la présidence de M. J.-A. Steudler, a voté trois crédits unanimement.

Le premier, de 16.000 francs, permettra la réfection de la route allant du quartier des Vuillèmes à la Combe Germain. On en profitera pour réparer une grille vers le haut de la tour.

Le second crédit, de 6.000 francs, servira à tracer un chemin pour le débardage du bois des divisions de La Côtère, inexploitées depuis la disparition des chevaux.

L'amélioration de l'éclairage du Petit-Bayard, en profitant d'une fouille de l'ENSA, ne coûtera que 10.000 francs pour quatre candélabres supplémentaires. C'est le troisième crédit. (ct)

Au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel

Histoire de l'or

Vernissage mercredi de l'exposition sur l'histoire de l'or dans les salles des Amis des arts, au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel (cf «L'Impartial» lundi 25 août). Organisée pour le cinquantième anniversaire de Métaux Précieux SA -Metalor, elle présente la collection de l'explorateur H.-M. Berney. Cheveux d'or, sueur de soleil, or fétiche, golden states.

Sous des génériques aussi évocateurs, on se recueille presque devant des merveilles de l'art bijoutier. Une ferveur que la présentation favorise largement par ses zones d'ombres et d'éclat.

L'exposition permet aussi à Métaux Précieux SA -Metalor de se présenter: une entreprise aux activités diversifiées. C. Ry

● Jusqu'au 14 septembre, tous les jours de 14 h à 18 h. Samedi 10 - 12 h; 14 - 18 h. Nocturnes le jeudi jusqu'à 21 heures. Musée d'art et d'histoire. Salles des Amis des arts, Neuchâtel.

Nomination

Lors d'une récente séance, le Conseil d'Etat a nommé M. Laurent Médioni aux fonctions de pharmacien cantonal au Service cantonal de la santé publique, avec entrée en fonctions le 1er septembre 1986.

Décès

FLEURIER

Mlle Jeanna-Marie Monnerat, 84 ans.

FONTAINEMELON

M. Guido Mantoan, 1919.

SBS. Une idée d'avance.

Société de Banque Suisse

Le Locle
La Chaux-de-Fonds

Faites confiance à

VAC

RENÉ JUNOD SA

115, Av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 21 11 21

le magasin où vous êtes sûrs d'être bien servis

Claude Pilatti

nettoyage
en tous genres

Rue du Bois-Noir 38
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 80 67



Société d'Agriculture

Office commercial des Montagnes

Aliments composés pour tous les animaux
SACHA, une marque des Montagnes neuchâtelaises

Rue des Entrepôts 19,
☎ 039/26 40 66, La Chaux-de-Fonds

Claude Rohrbach

2309 Les Joux-Derrière
☎ 039/28 74 20
Machines agricoles
Vente - Réparations
Tracteurs Fiat
Machines Bucher et Fahr



Caisse Raiffeisen

Léopold-Robert 117
☎ 039/23 12 87
La Chaux-de-Fonds

Epargne: 3¼%

Epargne jeunesse-vieillesse: 4¼%

Obligations: 2 ans: 4½%
3 à 6 ans: 4¾%

Kunz & Cie

Burgdorf, ☎ 034/22 40 24

Aliments: sûrs et économiques

Représentant + dépôt
M. Christian Geiser
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 44 36

Dépositaire:
M. Frédy Wasser
Les Planchettes
☎ 039/23 62 55

Toupins, sonnailles, cloches,
articles d'équitation,
courroies décorées,
broderie en cuir

**Henri Houriet
Jean-Félix Houriet**

Hôtel-de-Ville 37
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 76 61

Entreprise d'appareillage ferblanterie et chauffage centraux

Jean Arnet

Paix 79
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 28 18

ROTISSERIE

CAFIGNOR

Croix-Fédérale 35
2300
La Chaux-de-Fonds
☎ (039) 28 48 47

bernoise assurance

(La Générale de Berne)
Pour toutes vos assurances

Fernand Bilat

Inspecteur
2325 Les Planchettes
☎ 039/23 50 89



**Fête villageoise
Les Planchettes**



**Vendredi 29, samedi 30
dimanche 31 août 1986**

Vendredi 29

Dès 21 h

Grande soirée folklorique

au Pavillon des Fêtes

avec l'orchestre

«Fryburgergruess» de Marly FR
(5 musiciens)

Samedi 30

A 17 h Ouverture de la fête

Dès 21 h **Grand bal**

avec l'orchestre du Littoral

«Golden Stars»

Dimanche 31

9 h 45 Culte œcuménique au temple

De 11 h
à 18 h

Grande journée folklorique Portugaise

avec le groupe **«R.F. Ceifeiras
de Portugal»** (35 exécutants)

12 h Dîner en famille (menu à disposition)

Du vendredi au dimanche

Le bar et ses spécialités

Cantine, restauration - Jeux pour adultes et enfants

Organisation: la Société de développement

Nous vous recommandons les commerçants qui nous ont permis la réalisation de cette page.

Usine de La Charrière

L. Jaussi

Entreprise de charpente
et menuiserie

☎ 039/28 49 51,
2300 La Chaux-de-Fonds

L'Eplattenier Gaston

Progrès 22, ☎ 039/23 89 22
2300 La Chaux-de-Fonds,

Entreprise de couverture
Tuiles - Eternit
Echafaudages en tous genres
Vernissage de ferblanterie

Travail soigné
Redressage des châssis au
marbre
Peinture au four

Carrosserie Barth

Rochettes 94,
La Chaux-de-Fonds
Près des Combettes
☎ 039/28 23 25



Boucherie-Charcuterie

F. Bonnet

Les Brenets, ☎ 039/32 10 30

Pour vos broches:

rôti de porc à la provençale
poulet frais monseigneur
merguez «maison»



Vente

Réparations



Pièces
de rechange

F. Nussbaumer

Garage Agricole
☎ 039/28 44 88
La Chaux-de-Fonds

Marché 20
ouvert jours fériés
de 8 à 10 h 30
☎ 039/23 79 95



PRODUITS LAITIERS

Passage du Centre 4 - Serre 55
Yogourt maison
fromages de notre cave naturelle

Lavoyer - Bettinelli - Girod SA

2300 La Chaux-de-Fonds
Tunnels 22
☎ 039/23 29 29

2108 Couvet
Flamme 12
☎ 038/63 24 04

Plantations - Génie civil - Epuration -
Goudronnage - Travaux publics

PEINTURE POUR ROUTES

Couleurs et vernis
Beaux-Arts

BÂTIMENT



2300 La Chaux-de-Fonds

INDUSTRIE

Jaquet-Droz 10 - ☎ 039/23 17 10



R. Neuenschwander
Pharmacien

Industrie 1, 2300 La Chaux-de-Fonds,
☎ 039/28 39 92

Ordonnances
médicales

Articles de
droguerie

Tout pour
bébé

Parfumerie

Service à
domicile

sicli MATERIEL INCENDIE SA
TOUS MATÉRIELS DE LUTTE CONTRE LE FEU

Christian Huguenin

2325 Les Planchettes
☎ 039/23 02 86

Bureau:
☎ 038/25 53 55

CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix
d'une région

Concours chevalin à Cernier

Il suffit d'être beau et bien fait...



Cernier: une véritable course aux points... (Photo Schneider)

A cette époque de l'année, les chevaux du canton font l'objet de concours de sélection donnant lieu à la délivrance de certificats de conformité, selon la race et à l'attribution de primes fédérales.

Hier matin, le premier de ces concours, pour le district du Val-de-Ruz, s'est déroulé à Cernier où non moins d'une cinquantaine de superbes animaux, des poulains de deux ans et demi suités, c'est-à-dire accompagnés de leur poulain, et des chevaux de 18 mois, ont défilé devant les experts fédéraux.

Un examen de «conformité» au modèle idéal, l'expert vérifiant la taille, la croupe, l'encolure, les jambes, la marche et le trot afin d'estimer la valeur sélective du cheval.

Les plus beaux spécimens recevant des quotations en points donnant lieu ensuite à des primes. Ce concours s'est déroulé en présence d'un public de connaisseurs et représentait un bon échantillonnage de l'élevage chevalin dans la région.

(ms)

Tour du Val-de-Ruz 86

Neuenschwander en pleine forme

La 6^e étape du Tour du Val-de-Ruz qui a emmené les coureurs des Vieux-Prés à Cernier, un parcours de 14,5 km avec une dénivellation montante de 500 m et descendante de 650 m, a été remportée mercredi soir par Marcel Neuenschwander l'actuel leader de l'épreuve. Ce dernier confirme ainsi sa superbe forme de la saison et conforte sa première place, devançant ses poursuivants de plus de deux minutes désormais. Les conditions de course se sont avérées idéales, le terrain étant relativement sec et résistant bien au passage des concurrents.

Une fois de plus la différence s'est faite dans les descentes, les coureurs même les mieux entraînés n'étant pas forcément des champions de cet exercice surtout lorsqu'il se pratique sur des chemins pierreux et des prés glissants.

6^e étape, Grand tour: 1. Marcel Neuenschwander, 1 h. 02'27; 2. Patrick Vauthier, 1 h. 02'35; 3. Robert Michaud, 1 h. 02'52; 4. Denis Fornallaz, 1 h. 04'03; 5. Patrice Pittier, 1 h 04'17. - Petit tour: 1. Christophe Stauffer, 48'30; 2. Stefan Lauenstein, 49'20 3 Frédéric Cuche,

49'31; 4. Nicolas Grandjean, 49'49; 5. Patrick Zosso, 50'12.

Général Grand tour: 1. M. Neuenschwander, 6 h 10'13; 2. P. Vauthier, 6 h 12'49; 3. D. Fornallaz, 6 h 13'24; 4. R. Michaud, 6 h 14'27 5. Y. Vuilleumier, 6 h 19'13. - Petit tour: 1. Ch. Stauffer, 2 h 22'01; 2. S. Lauenstein, 2 h 25'22. (ms)

● La prochaine étape se déroulera mercredi 3 septembre.

Complément de communiqué

En complément au communiqué paru le mercredi 27 août au sujet d'un accident mortel qui a eu lieu à Neuchâtel, la police cantonale de Neuchâtel communique:

Sur la base de l'enquête de police et selon un témoin oculaire, M. Charles-André Peter-Comtesse, né en 1942, du Landeron, circulait au volant d'une voiture automobile sur la route des Falaises à Neuchâtel en direction du centre ville. Peu avant l'entrée du tunnel en construction, il entreprit le dépassement d'un train routier conduit par M. P. S., de Cortaillod. En se rabattant à l'approche de la fin de la zone de dépassement, il entra en collision avec l'avant du poids lourd, tout en heurtant la glissière de sécurité sise sur le bord nord de la chaussée. Projetée sur quelques mètres, l'automobile fut emboutie par l'avant du train routier. M. Peter-Comtesse est décédé sur le coup.

CHÉZARD-SAINT-MARTIN

Stand homologué

La semaine passée, l'officier fédéral de tir, le colonel EMG Gagniaux, après une visite des lieux, a donné l'autorisation d'organiser des tirs militaires obligatoires sur les nouvelles installations du stand des Mélézes. Les premiers tirs officiels ont donc eu lieu ce dernier week-end pour les astreints de Chézard et de Fontainemelon.

Il n'y a eu aucun problème, les six cibles électroniques et les appareillages de marquage automatique ont parfaitement fonctionné, ce qui a permis à 45 tireurs d'exécuter le programme obligatoire complet en moins de 95 minutes. Plus besoin désormais de cibarres et de secrétaires, plus de tricheries possibles, tout s'inscrit directement et automatiquement sur la feuille de stand individuel. (ha)

LE LANDERON

Perte de maîtrise

Hier, à 0 h 10, un conducteur du Landeron, M. A. B., circulait sur l'autoroute de Saint-Blaise. Arrivé à la sortie pour Cornaux, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui a heurté violemment le nez séparant l'autoroute de la voie de sortie, ceci malgré un freinage énergique. Dégâts matériels.

cela va
se passer

Marché à Cernier

Le Groupement des commerçants de Cernier organise son prochain marché, sur la place de l'Hôtel-de-Ville, samedi 30 août dès 9 heures du matin. En plus des bancs des divers commerçants présents, il y aura la possibilité de se restaurer sur place, une des sociétés locales du chef-lieu tenant une cantine ouverte pendant toute la durée de la manifestation et à l'heure du repas. (Imp)

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

URGENT

Affaire intéressante pour un horloger qualifié, boutique

HORLOGERIE-BIJOUTERIE

Vente + réparations, dans quartier lausannois, très bon rendement.

Ecrire sous chiffre

PZ 352867, Publicitas, 1002 Lausanne.

A louer studio meublé

Centre ville

☎ 039/23 72 88
à partir de 15 h.

L'IMPARTIAL lu par tous... et partout!

HONDA PRELUDE EX ALB

1985, 24 000 km, gris-brun métallisé, toutes options. Prix: 17 800.-, à discuter.

Privé: ☎ 038/25 97 25.
Bureau: ☎ 038/24 45 32.

Grands vins de France: BOURGOGNE BORDEAUX BEAUJOLAIS

dégustation gratuite

du 3 au 7 septembre, de 16 à 22 heures. Maison du Peuple, 2^e étage, rue de la Serre 68, La Chaux-de-Fonds.

A vendre

AUDI 100

Novembre 1983, 50 000 km. Prix à définir.

Pour renseignements: ☎ 039/23 40 33, heures d'usine, et demander M. Bourquin.

Prêts personnels

jusqu'à Fr. 30 000.- en 24 heures
Discrétion absolue.
☎ 039/23 01 77 de 7 à 21 h 30
y compris le samedi

Affaire unique

A vendre, cause départ,

chaîne hi-fi

composants de haute qualité, 1 année, valeur Fr. 23 500.-, cédée Fr. 14 500.-, crédit possible, Fr. 290.- par mois.
☎ 038/31 24 63

Le saviez-vous?

Migros dispose maintenant d'un mastic avec un dispositif de pression automatique pratique permettant d'épargner des forces!

Mastic au silicone



Nouveau

Mastic au silicone

avec dispositif de pression automatique. Elasticité longue durée, pour colmater, coller, sceller, jointer. En blanc, gris ou transparent; pour application à l'intérieur et l'extérieur.

210 ml

980

En vente dans les magasins Do it yourself.

Oui, à MIGROS

JURA BERNOIS

la voix
d'une région

Acte de vandalisme à la patinoire de Tramelan Des milliers de francs de dégâts!

Surprise bien désagréable que celle enregistrée hier matin par les responsables de la patinoire couverte de Tramelan. Arrivant à leur travail, ils ont constaté que ce bâtiment avait passé aux mains de «casseurs» bien peu scrupuleux, causant des dégâts pour des milliers de francs. Cet acte imbécile qui n'a pas été revendiqué est commis contre un bâtiment communal qui a été loué pour cette fin de semaine à Force démocratique qui y tiendra son congrès annuel. De là à penser qu'il y a une relation, il n'y a qu'un tout petit pas à franchir en se référant aux inscriptions garnissant les murs et qui sont favorables au nouveau canton du Jura.



C'est en cassant cette fenêtre que les vandales se sont introduits dans la patinoire.

Depuis trois ans, la population de Tramelan vivait bien tranquillement et le climat sur le plan politique se détendait. Or ce qui vient de se produire à Tramelan risque bien de remettre le feu aux poudres et surtout de nuire au climat de bon voisinage qui devrait exister entre citoyens. Pourquoi un tel acte?

Il appartiendra aux autorités de police de chercher les auteurs de cet acte de vandalisme. A cet effet, la police cantonale mène une enquête secondée par la sûreté de Saint-Imier, mais étant donné que tout s'est déroulé au milieu de la nuit, il est difficile d'aboutir rapidement.

Ce bâtiment, propriété de la municipalité a été inauguré l'année dernière et les habitants de Tramelan en étaient très fiers. Toucher à cet édifice qui a coûté pas mal d'argent est choquant. A Tramelan l'on se montre bien sévère à l'égard de ces «casseurs». La colère est grande et sur le vif on peut constater que l'on n'est pas loin de sérieuses représailles. Bien sûr la population a réagi avec sévérité mais les autorités locales, les responsables de Force démocratique eux aussi, ont réagi sérieusement. Leur mise en garde devrait inciter à prendre conscience qu'à Tramelan l'on aime bien la tranquillité mais que si nécessaire l'on sait aussi se montrer sévère. A cet effet des communiqués ont été rédigés.

TRAMELAN Violent accident

Sombre journée à Tramelan où après des milliers de francs de dégâts causés à la patinoire, un accident de la circulation a fait aussi d'énormes dégâts matériels et un blessé.

Hier en fin d'après-midi, à la bifurcation Grand-Rue - Combe-Aubert, une automobiliste s'était arrêtée régulièrement désirant bifurquer à gauche et ceci afin de laisser passer les véhicules venant en sens inverse. Deux voitures qui la suivaient s'arrêtaient normalement alors qu'un camion, portant plaques neuchâteloises, arrivait et ne pouvait s'arrêter assez tôt. Un violent choc s'est produit et si le premier véhicule n'a pas été touché, il n'en a pas été de même des deux autres. Bien sûr le plus atteint est celui qui a été embouti par le camion.

Propriété des PIT, le véhicule est démolé alors que son chauffeur a été blessé, sa tête heurtant violemment la vitre avant. C'est la police cantonale de Tramelan qui a procédé au constat de cet accident. Il y a pour plus de 10.000 francs de dégâts. (vu)

Carnet de deuil

TRAMELAN. - C'est avec consternation que l'on apprendait hier en fin de matinée le décès de M. Abraham Liechti-Oberli qui s'en est allé dans sa 74e année. Domicilié à la rue de l'Industrie 1, le défunt a exploité durant de nombreuses années une ferme aux Tartins. Il remettait son exploitation à l'un de ses fils en mai de cette année. M. Liechti s'en est allé subitement à la suite d'un infarctus alors que rien ne présageait une fin aussi brutale. Il sera conduit à sa dernière demeure demain samedi et son départ sera vivement ressenti au sein de sa famille ainsi que de ses nombreuses connaissances. (vu)

Les auteurs de cet acte inqualifiable se sont introduits dans le bâtiment en cassant une fenêtre. Ils devaient probablement connaître les lieux car c'est un des seuls endroits qui permette le passage d'un homme. Dans la patinoire ils ont déversé des litres de goudron sur la dalle, répandu également ce produit sur les chaises et tables et badigeonné les murs à de nombreux endroits. L'on a également marqué les murs au moyen d'un spray rouge de diverses inscriptions: «Après Vellerat: Tramelan», «Jura je t'aime», etc. Bien sûr la décoration qui devait servir au congrès de FD de samedi a été mise à sac et si les drapeaux bernois ont été maculés de goudron, un drapeau suisse aura subi le même sort. Drapeaux déchirés, mobilier saccagé, bâtiment endommagé, un bien triste bilan.

Les organisateurs avaient eu l'excellente idée de remettre sur pied l'exposition qui en 1983 avait été présentée à la Tour des prisons à Berne. Elle avait trait au Jura bernois. Rien de politique mais une explication de la région, de ses industries, des animaux et des plantes, la mise en valeur des districts etc. Eh bien tout ce matériel a été souillé de telle façon qu'il est totalement irrécupérable. Des documents sont ainsi détruits et l'on s'interroge vraiment sur ce qui a pu pousser ces vandales à pareils méfaits.

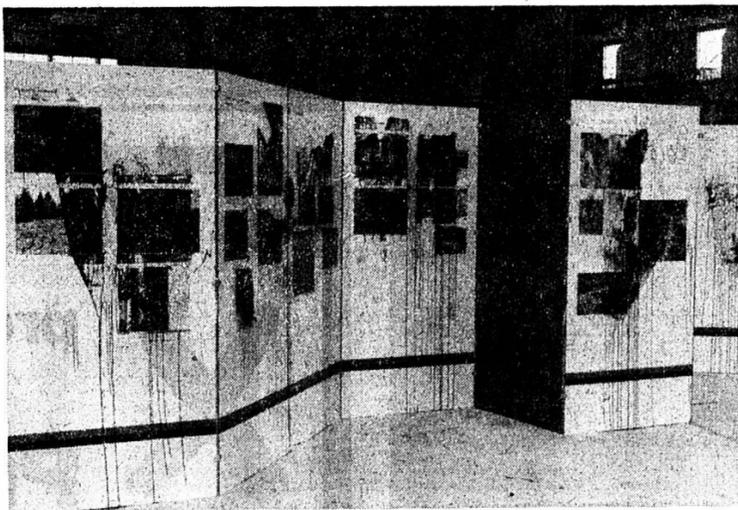
Dès que la population a appris l'ampleur de ces dégâts, de nombreuses personnes se sont offertes pour remettre en état ces lieux. Si le travail est rendu difficile par la nature du matériau utilisé, il n'empêche que près de 50 personnes ont travaillé dur durant cette journée de jeudi. Le congrès aura bel et bien lieu et les nombreux participants pourront se rendre compte samedi jusqu'où peut aller la bêtise humaine. Car si les tables et chaises ont été nettoyées l'on y trouvera encore une dalle souillée, des murs pleins de goudron et d'inscriptions et des drapeaux aux couleurs cantonales bien mal en point. Mais rien ne pourra empêcher le bon déroulement de ce congrès.

En ce qui concerne l'exploitation de la patinoire, si l'on craignait en début de matinée pour l'ouverture du 15 septembre, il semble que là aussi l'on pourra remédier aux inconvénients et que le début de saison pourra s'effectuer sans trop de mal. Reste à enlever le goudron afin que la confection de la glace ne soit pas perturbée en raison d'une isolation supplémentaire. (Texte et photo vu)

Les autorités réagissent

Dans la nuit du 27 au 28 août, des vandales se sont introduits par effraction dans la patinoire de Tramelan, où ils ont donné libre cours à leurs instincts naturels en barbouillant, détruisant, volant, etc.

Le spectacle offert par leur «travail» est tout simplement révoltant. Sachant que la patinoire doit recevoir samedi 30 courant le congrès de Force démocratique, le moins fûté saura où pointer son doigt pour désigner les coupables. Une fois de plus, le Conseil municipal ne peut que s'incliner devant l'incommensurable étendue de la bêtise humaine. (Conseil municipal de Tramelan)



Une magnifique exposition complètement détruite.

Communiqué du comité directeur de FD La coupe est pleine

Au moment où nos amis de Tramelan mettaient la dernière main à l'organisation de la Fête du Jura bernois et du congrès qui rassemblent les représentants de Force démocratique et des mouvements affiliés, des vandales sont entrés par effraction dans le bâtiment de la patinoire artificielle où les Jurassiens et Bernois se rencontrent samedi.

Ce nouvel acte de vandalisme, après les déclarations irresponsables et provocatrices du ministre Jardin (...ce ne sont pas les féaux de la nostalgie bernoise qui arrêteront notre combat) et du député Béguelin, démontre que le nouveau canton ne veut pas la paix et qu'il est temps de faire cesser une politique pouvant mener aux plus graves conséquences.

Face à cette situation, Force démocratique:

- demande au Conseil fédéral de prendre connaissance des déclarations Jardin et Béguelin du 24 août 1986 aux Genevois, de mesurer le mépris qu'ont

pour l'esprit suisse et les relations entre Confédérés des ministres et députés du nouveau canton, puis d'intervenir avec énergie et sans tarder avant l'irréparable;

- requiert du Conseil exécutif qu'il mène une politique plus ferme envers les provocateurs du nouveau canton;

- exige du directeur de la police cantonale qu'il prenne maintenant ses responsabilités et ordonne des mesures efficaces afin de découvrir les coupables;

- invite la population du Jura bernois à se rendre massivement demain samedi à Tramelan pour participer au congrès de Force démocratique afin d'y manifester son unité et sa farouche opposition aux coûteuses provocations séparatistes.

Pour Force démocratique:
le président, M. A. Houmard
le secrétaire, R. Droz

Pour le mouvement féminin de Force démocratique:
la présidente, T. Bauler
la secrétaire, J. Boillat

Le comité d'organisation du congrès et la section locale de FD

De nouveaux forfaits

Depuis quelque vingt ans, et singulièrement depuis les apparitions successives de l'association criminelle du FLJ, puis du groupe Bélier, le séparatisme s'est tristement illustré par son mépris de la démocratie, par son fanatisme et ses provocations, et par l'accomplissement d'un nombre incalculable de lâchetés et de violences, dont des agressions contre des biens et des personnes, des incendies et des plasticages.

Ces dernières années, on pouvait penser que le canton dit du Jura étant entré en souveraineté, il serait comme le prétendait le Conseil fédéral et le déclareraient les parlementaires fédéraux à l'époque, un canton comme les autres. Il fallait, disait-on, lui faire confiance. Malheureusement, il n'en a pas été ainsi: le nouveau petit Etat plus riche de morgue et de prétentions que de réalisme et d'esprit de paix, est toujours en proie à ses vieux démons. En effet, par quelques-uns de ses parlementaires et de ses ministres, il ne cesse de provoquer notre population avec des discours sur une soi-disant réunification dont le Jura bernois ne veut absolument pas.

Ce faisant, ces politiciens de même que les dirigeants des organisations séparatistes, excitent une certaine jeunesse et profitent

de sa crédulité. On peut donc légitimement se demander si les déclarations irresponsables de chefs séparatistes ne sont pas à l'origine des délits graves qui viennent de se commettre à la nouvelle patinoire artificielle de notre cité.

Le corps électoral de Tramelan, malgré la crise horlogère et les problèmes économiques, eut la générosité de soutenir ses jeunes sportifs en construisant à leur intention, pour plusieurs millions, un magnifique bâtiment qui vient d'être inauguré. Mais celui-ci, la nuit dernière, a été abîmé et souillé par des voyous vraisemblablement venus du Nord ou se réclamant du cantonnet. Les dégâts impressionnants et qui se chiffrent, à première vue, à des milliers et des milliers de francs, soulèvent partout l'indignation et la colère. Toutefois, ce vandalisme imbécile aux conséquences imprévisibles, démontre que les Jurassiennes et les Bernois fermement opposés aux manigances délématiques, doivent rester unis et vigilants, que jeunes et moins jeunes doivent faire front ensemble devant les nouvelles menaces.

Samedi, toutes et tous à Tramelan et au congrès de Force démocratique et des mouvements affiliés. (comm)

Conseil général de Saint-Imier

Promotion économique: mandat confié à RET S.A.

Les deux objets importants de la séance d'hier soir du Conseil général de Saint-Imier ont passé comme une lettre à la poste. Les conseillers ont ainsi approuvé le crédit de 35.054 millions de francs pour la construction du nouvel hôpital et la conclusion d'un emprunt de 3.397 millions de francs pour ce qui est de la part financière à charge de la commune. Ils ont dit oui aussi à l'octroi d'un mandat d'étude pour la promotion économique du village à Ret SA La Chaux-de-Fonds. Le fonds de chômage permettra de financer, pour 25.000 francs au maximum cette étude préliminaire.

C'est de manière unanime que le Conseil général s'est prononcé pour la construction du nouvel hôpital et par conséquent pour l'emprunt de 3.397 millions de francs. Le maire de Saint-Imier avait auparavant annoncé une bonne nouvelle: la fondation Flueckiger a libéré un million de francs pour la construction de l'hôpital et ce montant diminuera donc la part demandée aux communes.

D'autre par, il a confirmé que l'obtention d'un prêt LIM était chose acquise et que seul le taux de ce prêt sans intérêt doit encore être déterminé. On sait déjà qu'il se situera entre 10 et 25 pour cent. Comme la commune de Cortébert, le représentant d'alliance jurassienne, M. Jean-Marie Boillat, a émis des réserves sur l'opportunité d'un toit plat. La région, selon lui, n'est pas vraiment faite pour ce genre de construction.

Les radicaux ont souligné l'importance de cette réalisation pour la région, réalisation qui aura des répercussions certaines sur l'économie et qui de plus verra la création de nouvelles places de travail. Une déclaration a ensuite été approuvée par l'ensemble du Conseil. Il y est dit, entre autres, que les entreprises de la région bénéficieront d'un important volume de travail pendant plusieurs années et que la charge financière qui découle de la construction est supportable pour la commune.

Le chapitre de l'hôpital étant clos, le Conseil général a élu MM. Maurice Tschanz et Rodolphe Bolzli respectivement à la commission militaire et à la commission des travaux publics. Ils remplaceront MM. Pierre Voisard et Jean-Frédry Spring, démissionnaires.

NON A UN PROMOTEUR ÉCONOMIQUE POUR SAINT-IMIER

Le rapport présenté par la commission économique à la suite de la motion radicale demandant la création d'un poste de promoteur économique a rencontré la satisfaction de l'ensemble du Conseil.

Radicaux bernois Non sur toute la ligne

L'assemblée du parti radical bernois a décidé mercredi soir de recommander le rejet des quatre objets soumis le 28 septembre au peuple suisse. En ce qui concerne l'arrêté sur le sucre et le contre-projet à l'initiative sur la culture, elle a ainsi pris des positions opposées à celles du parti radical suisse. (ats)

Toutes les fractions se sont déclarées d'accord avec les propositions qui leurs étaient faites, soit d'opter plutôt pour une société de consultation que pour un promoteur économique et de mandater la maison Ret SA de La Chaux-de-Fonds pour la réalisation d'une étude préliminaire dont le financement, de 25.000 francs au maximum, sera assuré par le fonds de chômage.

Par la voix de M. Pierre Leuthold, les radicaux ont insisté pour que cette étude soit en tout points conforme aux besoins de Saint-Imier. M. Leuthold a cité quelques exemples de problèmes à évoquer: comment retenir ici les ingénieurs qui sont formés sur place, comment offrir aux intéressés éventuels une compensation aux frais supplémentaires que le climat de la région impose, etc.

M. Mojon, conseiller municipal et président de la commission économique, s'est déclaré très satisfait de l'accueil fait à l'étude de la commission et il a souligné que la maison Ret SA travaille main dans la main avec l'adjoint au délégué économique, M. Denis Grisel. Pour terminer, le Conseil général a encore accordé le droit de cité à Mme Grodzana Aras et à son fils et l'émolument communal a été fixé à 1000 francs. Au vote secret, un conseiller s'est abstenu et deux autres ont dit non.

Nous reviendrons dans une prochaine édition sur les interventions formulées dans les divers.

C. D.

Ancien silo en feu aux Pontins Près de 50.000 fr. de dégâts

Vers 18 h hier soir, un ancien silo servant d'entrepôt a pris feu aux Pontins. Les sapeurs-pompiers de Saint-Imier se sont immédiatement rendus sur place et le feu a rapidement pu être maîtrisé.

Par chance, le silo était sis au lieu-dit La Cerlière, donc à l'écart des maisons. Il a tout de même fallu préserver les sapins. Au bout de deux heures, tout était rentré dans l'ordre. Les dégâts sont estimés à près de 50.000 francs. (cd)

Suite des informations
du Jura bernois

31

Steudler-Antiquités

Boulevard des Endroits 2, La Chaux-de-Fonds

ouvre sa première

EXPOSITION-VENTE

de meubles et objets anciens

trois siècles d'ébénisterie
suisse et française

Au Bel-Etage
de l'Hôtel Moreau
du 5 au 14 septembre

Entrée libre de 14 à 22 heures

Les ventes ne pourront s'effectuer que pendant les heures d'ouverture des magasins.

Articles de marque à prix ABM!

ABM spécial

42 BabySlips
PEAUDOUCE

PEAUDOUCE Couches-culottes avec bords améliorés, matelas absorbant et voile anti-fuite maintenant au sec.

60 pièces	5-11 kg	17.90	19.90
ou 48 pièces	10-18 kg		
ou 42 pièces	15-25 kg		
80 pièces	3-5 kg	14.90	16.90

Nouveau PEAUDOUCE à bande confort - l'ajustement au millimètre près.

L'annonce, reflet vivant du marché

■ Votre journal: L'IMPARTIAL ■ **AFFAIRES IMMOBILIERES** ■

«Somme toute, c'est bien égal qu'au départ le maître de l'ouvrage sache ou ne sache pas ce qu'il veut. L'essentiel est de trouver une solution heureuse lui donnant toute satisfaction. Je lui montre tout d'abord le nouveau catalogue d'articles de jardin Bangerter, ou alors je visite avec lui l'exposition à Lyss. Là, il se rend compte de visu et n'aura par la suite aucune surprise négative.»

Un paysagiste qui dit et montre ce que l'on peut faire.
R. Stauffer, 4900 Langenthal



Veuillez m'envoyer le nouveau catalogue d'articles de jardin Bangerter avec la liste des revendeurs.

Prénom _____

Nom _____

Rue _____

NPA/Lieu _____ I

Le programme complet d'articles de jardin de Bangerter, ligne **NOSTALIT** comprise, figure dans le nouveau catalogue. Demandez cette documentation détaillée. Vous pouvez aussi rendre visite à un marchand de matériaux de construction de votre région ou consulter votre architecte. Tous vous renseigneront volontiers.



le béton création

Bangerter SA, 3250 Lyss
Téléphone 032 84 72 22

A vendre appartements dont l'aménagement peut être exécuté par l'acquéreur

La Chaux-de-Fonds 2 + 3 1/2 pièces, à réunir (118 m ²) Fonds propres: Fr. 23 000.- Mensualité: Fr. 898.- (garage et charges compris)	Le Locle 2 x 3 pièces à réunir (134 m ²) Fonds propres: Fr. 23 500.- Mensualité: Fr. 946.- (garage et charges compris)
---	---

Consultez-nous: ☎ 039/23 83 68

HABITATIONS POUR TOUS SA
Agence cantonale: Rue des Moulins 51 2000 Neuchâtel Tél. (038) 25 94 94
Direction générale: 44, av. du Général-Guisan CH-1009 Pully/Lausanne Tél. (021) 29 61 38

Seul le **prêt Procrédit** est un **Procrédit**

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»
vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

×

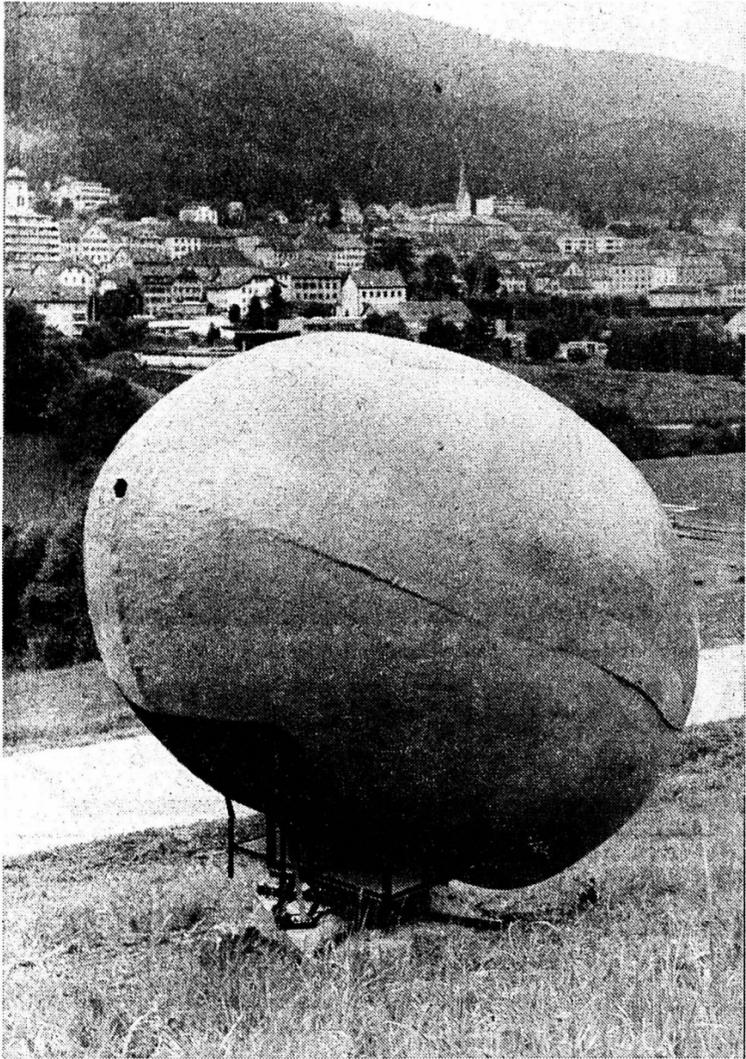
rapide
simple
discret

Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois Fr.
Nom
Prénom
Rue No.
NP/localité

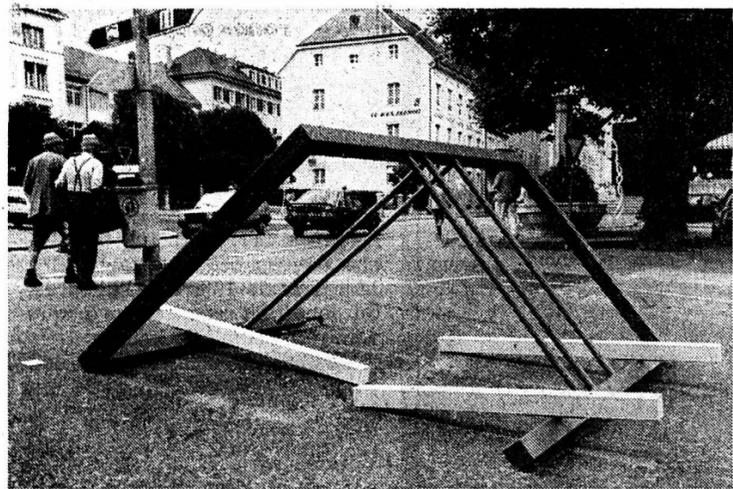
à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-23 16 12

JURA BERNOIS

la voix
d'une région



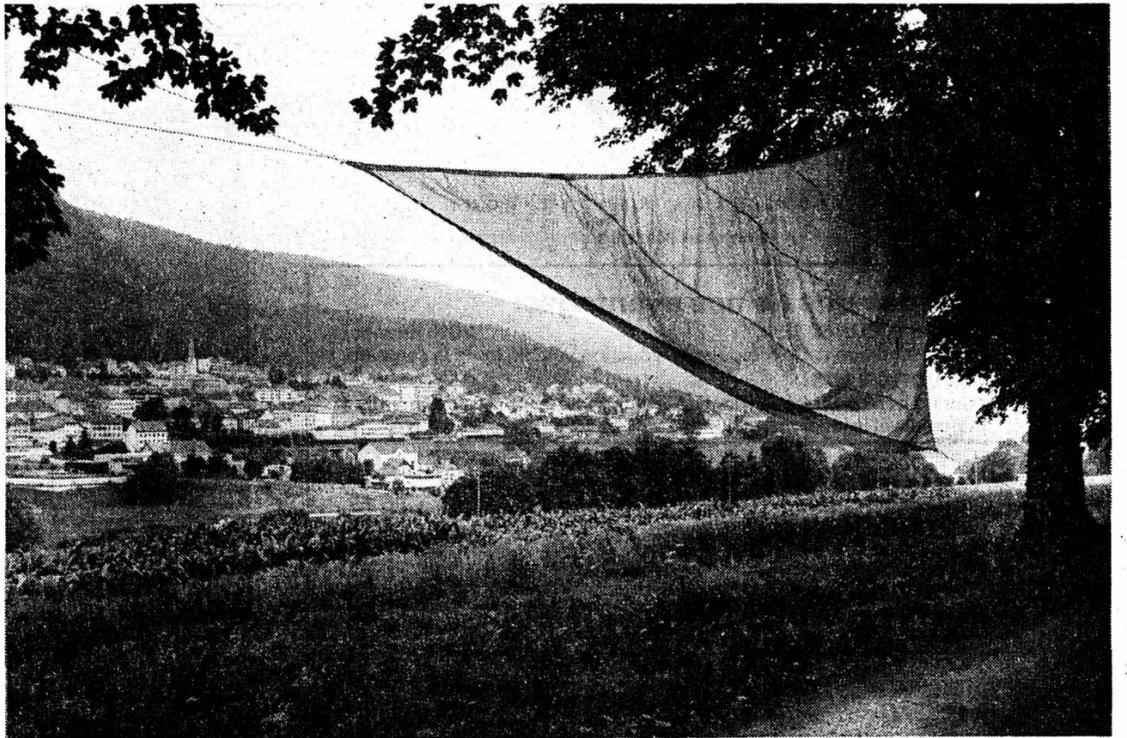
Tout part de l'œuf, tout est dans l'œuf. Au moyen d'un gouvernail, l'œuf de Philippe Hinderling, artiste du Jura bernois, peut être déplacé latéralement. Une roue permet le mouvement vertical. Guignez par le petit trou, vous verrez Saint-Imier comme au premier jour.



Réalisation du Chaux-de-Fonnier Patrick Honegger qui a obtenu en 1983 une bourse de l'Etat pour un stage à Carrare et qui vient de remporter le 1er prix du Concours national de Zollikofen.



Jean-Marc Schwaller, artiste fribourgeois, force le visiteur à tourner autour de son octogone sur lequel des personnages sont arrêtés en plein mouvement. Qui tourne autour de qui ?



Gian Vaitl, de Zurich, est avant tout photographe. Ses toiles colorées suspendues entre les arbres sont source de regards neufs. Même le bruit du vent dans les branches n'est plus tout à fait le même. C'est à cet artiste qu'on doit aussi l'idée du film réalisé sur Saint-Imier par les Imériens.

Exposition d'art pour les 1102 ans de Saint-Imier de l'œuf à la croix ou de la croix à l'œuf ?

Le visage transfiguré de Saint-Imier s'offre aux visiteurs jusqu'au 30 septembre prochain. Ce visage inhabituel, on le doit au collectif d'art contemporain «Jetzt Kunst» ainsi qu'à la Coopérative d'Espace Noir. En deux heures de promenade dans les plus beaux coins du village,

mais aussi dans les plus sombres, le visiteur découvrira les œuvres d'une petite cinquantaine d'artistes de tout le pays. Ces artistes ont tous accepté de s'inspirer de Saint-Imier pour leur peinture ou leur sculpture. L'image qui est ainsi renvoyée aux habitants du lieu peut être cocasse,

désespérée, dérangeante ou flatteuse. Elle ne peut en aucun cas laisser indifférent. Preuve en est l'acharnement mis par certains à détruire. Jusqu'au 30 septembre, disions-nous ? Au rythme où vont les dégâts, que restera-t-il alors de cette belle exposition ?

C. D.

Photos
MARCEL
GERBER



Tout commence par l'œuf, tout finit par la croix. Rolf Zumstein, de la région biennoise, a planté sa croix de travers entre la décharge et le cimetière. Qu'ajouter ? On lui doit aussi deux photos d'arbres dégarnis placées dans la forêt. Le symbolisme qui fait bang.



COIFFURE SANS RENDEZ-VOUS
Dames et Messieurs

Quelques-uns de nos avantages:

- **TARIFS «JEUNESSE»:** 20% de rabais sur présentation carte d'étudiant; réduction valable toute la semaine.
- **RÉDUCTION AVS:** 20% de rabais pour les personnes bénéficiant de l'AVS; toute la journée des mardis et mercredis et le jeudi matin.

Quelques prix OLY:

- Shampooing mise en plis Fr. 13.-
- Shampooing brushing Fr. 19.-
- Permanente dès Fr. 36.-
- Coloration Fr. 32.-
- Coupe dès Fr. 12.-
- Service Messieurs Fr. 20.-

C'est dans un cadre nouvellement rénové que notre équipe jeune et dynamique se fera désormais un plaisir de vous recevoir et de vous conseiller



Nous vous remercions de votre confiance et de votre fidélité

OLY COIFFURE - LA CHAUX-DE-FONDS

Avenue Léopold-Robert 13

(Immeuble Hôtel de la Fleur de Lys)

☎ 039/23 78 83

Garage de Concise

☎ 024/73 11 94
Bernard Rod, 1426 Concise

A vendre

Mercedes 307 diesel

fourgon avec toit surélevé

Jeune homme

à former comme

pizzaiolo

est cherché par petit restaurant.

Ecrire sous chiffre XY 20047 au bureau de L'Impartial

A vendre

1 palan 2 tonnes sur rail de 20 m.

1 lift 4 colonnes pour voitures

1 meule sur pied

2 établis avec 1 étau

2 vestiaires

☎ 039/23 64 44

Grands vins de France: BOURGOGNE BORDEAUX BEAUJOLAIS

dégustation gratuite

du 3 au 7 septembre, de 16 à 22 heures. Maison du Peuple, 2^e étage, rue de la Serre 68, La Chaux-de-Fonds.



en exclusivité à La Chaux-de-Fonds

C. SCHEIDEGGER derrière la poste du Marché ☎ 039/28 79 38

Portes ouvertes samedi 30 août 1986

Ce samedi 30 août 1986, la nouvelle agence chaux-de-fonnière du Crédit Foncier Neuchâtelois (CFN), rue du Marché 6, vous ouvre ses portes.

De 9 à 16 heures, non-stop, on y pratiquera le contact humain à portée de la main.

Vous y verrez en détail la deuxième agence chaux-de-fonnière et la quatorzième agence cantonale du CFN, installée au cœur de la cité dans un immeuble pour la restauration duquel le CFN s'est impliqué, a coopéré et financé. Car le contact humain, c'est aussi le maintien de notre patrimoine régional.

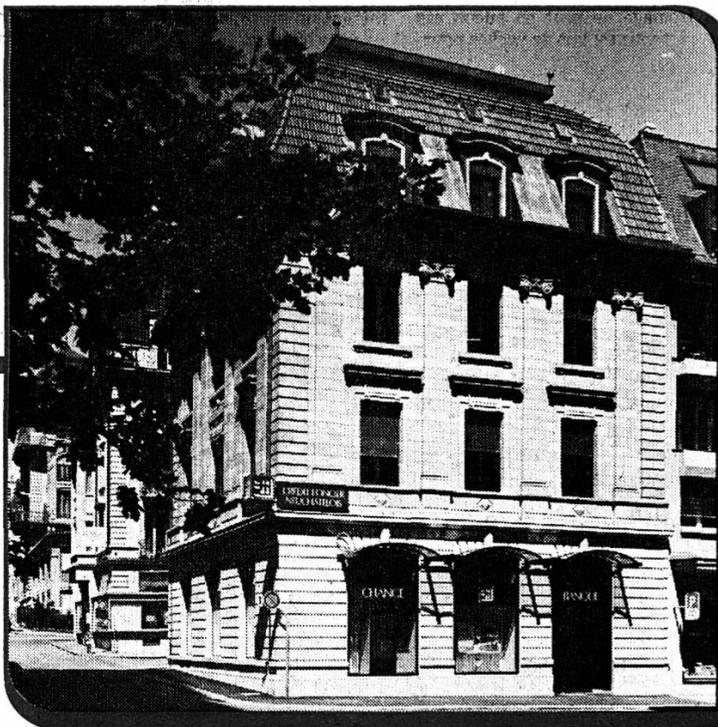
D'ailleurs, le CFN est la banque régionale suisse du canton de Neuchâtel, votre banque complète où vous trouvez tous les ser-

vices bancaires: crédits commerciaux, d'exploitation, de construction, hypothécaires, placements sous toutes leurs formes et conseils en placement, gérance de fortune, trafic des paiements nationaux et internationaux, Bancomat, Eurochèque, Eurocard, change, devises, prévoyance professionnelle, trésor de nuit, safes... et bien d'autres encore que l'équipe dynamique de la nouvelle agence vous indiquera lors de votre visite de ce samedi 30 août 1986.

Ou plus tôt: dès le jeudi 28 août, l'agence vous ouvre ses guichets de 8 à 12 h 15 et de 13 h 45 à 17 heures, du lundi au vendredi. Chaque vendredi jusqu'à 18 heures.

Le contact humain à portée de la main, en 27 endroits du canton, par les agences, bureaux et correspondants du Crédit Foncier Neuchâtelois (CFN).

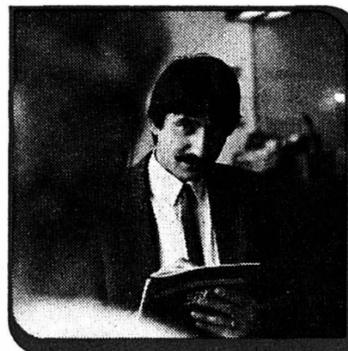
Décidément, si le prochain guichet du CFN est à plus de 8,5 km de chez vous, c'est que vous n'habitez pas le canton de Neuchâtel!



Mademoiselle Corinne Huguenin, caissière, le contact souriant, le complément féminin indispensable d'une équipe disponible.

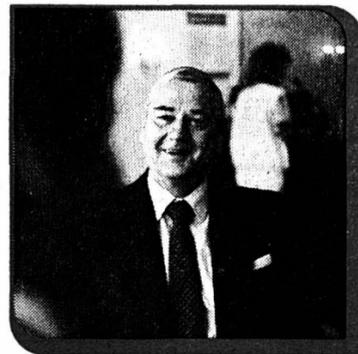


Monsieur René Jeanrichard, caissier, jeune et dynamique, l'expérience du domaine des services.

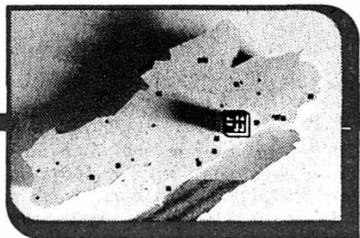


L'agence CFN de la rue du Marché 6 vous est ouverte de 8 à 12 h 15 et de 13 h 45 à 17 heures, du lundi au vendredi. Chaque vendredi jusqu'à 18 heures.

Monsieur Ernest Gutmann, chef d'agence, responsable de la région chaux-de-fonnière. 30 ans d'expérience commerciale et bancaire sur la place, le dynamisme pondéré.



Et, au CFN, grâce au traitement des opérations en «temps réel», vous bénéficiez d'un service rapide et d'une actualisation instantanée de vos comptes. A l'agence de la Cité (rue du Marché 6) comme dans les treize autres agences CFN réparties dans notre canton. Un gain d'efficacité et de temps qui permet de mieux se consacrer au contact humain à portée de la main.

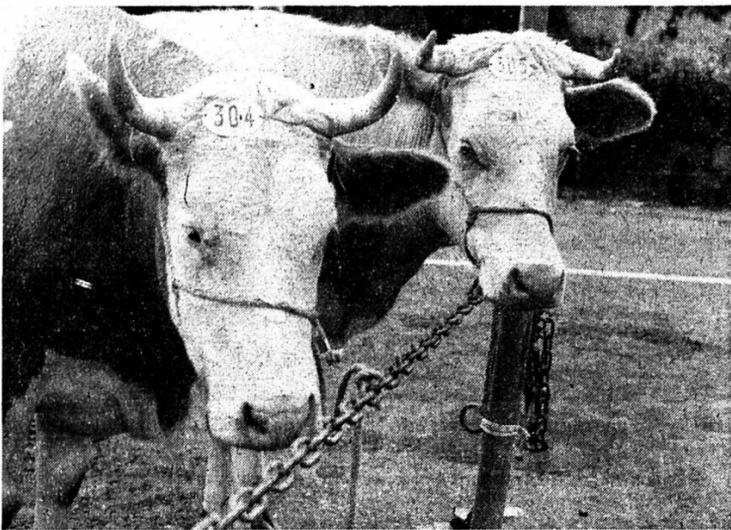


VOTRE BANQUE REGIONALE SUISSE

CANTON DU JURA

la voix
d'une région

36e Marché-exposition de bétail bovin à Saignelégier Vaches en habits du dimanche



La qualité des bêtes est à la hausse. (Photo Impar-GyBi)

Devant un public attentif de paysans du lieu mais aussi du Jura méridional et de Suisse alémanique, les éleveurs francs-montagnards ont présenté hier à Saignelégier les plus beaux spécimens de bovins de la race tachetée rouge, de leur élevage. 170 bêtes, près de 50 éleveurs qui ont passé sur le ring devant un jury d'experts très concentrés. La race est belle, la qualité devient optimum, seule ombre au tableau: l'écoulement de la viande et du lait.

Le marché-exposition de bétail bovin permet la rencontre entre paysans, éleveurs et marchands et surtout, facilite la comparaison entre les bêtes qui rivalisent pour allier l'esthétique et le rendement. Le jury d'experts conduit par Frédy Tschirren, président de la Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge, a apprécié la qualité des bêtes présentées dans un langage coloré: «Cette belle jeune vache harmonieuse présente un beau treillon bien veiné. Cette vache de type moderne est bien plantée... ou encore, elle a beaucoup de flanc, elle est prête au veau et de ce fait n'a pas pu mettre sa robe du dimanche, etc. A relever que les vaches ne sont pas présentées par catégorie d'âge mais par dent, soit de 0 pour la plus jeune à 8 dents pour les plus vieilles.

DIVERSIFICATION DISCUTÉE

Le ministre de l'Economie publique, Jean-Pierre Beuret a fustigé une fois de plus la politique fédérale de contingentement de la production laitière. En outre, il a tenu à saluer le projet de création d'une fromagerie destinée à fabriquer des têtes de moine aux Franches-Montagnes.

cela va se passer

Finale cantonale des matcheurs

Samedi 30 août, les meilleurs guides du canton du Jura se retrouveront au stand de tir des Breuleux, pour la finale cantonale des matcheurs. Celle-ci se déroulera dans les trois positions (debout, à genou et couché). Ce sont 30 tireurs qui participeront à ces joutes. (ac)

Gymnastique aux Breuleux

La Société fédérale de gymnastique annonce que les séances de gymnastique «mère et enfant» recommenceront mercredi 3 septembre à la salle de l'Ecole secondaire. Les mamans et leurs enfants de 2 ans et demi à 5 ans voudront bien se trouver à la salle indiquée. Ce cours débutera à 14 heures, pour se terminer à 15 heures. (ac)

Tuba au Creux-de-Biches



Ce vendredi à 20 h 30, à la gare du Creux-des-Biches, près du Noirmont, Pinguin Moschner donnera en solo un concert de tuba. (sp)

gnes. Ce projet devrait permettre de mettre en valeur sur place la production agricole et d'en tirer des profits.

Pour le ministre, cette initiative apparaît comme primordiale pour la stimulation de l'économie régionale. «Certes, le projet demande-t-il un effort aux agriculteurs de la région consistant à adapter dans certains cas les méthodes de production...»

Jean-Pierre Beuret faisait là allusion au problème des silos qui divise les paysans qui souhaitent la diversification mais ne sont pas prêts à abandonner des installations parfois récentes. La fabrication du fromage ne peut en aucun cas être faite à partir du lait de vaches nour-

11e Fête du Giron des fanfares francs-montagnardes Une innovation: le concours de marche

La 11e Fête du Giron des fanfares franc-montagnardes débutera samedi 30 août à 20 heures par la réception des sociétés des Pommerats, des Bois et de Saignelégier, devant l'ancien collège primaire. La fanfare des Breuleux conduira les fanfares invitées à la cantine, voisine du terrain de football. Le concert que donneront ces sociétés débutera à 20 h 45. La soirée se poursuivra par la danse, dès 22 heures.

Rappelons que les cadets se produiront à la salle de spectacles, dimanche matin 31 août, dès 8 h 15.

Forêts: conférence romande des chefs de départements à Delémont

Au château de Domont, à Delémont, s'est tenue jeudi, sous la présidence de M. François Mertenat, ministre de l'environnement et de l'équipement du canton du Jura, la conférence romande des chefs de département des forêts de Suisse romande, accompagnés de leurs ingénieurs forestiers en chef. La conférence avait pour but de se livrer à une réflexion approfondie sur la révision de la loi forestière fédérale actuellement en procédure officielle de consultation.

Assistaient à cette conférence, les conseillers d'Etat Hans Baechler (Fr), Bernard Bornet (VS), Jean-Claude Jaggi (NE), Pierre Wellhauser (GE), le conseiller national Jacques Martin, représentant le conseiller d'Etat Raymond Junod (VD). Le ministre François Mertenat était accompagné de M. Jean-Pierre Farron, ingénieur forestier cantonal, le canton de Berne étant quant à lui représenté par M. Hugo Ryter, ingénieur forestier pour la partie sud du Jura. (rpju)

LES BREULEUX

Succès du Don du sang

Ce ne sont pas moins de 100 personnes qui se sont présentées à l'action Don du sang qui s'est déroulée mardi 26 août dans un restaurant des Breuleux. Ce chiffre est en augmentation par rapport à celui enregistré il y a 6 mois environ. (ac)

ries au silo. Grave problème qui va créer quelques remous dans le monde paysan.

Quant à Frédy Tschirren, président de la Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge, il a lancé un appel aux éleveurs: gardez ces vaches d'excellente qualité dans la région pour qu'elle se perpétue.

GyBi

COLLECTION

Les éleveurs suivants ont présenté les plus beaux ensembles de bêtes:

1. Frossard Jean-Claude, Les Pommerats; 2. Oberli Samuel, Les Genevez; 3. Schlüchter Jacob, Saignelégier; 4. Farine André, Les Pommerats; 5. Reinhardt Fritz, Les Bois; 6. Varin Paul, Le Bémont; 7. Paupe Germain, Les Bois; 8. Cattin Pierre-André, Le Peuchapatte; 9. Rothenmund Hans-Ruedi, Le Chaumont; 10. Péquignot Germain, Les Enfers; 11. Schärz Christian, Les Bois; 12. Erard Paul, Saint-Brais; 13. Bader Hermann, Belfond; 14. Lachat Fernand, Les Enfers.

Une Histoire du Jura à usage scolaire

Jeudi, au cours d'une conférence de presse, M. Roger Jardin, ministre de l'Éducation, entouré de MM. Jean-Marie Boillat, chef du Service de l'enseignement, François Laville, fonctionnaire, et des auteurs, les enseignants Claude Rebetez, Claude Juillerat et Jean-François Nussbaumer, tous trois de Porrentruy, a présenté un complément au livre d'histoire suisse utilisé dans le canton de Fribourg et qui s'intitule «Histoire du Jura».

Réalisé par les éditions Fragnière de Fribourg, le volume de cette histoire suisse sera introduit dans les écoles jurassiennes dès cette année sur demande et de manière obligatoire dès l'an prochain. Il est complété par un tiré à part de 48 pages consacré à l'histoire du Jura.

Il ne faut pas confondre ce dernier avec la plaquette réalisée par Victor Erard, historien, à l'occasion du dixième anniversaire du vote d'autodétermination du 23 juin 1974.

L'histoire du Jura dont il est question est destinée à donner aux élèves une meilleure vision des événements vécus par leur patrie. Le ministre insistera auprès des enseignants afin qu'ils consacrent un maximum de temps à l'étude de cette histoire.

En plus des 4000 exemplaires de l'histoire suisse contenant le supplément jurassien, il a été tiré 2000 exemplaires de ce supplément à part. Cet effort s'inscrit dans un effort plus global de renouvellement des moyens d'enseignement utilisés dans les écoles jurassiennes.

Le ministre Jardin a encore indiqué qu'il recherchait présentement une équipe de jeunes historiens disposée à rédiger un autre document relatif «à la victoire du Jura» et retraçant plutôt le combat de libération qui a conduit à l'indépendance cantonale.

L'ouvrage présenté à Delémont montre que la naissance de l'Etat jurassien s'inscrit dans une suite logique et que cette évolution se poursuit sous nos yeux. Il paraît évident qu'elle s'achemine vers la réunification du territoire jurassien. Le livre s'achève d'ailleurs sur cette phrase lourde de sens: «La seconde question jurassienne est née».

RÉFORME SCOLAIRE

Au cours de la conférence de presse, on a encore appris que la réforme scolaire

fera l'objet d'un rapport de synthèse faisant suite à la consultation des milieux intéressés et que le Gouvernement se prononcera incessamment sur les options essentielles qui en découlent, comme le renforcement de l'inspection scolaire, la répercussion de la réforme dans chaque village (une étude particulière sera lancée à ce sujet).

D'autre part, le Gouvernement a adopté une nouvelle ordonnance concernant la classification des membres de la police cantonale, qui sera publiée dans le journal officiel. Le Gouvernement a encore accepté le projet fédéral de révision totale des prescriptions concernant l'exemption du service militaire.

Il a nommé M. Joseph Kohler, Delémont, chef de la région du Service des ponts et chaussées, M. Martial Couche, de Saint-Ursanne, secrétaire-comptable à l'OEPN, Mlle Angelina Campolieti, d'Alle, secrétaire à l'Ecole professionnelle commerciale de Porrentruy et Mlle Laurence Raboud, de Delémont, secrétaire au Tribunal de district.

SUBVENTIONS

L'Exécutif cantonal a encore octroyé une subvention de 206.000 francs au Syndicat d'améliorations foncières de Châtillon, pour la 4e étape des travaux subventionnée à raison de 31% et 36.800 francs à la commune de Lajoux, pour couvrir partiellement le dépassement de 93.000 francs survenu dans l'aménagement de la station d'épuration naturelle du village, évalué à 650.000 francs; le raccordement à Fornet-Dessus a entraîné une autre subvention de 69.000 francs représentant 38,5% de ce complément. (vg)

Assemblée communale aux Bois Les comptes acceptés

Soixante-cinq citoyens des Bois ont participé lundi soir à la halle de gymnastique à une assemblée ordinaire sous la présidence de M. François Jobin, vice-président des assemblées.

Après la lecture du procès-verbal de la dernière assemblée par le secrétaire Michel Froidevaux, l'assemblée accepta les comptes 1985 qui se soldent avec un excédent de charges de 159.563 fr du compte d'exploitation, ainsi que les dépassements budgétaires de l'année 1985 pour un montant de 57.239 francs.

Nouvelle grille des programmes à Fréquence Jura Jeune mieux «ciblés»

Pierre Steullet, directeur de la station a donné hier lors d'une conférence de presse le détail de la nouvelle grille des programmes radio.

Cette nouvelle adaptation vise à rendre la radio des Jurassiens encore plus personnelle et à mieux servir la jeunesse.

Deux nouvelles tranches horaire seront créées soit entre 10 h et 11 h et 17 et 18 h. Ces deux tranches étaient jusqu'à ce jour meublées par couleur 3. En outre, la tranche entre 21 h 30 et 22 h 30 sera supprimée sauf le vendredi soir.

Les journaux du matin seront davantage diversifiés pour éviter les inévitables redites. Le club de la presse lui, s'appellera dorénavant «Débat» et subira aussi un lifting: le nombre de débat restera le même mais le rythme sera irrégulier. Les «branchés» iront à la conquête de la jeunesse chaque jour entre 17 et 18 h.

Pour ces modifications, Fréquence Jura tend à mieux coller encore à la réalité des Jurassiens.

GyBi

bravo à

Mme Berthe Simon-Roy...

...des Breuleux, qui, entourée de ses enfants et petits-enfants, vient de fêter son 85e anniversaire. Née dans la grande famille de M. Origène Roy qui comptait 11 enfants, Mme Simon avait travaillé dans le comptoir d'horlogerie que tenait son père aux Breuleux. Mariée en 1940, elle eut le malheur de perdre son mari alors sous les drapeaux pendant la mobilisation.

Mme Simon jouit encore d'une bonne santé, bien que sa vue ait quelque peu baissé. Elle passe ses loisirs dans son ménage ou à faire des commissions. Elle a pourtant un joli passe-temps assez peu courant étant donné son bel âge. Chaque après-midi, soit de 15 heures à 16 h 30, elle se met à son piano pour exécuter quelques morceaux de musique. «Ça coupe l'après-midi», a-t-elle coutume de dire. (ac)

Découvrez notre choix incomparable d'occasions

Nissan Silvia 1,8 Turbo, rouge, 1986-04, 11 000 km, beau coupé, Fr. 20 600.-
Nissan Sunny Wagon 1,5, bordeaux, 1984-05, 29 000 km, très pratique, Fr. 10 600.-
Nissan Cherry 1,3 GL, bleu-gris, 1984-03, 25 000 km, très soignée, Fr. 9 400.-
Nissan Sunny 1,3 GL, bleu métallisé, 1982-03, 73 000 km, impeccable, Fr. 6 200.-
Nissan Cherry 1,2 Break, bleu métallisé, 1980, très grande place pour charge, Fr. 4 900.-
BMW 323 i, 2 portes, 1986-06, 7 000 km, multiples options, valeur neuve: Fr. 32 800.-; cédée: Fr. 27 800.-
Ford Granada 2,0 L, automatique, options, 1984-06, 52 000 km, Fr. 10 900.-
Isuzu Trooper 4x4 Diesel, 2,2 L, blanc, 1984-06, attelage avant et arrière, chaîne Hi-Fi, options, Fr. 19 400.-
Fiat 127 Super 1,0 L, verte, 1983-11, 30 000 km, Fr. 6 500.-
Alfa Romeo GTV6, 2,5 L, noire, 1982-03, 42 000 km, multiples options, Fr. 15 900.-
Toyota Starlett 1,0 DL, verte, 45 000 km, options, Fr. 5 200.-
VW Scirocco GLi, rouge, 73 000 km, toutes options, Fr. 9 500.-

au Garage et Carrosserie de l'Est

PIERRE VISINAND

Est 29-31 - 2300 La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/28 51 88
 Ouvert le samedi - Halle d'exposition permanente
 Neuves et occasions.
 Agences officielles Nissan, Datsun, AMC JEEP.

FUST

Le spécialiste de votre ménage avec garantie des prix les plus bas

C'est chez nous que l'on achète les réfrigérateurs de toutes les marques, aux prix les plus bas



p.ex. Bauknecht T 1504

298.- Location 17.-/ms. Livraison incluse

- Service d'encastrement
- Rabais important à l'emporter
- La meilleure reprise pour votre ancien appareil
- Garantie allant jusqu'à 10 ans
- Nous réparons toutes les marques

Durée de location minimum 3 mois

20 000 appareils électroménagers de toutes les marques en stock

Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65
Bienna, Rue Centrale 36 032 22 85 25
Brügg, Carrefour-Hypermarkt 032 53 54 74
marin-centre 038 33 48 48
Yverdon, Rue de la Plaine 9 024 21 86 15

APPAREILS ELECTROMENAGERS CUISINES + SALES DE BAINS

GARDY

Afin d'assurer le développement de notre société en pleine évolution, nous cherchons un

ingénieur ETS en électricité

en qualité
 d'ingénieur des ventes

pour la Suisse romande.

Notre futur collaborateur aura quelques années de pratique dans la vente, des relations avec l'industrie, les bureaux d'ingénieurs et les services publics, des notions d'allemand, entreprenant, jeune et dynamique.

Nationalité suisse, domicile centré par rapport au secteur d'activité.

Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae au Chef du Personnel de GARDY SA, 15, rue Marziano, 1227 Genève

LE LOCLE

Artistes et artisans au Forum

Encore un week-end pour découvrir leur exposition



Les élèves d'une classe suivent avec intérêt la main de l'artiste décorant un cabinet de pendule. (Photo Impar-Perrin)

Sous le titre Art + Artisanat neuchâtois, une trentaine d'artistes et artisans du canton sont réunis pour la première fois au Forum de la Fondation Sandoz, impasse du Lion-d'Or, où ils exposent les œuvres sur les quatre niveaux de ce bâtiment qui se prête merveilleusement bien à ce genre de manifestation.

L'ensemble des artistes et artisans réunis représente une riche panoplie de ce qui se fait dans ce domaine dans le canton de Neuchâtel. Impossible de citer toutes les activités, car elles sont nombreuses. Le public a tout loisir de découvrir jusqu'à dimanche et de sur-

croît de découvrir la plupart des artisans au travail. Ce sont souvent des métiers qui sortent des sentiers battus, comme le tourneur sur bois, la décoration à la main de cabinet d'horloges et l'application de feuilles d'or, le luthier...

Quelques classes du Locle ont profité des larges d'ouverture, de 14 à 21 h chaque jour, pour aller s'intéresser au travail de ces artisans.

Ouverte en musique, cette exposition a de manière générale attiré un nombreux public qui, après la visite, avait plaisir à se retrouver à la buvette. Les portes du Forum se refermeront sur cette manifestation dimanche à 18 h. (jcp)

GARAGE DE CONCISE

☎ 024/73 11 94

Bernard Rod - 1426 Concise

A VENDRE

VW LT 31

6 cylindres, benzine.

Fourgon avec toit surélevé

Fabrique de boîtes de montres engagerait

mécanicien

connaissant les fraiseuses à commandes numériques pour être formé sur centre de programmation et prendre des responsabilités.

Faire offre sous chiffre GT 19917 au bureau de L'Impartial

Je vais rejoindre ceux que j'ai aimés, et j'attends ceux que j'aime.

Monsieur Serge Barrale et sa fille Valérie;

Jésica Brodard, au Locle;

Monsieur et Madame Paul Schlatter-Orsat:

Marcel Schlatter,

Alain Schlatter;

Madame Marguerite Barrale:

Madame et Monsieur Léon Declerc-Barrale;

Les descendants de feu Charles Orsat-Sandoz,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame

Eliane BARRALE

née SCHLATTER

enlevée à leur tendre affection jeudi, dans sa 26e année, à la suite d'un tragique accident.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 28 août 1986.

• Numa-Droz 2.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire samedi 30 août à 9 heures, suivie de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Famille Schlatter
 Numa-Droz 126.

Prière de ne pas faire de visite.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU. 8162

Ouverture d'un nouveau restaurant chinois



Au Mandarin

Avenue Léopold-Robert 61, La Chaux-de-Fonds,
 ☎ 039/23 32 50, 1er étage du Terminus

Fermé le dimanche et le lundi

Nous avons le plaisir d'informer les fins gastronomes et amateurs de cuisine chinoise que nous avons repris la carte du restaurant des Pervenches

Nous vous proposons

6 menus gastronomiques (dès 2 personnes)

Choix de mets, entrées et desserts tous les jours, un menu chinois à Fr. 11.-

N'oubliez pas de nous rendre visite à notre fameux bar au 1er étage

A bientôt!

Famille K. Abou-Aly

長春花飯店

+

Au revoir cher petit ange. Tu nous reviendras bientôt.

Monsieur et Madame Angelo, Claire Lise Locorotondo-Glauser et son petit frère Julien;

Monsieur et Madame Joseph Locorotondo-Gonzalez:

Madame et Monsieur Giuseppe Maesano-Locorotondo;

Monsieur et Madame Charles Glauser;

Madame et Monsieur André Paratte-Pouchon;

Madame et Monsieur Dominique Germanier-Glauser et leurs enfants, Stéphane, Nathalie et Dominique, à Granges (VS);

Monsieur Pierre Glauser et son amie Irène, à Lausanne,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part de la perte irréparable de leur très chère

CÉLINE

qui s'est endormie dans son dodo, à l'âge de six mois.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 27 août 1986.

La messe de sépulture a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: rue du Crêt 1.

Prière de ne pas faire de visite.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU. 8191

JURA BERNOIS

Affectation des recettes des loteries

Le gouvernement édicte une ordonnance

L'affectation des recettes des loteries dans le canton de Berne sera réglée par une ordonnance du Conseil exécutif en attendant la promulgation d'un règlement législatif mais au plus tard jusqu'au 31 décembre 1989. Ce texte provisoire marque le premier pas dans la réalisation des demandes formulées par la commission spéciale d'enquête (CSE), qui a notamment invité le Conseil exécutif dans une motion adoptée par le Grand Conseil, à créer des bases légales et à édicter des directives sur l'affectation des recettes de loterie.

Désormais - et c'est là l'innovation essentielle de cette ordonnance - seul le Conseil exécutif pourra décider de l'affectation des recettes des loteries, sous réserve de la compétence financière du Grand Conseil et du peuple telle que fixée dans la Constitution. Les directions et les offices n'ont donc plus la compétence de prélever des subventions sur les recettes de loterie; les fonds de loterie des directions et de la section présidentielle sont liquidés et leur fortune sera versée sur le Fonds de loterie du canton.

L'ordonnance cite expressément le droit de haute surveillance du Grand Conseil et du contrôle des finances. A l'avenir, les recettes provenant des produits de loterie devront figurer au budget et les dépenses devront figurer au compte d'Etat; la population sera régulièrement informée de l'affectation des recettes de loterie.

Conformément à l'article de principe de l'ordonnance, ces dernières ne devraient être utilisées qu'à des fins d'utilité publique et de bienfaisance. Il est exclu qu'elles servent à acquitter des obligations légales de droit public.

Les recettes mise à disposition par la loterie SEVA et la loterie suisse à numéros se composent du bénéfice net de la SEVA ou du bénéfice minimal net de la SEVA garanti par la loterie à numéros, soit 1.554.800 francs, ainsi que de la part du bénéfice net de la loterie à numéros qui excède cette garantie des droits acquis, conformément au contrat entre sociétés.

Ces recettes sont réparties de telle sorte que les coopérateurs disposent de 25 pour cent des bénéfices nets de la SEVA et de 10 pour cent de l'excédent du bénéfice de la loterie à numéros utilisé à des fins d'utilité publique. 10 pour cent des bénéfices nets de la SEVA sont

attribués au Fonds des transports (administré par la direction des transports, de l'énergie et des eaux) et 5 pour cent à la société coopérative d'assurance ASCOOP (qui doit affecter cette somme à la création et à l'approvisionnement des institutions d'aide sociale relevant d'établissements de transports privés, les trois quarts au moins étant réservés aux chemins de fer privés bernois).

Le reste des bénéfices nets de la SEVA est versé sur le Fonds de loterie qui est géré par la direction de la police et sert aussi à alimenter le Fonds pour les actions culturelles (direction de l'instruction publique) et le Fonds de la protection du patrimoine rural (direction de l'agriculture).

Le Fonds de loterie doit être notamment affecté aux buts suivants: protection des objets d'art, subventions culturelles, protection du patrimoine et de la nature, protection des rives des lacs, préservation des espaces de détente, promotion des transports publics et du tourisme, beaux-arts et sciences, aide à la santé publique et aide à des institutions et associations poursuivant des buts d'utilité publique et de bienfaisance.

Une liste plus précise des affectations prévues pour les subventions sera mise au point au moment de l'établissement de la loi et du décret réglant définitivement la répartition des bénéfices de la loterie; ce sera aussi l'occasion de procéder à un examen approfondi de la structure des loteries dans le canton de Berne.

Les dispositions particulières de l'ordonnance réglant l'affectation de la part du canton de Berne au rendement des concours du Sport-Toto sont réservées dans la nouvelle ordonnance. (oid)

Doublement de la voie du BLS

Un crédit de 20 millions

Séance consacrée aux transports jeudi au Grand Conseil bernois. Les députés ont accepté de débloquer un crédit de 20 millions de francs destinés aux travaux de doublement de la voie du BLS, somme qui constitue la part que le canton de Berne doit assumer pour ces travaux, selon la convention signée entre la Confédération et le canton de Berne.

Cette convention stipule que le canton de Berne doit assumer sa part en mettant à disposition de la compagnie de chemin de fer alpin Berne-Lötschberg-Simplon (BLS) sa part des intérêts et amortissements des emprunts hypothécaires ainsi que ses dividendes BLS. A

cause de la détérioration de la situation financière du BLS, aucun dividende n'a été versé ces dernières années. Pour répondre à ses engagements, le canton doit donc puiser dans ses caisses.

Les travaux de construction de la double voie du BLS sont actuellement aux trois quarts achevés. 758 millions de francs ont été investis. Le canton de Berne doit prendre en charge 5% de cette somme, soit 37 millions de francs. 17 millions ont déjà été payés, il reste donc un montant de 20 millions que les députés ont accepté jeudi. De son côté le BLS a investi 80 millions de francs. Le peuple sera appelé à se prononcer sur ce crédit. (ats)

40e anniversaire du HC Corgémont

Une fête dont on se souviendra

La manifestation organisée à l'occasion du 40e anniversaire du HC Corgémont a connu un plein succès. Au cours d'un apéritif, les anciens joueurs, les actifs et les invités, étaient réunis à la Halle de gymnastique où ils avaient l'occasion de revivre les épisodes de la vie de la société à travers une exposition rétrospective de photographie.

Lors du repas qui suivit, le président Werner Harnisch et le maire Roland Benoit ont prononcé des allocutions, tandis que la chorale du «Boccalino» se produisait sur scène. Cette chorale a également présenté quelques morceaux dans la Halle de fête, précédant le show Beny Rehmann. Un spectacle qui a enthousiasmé un public qui n'a pas ménagé ses acclamations et a manifesté par une participation active sa joie, dans une salle que les musiciens ont su faire vibrer dès les premiers accords.

La soirée s'est poursuivie par la danse. La manifestation fera date. L'optimisme et le travail du comité d'organisation ont été largement récompensés par la présence de plus de huit cents personnes. (gl)

Carnet de deuil

MOUTIER. - M. Oswald Kohler, 51 ans, figure très sympathique de Moutier et cadet d'une famille de six enfants, est décédé après une longue maladie. Horloger de profession, il travailla chez Schwab, à Moutier, puis à la Dugena, à Bienne. Il était d'autre part un supporter assidu du Hockey-Club et du Football-Club de Moutier puis, s'étant établi récemment à Bienne, du Hockey-Club et du FC Bienne.

LA CHAUX-DE-FONDS

Au Tribunal de police

Lors de son audience du vendredi 22 août, le Tribunal de police, présidé par Mme Laurence Hänni, assistée de Mme Francine Flury, greffière, a rendu les jugements suivants:

A. P. pour abus de confiance, a été condamné par défaut à 6 jours d'emprisonnement, avec sursis pendant deux ans. Elle paie 160 francs de frais.

P. D. pour ivresse au volant et infraction LCR-OCR fera 10 jours d'emprisonnement, avec sursis pendant deux ans. Il paie 200 francs d'amende et 250 francs de frais.

A. F. pour infraction LAVS-RAVS a été condamné par défaut à payer 200 francs d'amende et 140 francs de frais. L'amende sera radiée du casier après un délai de deux ans.

N. M. pour voies de fait, obtention frauduleuse d'une prestation, menaces a été jugé par défaut. Il paie 600 francs d'amende, avec délai de radiation fixé à deux ans. Il débourse aussi 150 de frais.

S. M. pour infraction LAVS-RAVS fera trois jours d'emprisonnement, avec sursis pendant deux ans. Il paie 150 francs de frais.

Les jugements d'affaires figurant au rôle du 27 juin ont encore été rendus par le Tribunal:

F. C. pour infraction LCR-OCR est condamnée à payer 150 francs d'amende et 50 francs de frais.

S. B. prévenu d'infraction LCR-OCR, et de lésions corporelles par négligence écope de 600 francs d'amende. Il paie 70 francs de frais. L'amende sera radiée après un délai de deux ans.

M. L. et C. O. prévenus, pour le premier d'infraction LCR et pour le second d'infraction LCR-OCR paient chacun 40 francs d'amende et 45 francs de frais.

A. S. pour violation d'obligation d'entretien écope de trois mois d'emprisonnement et de 310 francs de frais. Un sursis accordé précédemment n'est pas

révoqué. Il paie 400 francs d'indemnité de dépens en faveur du plaignant.

Dans sa séance du 27 août, le même tribunal de police était placé sous la présidence de M. Claude Bourquin, assisté de Mme Elyane Augsburger, greffière. Dix affaires étaient soumises à leur jugement. L'une a été renvoyée pour preuves. Une plainte a été retirée et deux prévenus ont été libérés. Dans les autres cas, le tribunal a prononcé les condamnations suivantes, mis à part un jugement qui sera rendu ultérieurement.

L'ivresse au volant et une infraction LCR-OCR coûtent à L. F. 15 jours d'emprisonnement avec un sursis de 3 ans, 500 francs d'amende et 300 francs de frais.

Dans une affaire d'infraction LFSEE, E. M. écope de 25 francs d'amende et 25 francs de frais et B. O. de 200 francs d'amende et 60 francs de frais.

M. G. est condamné à 100 francs d'amende et 40 francs de frais pour infraction au règlement d'application des prescriptions fédérales sur la lutte contre la tuberculose et infraction à la loi fédérale sur la tuberculose.

M.-T. F. reçoit une peine de 80 francs d'amende et 60 francs de frais pour infraction LCR-OCR.

P. M. se retrouve avec 20 francs d'amende et 30 francs de frais pour infraction au règlement de police. (Imp)

Collision par l'arrière

Hier à 7 h 30, une conductrice des Brenets, Mme C. A., circulait voie centrale de l'artère sud de l'avenue Léopold-Robert, en direction est. A la hauteur de l'immeuble No 39, elle a heurté l'arrière de l'auto conduite par M. J. D. C. de La Chaux-de-Fonds, qui était à l'arrêt dans une file de véhicules. Suite à ce choc, l'automobile C. a heurté l'arrière du véhicule conduit par M. A. D., également à l'arrêt. Dégâts.

Mémoire d'un chat

Contes fantastiques, ce soir vendredi 29 août à 20 h 30 à la Bibliothèque de la ville, intitulés «Mémoire d'un chat» et racontés par Cécilia Baggio. Une soirée remplie de rêves et de frissons. (Imp)

Radio-Hôpital

Samedi 30 août aura lieu de 15 h 45 à 17 h 15 la 168e émission de Radio-Hôpital, diffusée sur le canal 6 de la télédiffusion pour l'Hôpital et sur le réseau Coditel OUC en stéréo, canal 42 (99,6 MHz), pour les autres établissements de la ville. Au programme, des histoires de feu, évoquées par M. Jean Guinand, commandant du bataillon des sapeurs pompiers, qui a à son actif plus de 250 grosses interventions. Mission, conception et évolution du bataillon seront épicés de nombreuses anecdotes. Suivront le disque à la demande, le concours en musique et la surprise-maternité du Conseil communal. L'émission sera rediffusée mardi 2 septembre à 20 h 15. (Imp)

Jazz au Gros-Crêt

Samedi soir 30 août a lieu à la ferme du Gros-Crêt une nuit de jazz sous le règne du vieux new-orleans avec le Bogalusa new-orleans jazz band et les Swingin'Jokers. Le Bogalusa new-orleans jazz band de Win-

cela va se passer

terthour est l'un des rares ensembles suisses à faire «vivre» le jazz «Revival» des années quarante. Yvan Prince (trompettiste ancien titulaire du Revolutionary Jazz Club chaux-de-fonnier), un pianiste lausannois, batteur de Travers, washboard de Villeret, tuba de Cortailod, comme le clarinettiste d'ailleurs, ont fondé les wingin'Jokers voici deux ans. Inspirés avant tout de la musique de King Oliver, ils font diversion avec des écrits des Ellington et Basie, voire de Miles Davis ou Th. Monk. La soirée devrait satisfaire tous les amateurs de danse ou de swing, comme les adeptes du jazz des années vingt avec tuba et washboard... (Roq)

Journée Vita

Reportée pour cause de mauvais temps, la journée Vita se déroulera le samedi 30 août de 8 h à 16 h quel que soit le temps. Sport et divertissement sont proposés par le Cross-Club La Chaux-de-Fonds sur la piste du bois du Couvent. Pour la forme une piste Vita avec une petite surprise au bout de l'effort. Pour le divertissement, un concours et un jeu amusant. (comm)

Subventions cantonales Villeret et Vauffelin

Selon décision du Conseil exécutif bernois, la commune de Villeret va recevoir 34.500 francs pour la remise en état du réseau d'approvisionnement en eau et la commune de Vauffelin 66.000 francs pour financer le projet de reboisement «La Bergerie».

cela va se passer

Pièges à bostryches endommagés

Depuis quelque temps des déprédations importantes et coûteuses sont commises à l'encontre des pièges à bostryches posés un peu partout dans nos forêts. Nous voudrions rendre la population attentive sur l'utilité et la nécessité incontestable de tels pièges qui permettent, chaque année, de sauver des centaines d'arbres.

Nous prions donc instamment les promoteurs de veiller à ne point endommager ni manipuler les pièges rencontrés car chaque défectuosité contribue malheureusement à la dissémination des bostryches et à la destruction de nombreux arbres. D'avance nous vous remercions de votre attention. (comm)

Concours cynologique à Saint-Imier

Comme précédemment, la Société cynologique de Saint-Imier organise cette année un cours d'éducation canine qui se déroulera les 2, 4, 9, 11 et 12 septembre 1986 de 19 h à 20 h à la cabane du club à Cormoret.

Ce cours s'adresse à tout conducteur ou propriétaire de chien sans exception quel que soit le chien. (comm)

Les programmes radio de vendredi



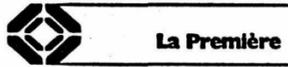
6.00 Bulletin
6.05 Biscottes et café noir
6.30 Les titres
7.00 Journal neuchâtelois et sportif
7.30 Journal national et international
8.00 Bulletin
9.00 Espace 6
10.00 Pirouettes
11.30 Déjeuner show
12.00 Midi-infos
12.30 Commentaire d'actualités

Littoral et Val-de-Ruz FM 90.4
Vidéo 2000 103.2
Basse-Areuse 91.7
Coditel 100.6

12.45 Jeu de midi puis suite de Déjeuner show
14.30 2000 et une après-midi
17.02 Hit-parade
18.00 Les titres
18.30 Neuneu musique
19.00 Journal du soir
19.15 Dossiers de l'information
20.00 La nostra realtà
21.00 Top club
22.00 Party-mix
24.00 Surprise nocturne

Soirée discothèque

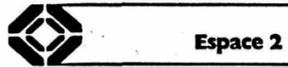
Laurent et Daniel au «Top Club» de RTN 2001. Après l'été, reprise ce soir avec un nouveau classement des titres les plus écoutés en boîtes, des «jingles» tout neufs.



Informations toutes les heures.
9.05 Le rose et le noir. 10.05 5 sur 5. 12.30 Midi première. 13.15 Transat. 14.05 La ville fantôme et le défi. 15.05 Les boîtes de 7000 lieux. 16.05 Les uns sans les autres. 17.05 Le cinéma en morceaux. 17.30 Soir première. 19.05 La tournée des grands-ducs. 20.05 Label suisse. 20.50 Jusqu'aux oreilles. 22.40 Relax. 0.05 Couleur 3.



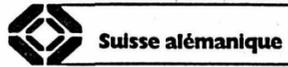
8.10 Réveil-matin. 9.05 Le matin des musiciens. 12.10 Le temps du jazz en vacances. 12.30 Une heure avec... 13.30 Les après-midi de France musique. 16.30 Retour d'Italie. 19.05 Rien que les blues. 19.35 Humeurs vagabondes. 20.00 Les pêcheurs de perles. 20.30 Orchestre radio-symphonique de Sarrebruck. 22.20 Les soirées de France musique. 24.00 Musiques traditionnelles.



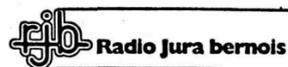
9.05 Séquences. 10.00 Version intégrale. 11.30 Ça me rappelle quelque chose. 12.05 Musimag. 13.35 Un sucre ou pas du tout? 14.05 Suisse musique. 16.00 Silhouette. 16.30 Cadences 16/30. 17.30 Magazine 86. 18.30 JazzZ. 20.05 L'été des festivals. 21.00 Concert final par les maîtres et élèves de l'Académie de musique de Lausanne. 22.40 Démarge. 0.05 Notturmo.



6.00 Info RSR 1. 6.10 Info JU. 6.30 L'info en bref. 7.00 Journal. 7.30 L'info en bref. 7.45 Revue de presse. 8.00 Journal. 8.30 L'info en bref. 9.00 Info RSR 1. 9.05 C3 direct. 11.00 Info en bref. 11.05 L'apéro. 12.15 Info JU. 12.30 RSR 1. 17.00 C3 direct. 18.00 Info RSR 1. 18.30 Info JU. 18.45 Mémento/Sports. 19.00 Zéro de conduite. 20.00 Info RSR 1. 20.05 Couleur 3. 22.30 Info RSR 1.



9.00 Palette. 11.30 Le club des enfants. 12.00 Rendez-vous. 13.15 Revue de presse. 14.00 Mosaïque; entretien avec des femmes. 15.00 Disques pour les malades. 16.30 Le club des enfants. 17.00 Welle eins. 19.15 Sport-télégramme; so tont's im Amt Willisau. 20.00 Théâtre: Langer Prozess, reprise de dimanche. 22.00 Express de nuit. 2.00 Club de nuit.



9.00 Musique aux 4 vents. 10.00 Matinées Horizon 9. 12.15 Le coup de fil du Journal du Jura. 12.30 Midi première. 12.45 La bonn' occase. 13.15 Effets divers. 14.05 Rediffusion. 14.35 Musique aux 4 vents. 16.30 Cap'tain Sunshine's disco hit. 18.00 Le journal et journal des sports. 18.30 Magazine d'actualités. 19.00 Jazz panorama. 19.30 Le loup solitaire, Musique, Courrier du cœur.

L'IMPARTIAL

Société éditrice et imprimeur:
Imprimerie Courvoisier
Journal L'Impartial SA,
La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
Tél. (039) 21 11 35 - Téléc 95-2114.
Tirage contrôlé (REMP) 30.979.

Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod.
Secrétaire général: Roland Graf.

Rédacteurs RP:

Jean-Pierre Aubry, Régionale. - Gladys Bigler, Jura. - Pierre-Henri Bonvin, Sports. - Willy Brandt, Monde. - Pascal Brandt, Régionale. - Roland Carrera, Economie. - Jean-Jacques Charrière, Val-de-Travers. - Michel Déruns, Sports. - Raymond Déruns, Agriculture, Magazine et TV. - Cécile Diezi, Jura bernois. - Patrick Fischer, La Chaux-de-Fonds. - Laurent Guyot, Sports. - Jacques Houriet, Régionale. - Georges Kurth, Sports. - Christiane Ory, La Chaux-de-Fonds. - Anouk Ortleb, Littoral. - Jean-Claude Perrin, Le Locle. - Yves Petignat, Suisse. - Mario Sessa, Val-de-Ruz. - Pierre Veya, Canton de Neuchâtel.

Stagiaires:

Pierre Arletaz, Catherine Roussy.

Publicité:

La Chaux-de-Fonds, Le Locle: bureau de L'IMPARTIAL
Suisse: Publicitas

vendredi

TELEVISION

- Suisse romande
- France 1
- a2 France 2
- France 3
- Suisse alémanique
- Suisse italienne

- 12.10 Crise 4^e épisode.
- 12.25 Le mouvement olympique La solidarité olympique.
- 12.45 L'intruse Dernier épisode.
- 13.00 Téléjournal
- 13.05 Ardéchois cœur fidèle 5^e épisode.
- 14.00 Petites annonces
- 14.05 Il n'y a pas d'idéal 2^e partie.
- 15.00 Petites annonces
- 15.10 Fantomas Le tramway fantôme.
- 16.40 La rose des vents Kel Essouf, les gens du vent.
- 17.50 Téléjournal
- 17.55 4, 5, 6, 7... Babibouchettes
- 18.10 Destination rivière dorée Les débuts difficiles.
- 18.35 Mille francs par semaine
- 18.55 Journal romand
- 19.15 Dodu Dodo
- 19.30 Téléjournal

- 10.45 Antiope 1
- 11.15 Croque-vacances
- 11.45 La Une chez vous
- 12.00 Flash
- 12.02 Tournez... manège
- 12.30 Midi trente
- 12.35 Tournez... manège
- 13.00 Le journal à la Une
- 13.50 Boîte à mots
- 13.55 Dallas Le grand bal. Le grand bal, organisé par les magnats du pétrole, est l'occasion d'une confrontation entre les clans Barnes et Ewing.
- 14.40 Boîte à mots
- 14.45 Scoop à la Une Avec G. Bécaud.
- 15.35 Croque-vacances Les crayons du bonheur - When funny where funnies - Variétés - Bricolage - Infos-magazine - Bricolage - Toffsy - Les Botes, etc.
- 17.00 Boîte à mots
- 17.25 Histoires insolites Un jour comme les autres avec des cacahuètes. Téléfilm d'E. Molinaro.
- 18.25 Minijournal
- 18.35 Danse avec moi Hélène refuse d'être à nouveau maltraitée.
- 19.10 La vie des Botes
- 19.40 Le masque et les plumes Avec A. Dona.
- 20.00 Le journal de la Une

- 6.45 Télématin
- 8.30 Coup double Les policiers Crooke et Robinson sont des gaffeurs impénitents.
- 9.00 Antiope vidéo
- 12.00 Midi informations
- Météo
- 12.08 Récré A2 Les Schtroumpfs - Superdoc - Les mondes engoutis.
- 12.45 Antenne 2 midi
- 13.30 La conquête de l'Ouest Luke apprend que le shérif Stillmann l'a retrouvé.
- 14.25 L'art au quotidien Charlotte Perriand: art de vivre et d'habiter. En 1927, au salon d'Autonne, Charlotte Perriand étonne en exposant le «Bar sous le toit».
- 15.25 Sport été Rugby, athlétisme.
- 18.45 Flash info
- 18.50 Des chiffres et des lettres
- 19.15 Actualités régionales de FR3
- 19.40 Affaire suivante
- 20.00 Le journal
- 20.35 Le privé Les girls. Les finances du détective Pepe Carvalho ne sont pas brillantes et son assistant a bien du mal à faire le marché et à repousser les créanciers.
- 21.25 Apostrophes Des romans très attendus.
- 22.40 Edition de la nuit

- 17.32 Cheval mon ami Les seigneurs de la savane. Au Cameroun, le cheval est surtout l'attribut de la puissance et du prestige.



A 18 h Paul Gauguin
Série de Roger Pigaut, avec Maurice Barrier, Anne Lonnerberg, Pierre Lafont, etc. 5^e épisode. Après l'échec de l'exposition synthétiste du Café des arts, Gauguin retourne en Bretagne où il retrouve ses jeunes amis. Photo: Maurice Barrier dans le rôle de Gauguin. (tsr)

- 9.00 TV scolaire
- 11.25 Football
- 12.05 Ohren-Clip
- 12.30 Téléjournal
- 13.55 Bulletin - Télétexte
- 14.00 Les reprises
- 15.15 Chumm und lueg
- 16.15 Bundeshaus intern
- 17.00 Sport Junior
- 17.45 Gutenacht-Geschichte
- 18.00 Blickpunkt Sport
- 18.30 Karussell
- 19.00 Actualités régionales
- 19.30 Téléjournal - Sport
- 20.05 10 x Schaeppi!
- 21.00 Hommes, science, technique
- 21.45 Téléjournal
- 22.05 Sport
- 23.05 Coogans grosser Bluff Film de D. Siegel.

- 18.00 Téléjournal
- 18.05 Un cadeau tant attendu
- 18.10 Le livre d'aventures Le mystère de l'île.
- 19.00 Le quotidien
- 20.00 Téléjournal
- 20.30 Orphelins de la terre Famine dans le Nordeste brésilien.
- 21.20 Miss Liberty Concert donné à l'occasion du centenaire de la statue de la Liberté à New York. Avec l'Orchestre philharmonique de New York, P. Domingo, etc.
- 22.40 Téléjournal
- 22.50 Vendredi sport Téléjournal



A 20 h 10 Tell Quel
Les nouveaux p'tits Suisses. Tell Quel fait le portrait d'un enfant français de neuf ans, Marc-André, qui va recevoir le passeport rouge à croix blanche. Photo: légèrement caclé par la croix blanche, Marc-André vit sa première fête nationale suisse. (tsr)



A 20 h 30 New York-France
La France a conquis les New-Yorkais: la dernière mode de cet été 86 est le «made in Paris». Avec Viktor Laszlo - Défilé des mannequins de Thierry Mugler, Sonia Rykiel, Kenzo, Azzedine Alaïa - Tina Turner présente Alaïa, etc. Photo: Jenna de Rosnay, le sourire de la Liberté. (tfl)



A 22 h 50 La cote d'amour
Film de Charlotte Dubreuil (1982), avec Danièle Delorme, Mario Adorf, Geneviève Fontanel, etc. De nos jours, en Bretagne et en Vendée. Une femme de 50 ans, divorcée et mère de famille, s'éprend d'un homme de son âge, placé dans la même situation. Entre eux, la passion est-elle encore possible? Durée: 90 minutes. Photo: Danièle Delorme. (a2)

- 19.00 Le 19-20 de l'information
- 19.12 Juste ciel Le petit horoscope.
- 19.15 Actualités régionales
- 19.35 Le 19-20 de l'information
- 19.55 Les Entrechats A la recherche de Chocolat.
- 20.04 Jeux de 20 heures Avec H. Kay, S. Agacinsky, Andrea.
- 20.30 Celebrity Téléfilm de P. Wendkos. 5^e épisode. Kléber a appris que Ceil est à New York. Il la surprend au théâtre, en pleines répétitions.
- 21.20 Taxi
- 22.20 Soir 3
- 22.40 Décibels Avec The Cramps, Etienne Daho, Jazz Batcher, Aka, Jad Wio, Bad Loosers, Miners of Muzo.
- 23.10 Prélude à la nuit Prélude à l'après-midi d'un faune, de C. Debussy, interprété par l'Orchestre philharmonique des Pays de Loire.

ARD Allemagne 1

- 15.00 Claire
- 16.00 Stanley, le canard
- 16.25 Der älteste aller Spatzen Film tchécoslovaque.
- 17.55 Programmes régionaux
- 20.00 Téléjournal
- 20.15 Spiel zu dritt, film.
- 21.45 La journée du parti SPD
- 22.15 Plusminus
- 23.00 Le fait du jour
- 23.30 Athlétisme
- 23.55 Nashville Lady, film.

RAI Italie 1

- 13.00 Maratona d'estate
- 13.30 Telegiornale
- 13.45 Jovanka e le altre Film de M. Ritt, avec S. Mangano et J. Moreau.
- 15.30 Muppet show
- 16.00 Pacman
- 16.50 Sette spose per sette fratelli, téléfilm.
- 17.40 Tom story Dessin animé.
- 18.30 Una coccarda per il rè Téléfilm.
- 19.40 Almanacco del giorno dopo
- 20.00 Telegiornale
- 20.30 Colosseo Divertissement.
- 21.30 Tamburi, messaggi En direct de Rimini.
- 22.30 Telegiornale
- 22.40 Tamburi, messaggi (2^e partie).
- 23.30 Speciale Tuttilibri
- 24.00 TG 1-Notte

Allemande 2

- 14.55 Nukys Abenteuer
- 16.05 Calendrier des vacances
- 16.30 Loisirs
- 17.00 Informations régionales
- 17.15 Athlétisme
- 19.00 Informations
- 19.20 Athlétisme
- 21.45 Journal du soir
- 22.10 Aspects
- 22.50 Das Todeshaus am Fluss Film de F. Lang.

SKY CHANNE

- 8.45 Sky trax
- 14.15 Skyways, série.
- 15.05 The outsiders
- 16.00 Sky trax
- 18.30 Thrillseekers
- 19.00 Dennis Série comique.
- 19.30 The flying nun Série comique.
- 20.00 The new Dick van Dyke show
- 20.30 The candid camera
- 21.00 Vegas
- 21.50 Wagon train Série western.
- 22.40-1.00 Sky trax

Allemande 3

- 18.00 Professeur Haber
- 18.20 Wildschweingeschichten
- 18.35 M' Merlin
- 19.00 Journal du soir
- 19.25 Das Sandmännchen
- 19.30 Le jour du tribunal
- 20.15 California here I come
- 21.00 Actualités
- 21.15 Scène culturelle
- 21.45 Echange de propos
- 22.30 Les aventures du comte Benovski
- 23.25 Telekolleg II

A PROPOS

La guerre en papier
«Le Matin» (du groupe Lamunière de Lausanne) et «La Suisse» (du groupe Nicole de Genève) se livrent à une véritable guerre de tiges vitaminées en papier, dont Dominique von Burg et Bernard Mermoud ont conté quelques séquences en un «Temps présent» savoureux (TVSR, hier soir, reprise demain samedi). L'information sérieuse, la réflexion passent au deuxième plan quand il faut conquérir la première place en Suisse romande dans son ensemble, en devenant le premier des compléments aux quotidiens régionaux qui restent bien implantés dans leur zone habituelle de diffusion. A Lausanne, on joue franchement sur l'émotion et les vedettes. A Genève, on ne sait pas très bien sur quoi, avec un timide retour à des enquêtes apparemment sérieuses et la recherche de signatures de gens connus, sans trop se demander, semble-t-il, si le contenu de textes est au niveau de la notoriété de la signature. La guerre bat son plein, la «Tribune de Genève» désormais alliée au «Matin». Car l'affrontement ne se déroule pas seulement en Valais, à Fribourg, dans le canton de Neuchâtel et celui du

A VOIR

La cote d'amour: délicatesse, pudeur et tendresse
Il n'est guère aisé de traiter de l'amour d'un couple de quinquagénaires sans basculer dans la mièvrerie. Mais, dans «La cote d'amour», sorti en 1982, Charlotte Dubreuil a su peindre l'évolution des relations et des sentiments entre les protagonistes avec délicatesse, pudeur et tendresse. Elle a réussi à ne pas sombrer dans la mièvrerie sans pour autant ignorer la sensualité qu'elle évoque par l'ébauche de quelques mouvements, quelques scènes empreintes de timidité et quelques élans passionnés. L'histoire que nous raconte Charlotte Dubreuil est simple, voire banale. C'est celle d'une rencontre entre deux êtres à la personnalité affirmée mais aux origines familiales différentes, de leur amour, de leur fuite et de leurs retrouvailles. «La cote d'amour» c'est aussi l'angoisse du vieillissement de deux êtres dont la vie est déjà bien avancée. Helle et Louis, tous deux divorcés et qui vivent chacun de son côté une liaison, font connaissance dans un hôtel. Ils décident de se revoir d'abord au cinéma, puis au restaurant... puis à l'hôtel. Helle c'est Danièle Delorme, romantique à souhait, tiraillée entre son cœur et son âge. «La cote d'amour» marquait pour elle le quarantième anniversaire de sa carrière cinématographique. C'est en effet en 1942 qu'elle fit ses débuts, avec Marc Allégret, dans «Félicie Nanteuil» et «La belle aventure» qui ne furent diffusés qu'après la Libération. Fille de peintre, elle avait rêvé d'être concertiste mais la guerre et l'occupation allemande interrompirent ses études de piano et c'est un peu par hasard qu'elle aborda l'art dramatique, d'abord sur les planches, dans la compagnie de Claude Dauphin. Elle a perfectionné son métier après la Libération en suivant les cours de René Simon et la renommée devait lui venir avec «Gigi», l'héroïne de Colette, qu'elle tourna en 1949. Jean Loup Passeur écrit d'elle, dans le dictionnaire du cinéma Larousse: «Cette grâce limpide, cette sorte de pudeur inquiète, cette passion contenue et frémissante qui la caractérisent conduisent les cinéastes à lui tailler des rôles sur mesure». Quarante ans après, elle avait toujours cette grâce, cette pudeur et cette passion qui ont conduit Charlotte Dubreuil à en faire la vedette de son film. (A2, 22 h 50 - ap)

«Tell Quel»: Les nouveaux p'tits Suisses
«Je m'appelle Marc-André Montaru. J'ai neuf ans. J'habite à Fréjus dans le département du Var. Je vais devenir Suisse grâce à ma maman.» «Tell Quel» fait le portrait d'un enfant français de neuf ans qui va recevoir le passeport rouge à croix blanche. Ce portrait est en fait un autoportrait. Marc-André se raconte, nous présente sa famille et sa classe d'école. On assiste notamment à une leçon de géographie consacrée à la Suisse qui tendrait à démontrer que notre pays est bien lointain... de la France. Sous l'égide de Pro Juventute, Marc-André est allé en vacances à la découverte de son nouveau pays d'adoption. Il atterrit à Ravoire, au-dessus de Martigny. Impressions, anecdotes, lettres à ses parents, le petit Marc-André jette un regard d'enfant sur notre pays. Un regard amusé, surpris, révélateur et qui n'est pas toujours à notre avantage... Comme Marc-André, ils seront près de cent mille, enfants et adultes, à vouloir obtenir la nationalité suisse. Souvenez-vous: l'année dernière, une nouvelle loi octroyait à la femme suisse, mariée à un étranger, le pouvoir de transmettre la nationalité helvétique à ses enfants. José Roy et Gérard Louvin ont donc voulu savoir ce qui se passait dans une famille dont les enfants peuvent acquérir, sans problème, ce fameux passeport à croix blanche, «simplement parce que maman est Suisse». (TSR, à 20 h 10 - sp)

Programmes radio page 31

Freddy Landry

SPORT hebdo

magazine
reportages
interviews
mémento

Droit au but

Rêve et cauchemar

L'espoir s'envole, un peu plus, toutes les fins de semaine. Après seulement trois matchs, le FC La Chaux-de-Fonds connaît son futur sort. La bonne volonté ne suffit plus à masquer les carences. Une relégation en ligue nationale B s'inscrit dans l'ordre des choses.

En mai prochain, le club aux trois titres de champion suisse et six finales victorieuses de Coupe de Suisse quittera l'élite du football helvétique la tête basse. La descente au purgatoire s'effectuera même sans combattre. La barre du tour de relégation-promotion culminera bien trop haut pour espérer l'effacer. Malheureusement, la pelouse de La Charrière ne se transformera pas, une fois de plus, en cour des miracles. Wettingen et Vevey viennent de nous en apporter une double preuve.

Depuis trois semaines, la main d'un des deux représentants chaux-de-fonniers à l'assemblée générale extraordinaire de la Ligue Nationale du 24 mai brandissant le carton de vote en faveur d'une réduction des clubs de LNA me revient quotidiennement à l'esprit. Après m'être pincé pour ne pas rêver dans l'austère salle du Kursaal bernois, je me suis frotté les yeux, samedi dernier à La Charrière,

au coup de sifflet final de la rencontre ne voulant pas croire à ce songe devenu cauchemar. Et pourtant...

Et pourtant, entraîneur et joueurs devront bien accepter cette dure réalité pendant encore huit mois, s'entraînant, jouant et se battant sans pouvoir espérer une grâce, un sur-sis. Désormais, il appartient au comité directeur du FC La Chaux-de-Fonds d'assumer ses responsabilités et de préparer sans tarder la saison 1987-88. Les départs des Raoul Noguès, Ian Bridge, Hansruedi Baur, Albert Hohl, Dany Payot doivent être envisagés. Dès lors le seul maintien en ligue nationale B nécessite, en plus d'une cure de jouvence, la mise en place de structures et d'un plan sérieux.

A l'heure actuelle, un club de Ligue Nationale, voire de première ligue, se gère comme une entreprise. Il ne faut pas aller bien loin pour s'en convaincre. Aujourd'hui, le HC La Chaux-de-Fonds donne l'exemple. La courageuse politique adoptée au lendemain de jours difficiles commence à payer. Les bases demeurent solides et saines du côté des Mélézes. Par la volonté, les connaissances, le dynamisme et la force d'une grande famille !

Laurent GUYOT

L'IMPARTIAL

la voix d'une région

La planche
à voile
un sport
passionnant

Des sensations
pleines
de liberté

Lire en page 34

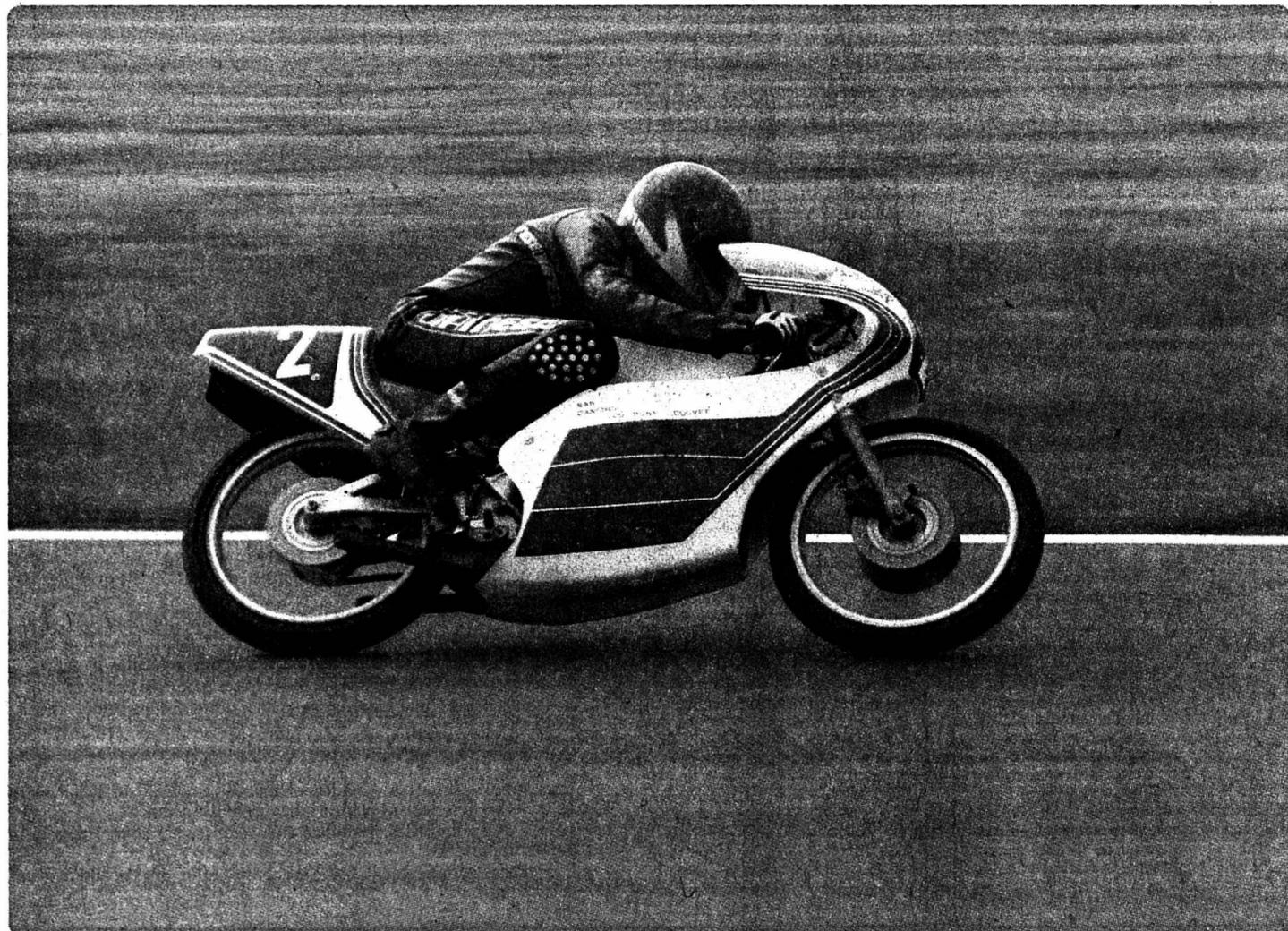


Dans l'ombre des grands de la moto

Jean-Dany Leuba, un petit homme
que l'on surnomme «Leu-Leu»

Jean-Dany Leuba
lors d'une course
en Tchécoslovaquie

Lire en page 39



Sommaire

- Poster du Club de Natation de La Chaux-de-Fonds page 37
- Citron pressé page 39
- Notre chronique automobile page 40

sport nautique

L'IMPARTIAL la voix d'une région

Entre ciel et eau

La planche à voile: grisante et passionnante

Le sport de la planche à voile est né en 1967, créé par deux Californiens qui ont eu l'idée d'installer un gréement sur une planche de surf afin de gagner le large sans souffrir des vagues.

En 1970, un prototype a été breveté sous le nom de «Windsurfer», mais ce n'est que trois ans plus tard, lorsqu'un fabricant de textiles des Pays Bas obtint l'autorisation de reproduire le modèle en Europe, que la planche à voile a pris un essor fantastique. Elle est composée de deux parties: le flotteur avec sa dérive et son aileron, le

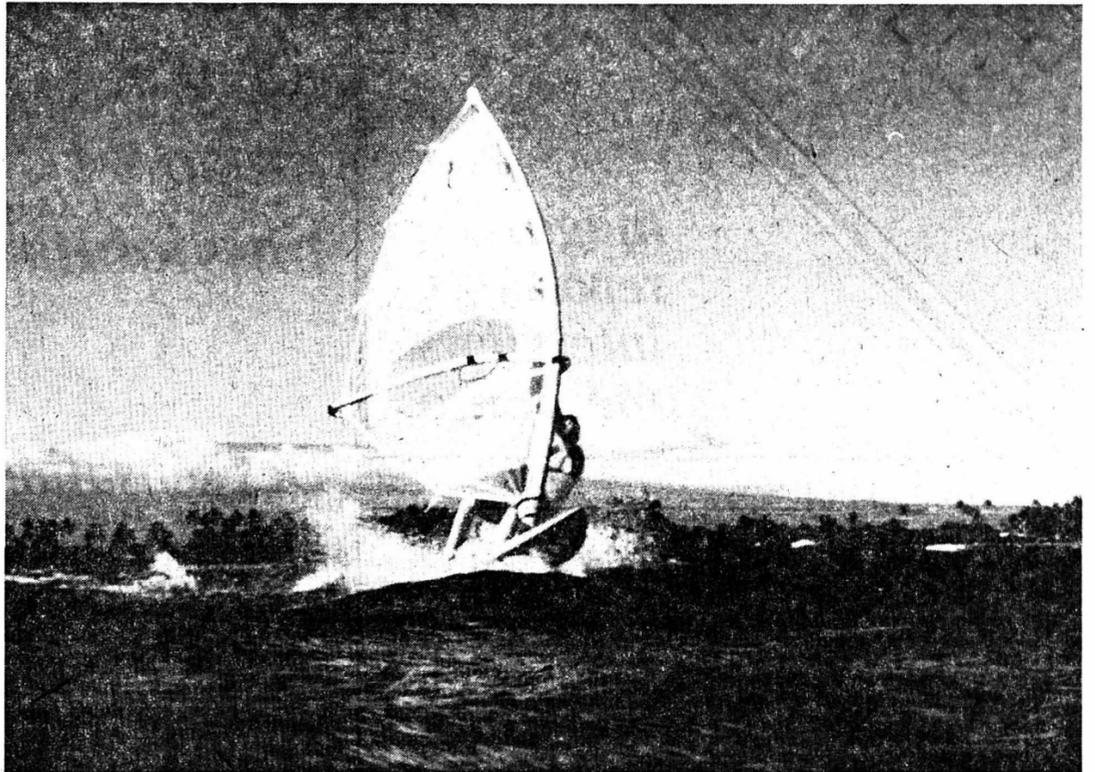
gréement avec son pied de mât, son mât, son wishbone (bôme en forme de fourche double) et la voile.

Sur les lacs, grands ou petits, de plaine ou de montagne, sur les mers et les océans, les voiles multicolores prennent possession des eaux dès que le vent se lève. Et pour tous se déroule un spectacle merveilleux, les embarcations filant à grande vitesse, traversant les vagues, effectuant des virements qui défient les lois de l'équilibre.

par Ruth WIDMER-SYDLER

La planche à voile est accessible aux jeunes comme aux moins jeunes, sportifs amateurs ou chevronnés, pour autant que quelques conditions soient remplies:

- savoir nager et aimer l'eau
- disposer d'un équipement et d'un matériel adéquats
- revêtir une combinaison isothermique et un gilet de sauvetage même lorsque le soleil brille
- connaître les règles qui régissent le trafic lacutre
- assurer sa propre sécurité et celle de tous les usagers du lac.



Les derniers conseils avant de prendre... le large

L'inspecteur de la navigation: le planchiste doit s'assumer

- La planche à voile? C'est un sport merveilleux que j'ai pratiqué, il procure des sensations de pleine liberté.

Inspecteur de la navigation, M. Jean-Daniel Ferrari est responsable de la police du lac, avec la collaboration de quatre adjoints. Il dispose de deux bateaux d'intervention rapide, d'un ponton de travail, d'un pneumatique, d'un bureau et d'ateliers au Nid-du-Crô.

L'inspection de la navigation et police du lac dépend du Département des travaux publics, elle est rattachée au Service des automobiles.

Son rôle est multiple: faire passer les examens de conduite pour les embarcations à voile et à moteur, entretenir le matériel et les balisages des plans d'eau ainsi que les feux de signalisation, s'assurer que les règles auxquelles sont soumis les navigateurs sont respectées.

Du 1er avril au 31 octobre, le service de sauvetage fonctionne tous les jours, vingt-quatre heures sur vingt-quatre. Les appels sont réceptionnés par la gendarmerie qui, à tout instant, sait où joindre un responsable.

- Nous n'attendons pas qu'un appel de détresse soit lancé pour intervenir, nous déclare M. Jean-Daniel Ferrari. Nous jouons la carte de la prévention dès que les conditions atmosphériques se dégradent. Les feux de signalisation sont enclenchés lorsque le Centre de Cointrin nous avertit d'un danger quelconque. Hélas, grisés par le vent qui se lève et par les vagues,

les planchistes hésitent à regagner le rivage. Nous sillonnons le lac et informons chacun qu'un «coup de tabac» est annoncé.

- Vos conseils sont suivis?

- Parfois mais hélas pas toujours. Beaucoup de planchistes se bornent à nous crier que tout va bien et qu'ils se débrouillent. Ce sont généralement ceux qui sont mal équipés, ne portant pas de combinaison ou de gilet de sauvetage, ceux que nous devons aller repêcher au large quelques instants plus tard...

- Vous ne pouvez pas les contraindre à rentrer?

- La planche à voile est un sport individuel, le planchiste est responsable de ses actes et il doit s'assumer. La seule obligation pour lui est d'utiliser une planche qui porte distinctement le nom et l'adresse du propriétaire. Lorsque nous trouvons une embarcation à la dérive, nous pouvons ainsi nous assurer que son occupant a pu regagner le bord par ses propres moyens ou, alors, entamer des recherches.

- Quel mot d'ordre donneriez-vous à un planchiste?

- Profiter pleinement du plaisir que procure ce sport, s'élancer sur les eaux avec un matériel et un équipement conformes aux règles de la sécurité, ne pas hésiter à faire les appels nécessaires pour que les secours arrivent rapidement en cas de défaillance ou de difficulté... et avoir le courage de renoncer lorsque le vent est trop violent.

RWS

Un sport qui s'apprend

Un skieur qui tombe tous les vingt mètres n'éprouve aucun plaisir. Il en est de même pour le planchiste qui, après de nombreuses tentatives infructueuses pour tenir debout sur son flotteur se retrouve dans l'eau quelques secondes plus tard.

Comme les sports, la planche à voile exige un apprentissage. Des clubs existent au bord de tous les lacs, qui organisent des cours par groupes ou individuels.

A la piscine du Red Fish à Neuchâtel, une dizaine de garçons âgés de quinze et seize ans ont été accueillis récemment par M. Georges Arquin, maître de sport. Après une demi-heure d'explications et de démonstrations, ils étaient déjà à même de fixer une voile, de la monter correctement, de la manier. L'opération s'est déroulée sur le gazon d'abord puis, très bientôt sur l'eau.

Les exercices sont entrecoupés de renseignements concernant l'art de débaucher un virement, d'évaluer la vitesse du vent, de remonter sur le flotteur malgré les vagues, d'assurer sa sécurité et celle des nageurs ou des skieurs nautiques.

Certains cours sont donnés pendant le week-end, au total huit heures pendant lesquelles le véliplanchiste peut acquérir d'excellentes bases de ce sport et s'élancer ensuite seul sur les flots. Seul maître à bord, il doit être apte à prendre et à assumer ses responsabilités.

De nombreux ouvrages sont à la disposition des intéressés, pour se perfectionner. Mentionnons notamment:

- «La planche à voile», éditions Loisirs et Pédagogie SA Lausanne, de Georges Arquin, qui relate aussi bien l'historique du sport que la manière de le pratiquer. Des illustrations complètent les exposés.

- «Wind, surf, code», une brochure en français, en allemand et en italien, destinée à tous les planchistes. Elle présente les associations et les clubs existants, les articles de la législation fédérale applicables aux planchistes.

Elle est éditée par le Service des automobiles, cycles et bateaux du canton de Vaud.

Pour les prochaines vacances?

Les vacances touchent à leur fin? Qu'importe. Il suffit de profiter de l'hiver pour découvrir les beautés et les plaisirs par la planche à voile par les livres avant de pratiquer ce sport en famille dès que pointer le printemps 1987!

RWS



Un sport qui s'apprend... et qui commence par la théorie

Quand le lac fait le gros dos...

Le vent peut être un ami ou un ennemi. Comment estimer sa force? Tout simplement en regardant la surface du lac et en se référant à l'échelle de Beaufort ci-dessous.

Fait à relever: un nageur ou un véliplanchiste débutant ne devrait pas s'aventurer sur le lac lorsque la force du vent est supérieure à la force 3 ...

Force	Terme	Effets
0.	Calmé	Le plan d'eau est d'huile
1.	Très légère brise	Des rides se forment, ressemblant à des écailles de poissons
2.	Légère brise	Vaguelettes courtes ne déferlant pas encore
3.	Petite brise	Très petites vagues, les crêtes commencent à déferler, quelques moutons
4.	Jolie brise	Les petites vagues s'allongent, les moutons sont nombreux
5.	Bonne brise	Vagues modérées mais allongées
6.	Vent frais	Les lames se forment, les crêtes sont recouvertes d'écume blanche
7.	Grand frais	L'écume provenant des lames déferlantes est soufflée par le vent
8.	Coup de vent	Les lames sont d'une hauteur moyenne, des embruns se détachent de leur crête
9.	Fort coup de vent	Grosses lames, leur crête déferle en rouleaux, les embruns réduisent la visibilité
10.	Tempête	Très grosses lames à longues crêtes. La surface de l'eau semble blanche. Le déferlement est brutal, la visibilité réduite
11.	Tempête violente	Lames exceptionnelles, visibilité très réduite, air chargé d'embruns, dégâts importants
12.	Ouragan	Plan d'eau complètement blanc, visibilité nulle, dégâts allant jusqu'à la dévastation

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

LA TECHNOLOGIE DES DISQUES

COMPACTS S'EST IMPLANTÉE.

LES PRIX QUANT A EUX S'EFFACENT

DE PLUS EN PLUS:

PLATINE CD MELECTRONIC 5000 390.-

A louer au Locle tout de suite ou date à convenir, près de la gare,

studio

non meublé, tout confort, loyer mensuel Fr. 261.-, charges comprises.

Pour visiter: M. Charles Charpié, ☎ 039/31 25 16.
Pour traiter: Gérance Schenker Manrau SA, avenue Fornachon 29, Peseux, ☎ 038/31 31 57.

A louer au Locle, rue des Cardamines, tout de suite ou pour date à convenir

appartement de 3 pièces

Fr. 456.-/par mois

appartement de 4 pièces

Fr. 565.-/par mois

charges comprises, chauffage général, balcon, bains/WC, dépendances.

Pour visiter: Mme Marie-Claude Boiteux, ☎ 039/31 40 19.
Pour traiter: Gérance Schenker Manrau SA, avenue Fornachon 29, Peseux, ☎ 038/31 31 57.

A vendre

ferme avec domaine agricole

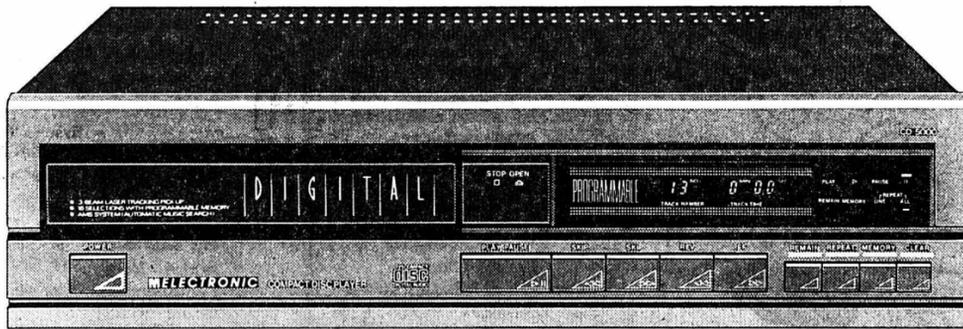
Moyenne montagne, environ 5 hectares de prés + 5 hectares de forêts. Région Le Locle Les Brenets. Idéal comme résidence secondaire.

Ecrire sous chiffre CD 19904 au bureau de L'Impartial

Le petit disque compact de couleur argentée tient toujours plus tête à sa grande sœur âgée de plus de 100 ans. Les chiffres de vente actuels démontrent qu'en Suisse on achète maintenant déjà plus de disques compacts que de disques traditionnels. D'ailleurs, un nombre grandissant d'amateurs de musique ne désirent plus entendre parler d'impuretés, d'égratignures et de poussières. Les sons des disques compacts quant à eux sont mémorisés sous forme de codes digitaux; c'est pourquoi le son rendu de ces derniers est homogène. Ce qui par contre n'est pas pareil, c'est le rapport prix-qualité. Dans ce domaine les platines CD, profitant de notre marque

Melectronic, se sont également imposées au point de vue prix. Nous pouvons ainsi vous offrir la platine CD Melectronic 5000 pour 390.- seulement, avec un chargement frontal, 16 titres préprogrammables, une répétition, une recherche, un skip, un bouton de pause et l'affichage des titres comme le

temps total ou joué d'un titre. Vous pouvez brancher cette platine CD sur toutes les chaînes HiFi. Nous ne faisons toutefois pas que de bons prix, mais offrons un conseil professionnel, une livraison à domicile ainsi qu'un service après-vente fiable. Voilà les prestations que nous offrons à notre clientèle.



Platine CD Melectronic 5000. 16 titres préprogrammables, répétition, skip, 390.-



Nouveau: durée de garantie doublée

2 ANS

A vendre à La Chaux-de-Fonds
appartement de **4 1/2 pièces, 132 m²**
de haut standing, au cœur de la ville, «près-de-tout»
Financement possible avec le concours de l'Aide Fédérale
Fonds propres: Fr. 25 000.-
Mensualité: Fr. 546.- (+ frais de copropriété)
Bureau de vente: ☎ 039/23 83 68



HABITATIONS POUR TOUS SA

Agence cantonale: rue des Moulins 51, 2000 Neuchâtel, tél. 038/25 94 94

Direction générale: 44, av. du Général-Guisan CH-1009 Pully/Lausanne, Tél. (021) 29 61 38

MM La Chaux-de-Fonds et Le Locle

Notre entreprise exportatrice dans le monde entier de semi-produits (tubes et profilés) de haute précision désire engager un

INGÉNIEUR ETS

dans la trentaine, pour renforcer nos services techniques.

Les tâches qui seront confiées à ce nouveau collaborateur sont:

- établissement de dossiers techniques relatifs à nos équipements et installations,
- étude et construction de machines destinées à assurer notre production,
- assistance technique à nos ateliers de production.

Conditions de travail agréables au sein d'une petite équipe. Prestations sociales intéressantes. Horaire libre.

Faire offre manuscrite détaillée à M. Michel Chapuis, chef du personnel.



LN INDUSTRIES SA
Usine de Champagne - La Nationale
Case postale
CH-1422 Grandson - Suisse
Tel.: (024) 71.12.22 - Télex 457 102 lni ch

MELECTRONIC
HIFI MIGROS



Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP)

Le Comité de la Chambre d'économie publique du Jura bernois a le plaisir de vous inviter à assister à la conférence publique intitulée

Entreprise: comment améliorer la rentabilité ?

Pour survivre et se développer, toute entreprise doit être rentable, c'est-à-dire qu'elle doit dégager un bénéfice suffisant. Tous les efforts doivent tendre à améliorer la rentabilité de l'entreprise.

- Comment y parvenir ?
- Comment apprécier la durée de vie économique des produits existants ?
- Quels moyens financiers engager ?
- De quelle manière redonner une nouvelle structure à l'entreprise ?

Pour des réponses qui sont urgentes et indispensables

MM. F. Vermeille et J.-M. Sierro, ICME SA, Conseils d'entreprises seront parmi nous le mardi 2 septembre 1986, à 20 heures, Hôtel Central, Tavannes

Venez participer à cette soirée de la Chambre d'économie publique du Jura bernois !

Entrée libre pour tous

A vendre dans importante localité des Franches-Montagnes, grande

maison familiale

- comprenant
- 2 grands appartements + chambres au sous-sol
 - confort moderne, 1 cuisine complètement équipée à neuf
 - très large dégagement de 6 000 m²
 - style jurassien (beaucoup de bois et pierres de taille)
 - excellent ensoleillement et situation tranquille
 - bonnes voies de communications
 - prix intéressant

Fabio Boesiger

Agence immobilière et fiduciaire
48, rue de la Gare, Bienne, 032 22 82 15



A louer à La Chaux-de-Fonds, tout de suite ou pour date à convenir:

appartement de 1 pièce

Fr. 350.-/mois

appartement de 2 pièces

Fr. 425.-/mois

appartement de 3 pièces

Fr. 561.-/mois

appartement de 2 pièces

meublé, Fr. 460.-/mois

Loyers charges comprises, chauffage et eau chaude généraux, ascenseur.

Pour visiter: Mme Ursula Kropf, ☎ 039/26 70 28.
Pour traiter: Gérance Schenker Manrau SA, avenue Fornachon 29, Peseux, ☎ 038/31 31 57.

IMPAR SPORTS

ACNF: Programme de la semaine du 29 août au 4 septembre



Marcel Frigeri

plâtrerie
peinture
papiers peints

☎ 039/26 63 21
2322 Le Crêt-du-Loche

La nouvelle eau de toilette

DERBY
de Guerlain
chèques fidélité



Avenue Léopold-Robert 53



Mercedes
Renault

Fritz-Courvoisier 54
☎ 039/28 44 44
La Chaux-de-Fonds

Garage Ruckstuhl SA



**Ernest
Leu**

Machines de bureau
Charrière 13
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 71 28

Nouveau: agence exclusive pour le
canton, des caisses enregistreuse
SHARP

**CAFÉ-RESTAURANT-BAR
EL BRASERO**

Famille J. Robert
Paix 69 - ☎ 039/23 50 30
Nos spécialités: morue à la
catalane, baudroie au poivre
rose, escalope de veau à la
crème, scampis à la catalane,
calamars et crevettes
Costa Brava.



**CLUB
CULTURISTE
WILLY
MONNIN**

A.-M.-Piaget 73
La
Chaux-de-Fonds

Cours de culture physique et
fitness tous les jours pour tous
les âges. Hommes, femmes,
enfants. ☎ 039/28 57 60.

**CARROSSERIE
DU CRET
Todeschini
& Gomez**

Verger 22
2400 Le Locle
☎ 039/31 55 24

**Frascati
chez Beppe**

Le Locle ☎ 039/31 31 41

Pour vos repas d'affaires,
de familles, et tout simple-
ment entre amis.

Station Shell

Les Brenets - ☎ 039/32 13 90

- Réparations
toutes marques
- Kiosque,
K7 Vidéo

Ouvert 7 jours sur 7
de 7 heures à 21 h 30

Ligue Nationale A

NE Xamax - Young-Boys 20 h samedi
La Chx-de-Fonds - NE Xamax 20 h mercr.

Espoirs LN

La Chx-de-Fonds - St-Gall 16 h dimanche

Ire Ligue

Colombier - Köniz 17 h samedi

Inter A I

La Chx-de-Fonds - Bienne

Inter A II

Fontainemelon - Derendingen 20 h 15 mercr.

Inter B II

La Chx-de-Fonds - Lerchenfeld
Bôle - Ecublens 15 h dimanche

Inter C I

La Chx-de-Fonds - Concordia
NE Xamax - Bulle 16 h samedi

Inter C II

Le Locle - Bumpliz 78 15 h dimanche

Talents LN Juniors D

La Chx-de-Fonds - Bulle

Talents LN Juniors E

La Chx-de-Fonds - Bulle 16 h mercr.
La Chx-de-Fonds - Bulle 16 h mercr.
NE Xamax - Granges gr. A
NE Xamax - Granges gr. B

Ligue Féminine

NE Xamax - Vernier 15 h dimanche

Ile Ligue

Audax - Boudry 15 h 30 samedi
Fontainemelon - Corcelles 20 h 15 ce soir
Etoile - Marin 9 h 45 dimanche
Hauterive - St-Blaise 16 h samedi
St-Imier - Bôle 17 h samedi

IIIe Ligue

Ticino - Fleurier 17 h samedi
Les Pts-de-Martel - Châtelard 17 h samedi
Les Gen.-s/Coffrane II - Cortaillod 15 h dimanche
Noiraigue - Le Locle II 17 h dimanche
Bôle II - Béroche 10 h dimanche
C.-Espagnol - Etoile II 10 h dimanche
Floria - Les Bois 10 h dimanche

Le Landeron - Comète 15 h dimanche
Cornaux - Hauterive II 15 h dimanche
C.-Portugais - Superga 10 h dimanche
Coffrane - Le Parc 17 h samedi
Marin II - St-Imier II 15 h dimanche

IVe Ligue

Les Bois II - Travers 15 h 30 dimanche
Deportivo - Mont-Soleil 16 h 15 dimanche
Sonvilier - Couvet Ia 14 h 30 dimanche
La Sagne Ib - La Chx-de-Fonds II 10 h dimanche
Le Parc II - Superga II 9 h 45 dimanche
Les Brenets - Ticino II 9 h 45 dimanche
Couvet Ib - La Sagne Ia 15 h dimanche
Buttes - Môtiers 15 h 30 dimanche
Azzuri - Blue-Stars 10 h dimanche
Comète II - Corcelles II 16 h dimanche
Espagnol NE - Cortaillod IIb 16 h dimanche
Fontainemelon II - Dombresson 16 h dimanche
Helvétia - Cornaux II 14 h dimanche
Colombier II - Le Landeron II 9 h 45 dimanche
Lignières - Cressier Ia 10 h dimanche
Auvernier - C.-Portugais II 16 h dimanche
Pal Friul - Salento 14 h dimanche
Cressier Ib - Serrières II 9 h 45 dimanche
Cortaillod IIa - Boudry II 9 h 45 dimanche
NE Xamax II - Béroche II 9 h 45 dimanche

Ve Ligue

Colombier III - Gorgier 20 h ce soir
Helvétia II - Châtelard II 9 h 45 dimanche
Auvernier II - Espagnol NE II 9 h 45 dimanche
Marin III - Audax II 9 h 45 dimanche
Latino Americano - Pal Friul II 14 h 30 dimanche
Coffrane II - St-Blaise II 14 h 30 samedi
Dombresson II - Lignières II 15 h 30 dimanche
Valangin - Chaumont 9 h 30 dimanche
Blue-Stars II - La Sagne II 9 h 30 dimanche
St-Sulpice - Les Pts-de-Martel IIa 19 h 30 samedi
Môtiers II - Real Espagnol 9 h 45 dimanche
Les Bois III - St-Imier III 19 h 45 ce soir
Sonvilier II - Le Locle III 10 h dimanche
Pts-de-Martel IIb - Les Brenets I 15 h 15 samedi
Deportivo IIa - Floria II 14 h 30 dimanche

Vétérans

NE Xamax - Superga 20 h 15 jeudi
Dombresson - Hauterive 19 h 30 lundi
(Coupe de l'Amitié)

Juniors C

Le Landeron - St-Imier 13 h 30 samedi



**UNION SCHWEIZER FUSSBALL-TRAINER
UNION SUISSE DES ENTRAINEURS DE FOOTBALL
UNIONE SVIZZERA ALLENATORI DI CALCIO**

ENTRAINEURS, êtes-vous à la recherche d'une équipe ?
DIRIGEANTS DE CLUBS, êtes-vous à la recherche d'un entraîneur pour l'une de vos équipes ?
La section neuchâteloise de l'USEF se met volontiers à votre disposition pour faire l'intermédiaire. Pour tout
renseignement, veuillez vous adresser à Roland Guillod, ☎ 038 33 50 59

**Oswald
Quincaillerie
Outillage**
votre spécialiste en outils
électriques **Metabo**

Léopold-Robert 104a
Tel. 039/23 86 24
2300 La Chaux-de-Fonds

UNIPHOT SA
Photo-Ciné

Nicolet, La Chaux-de-Fonds
Curchod, Le Locle
Schneider, Cernier
Moret, Saint-Imier
Prix - Service - Qualité

Le plus grand choix
de la place



ducommun sa
Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds

Milieux, berbères,
moquettes



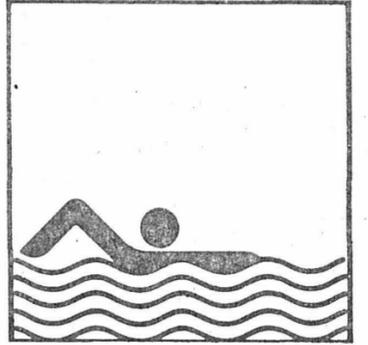
SPORT

magazine
reportages
interviews
mémento

L'IMPARTIAL

la voix d'une région

Le Club de natation de La Chaux-de-Fonds



Une belle et grande famille

Ils sont une dizaine dès aujourd'hui à Morges. Ils? Les nageurs chaux-de-fonniers ayant obtenu les temps limites pour participer aux championnats de Suisse. Le Red Fish de Neuchâtel n'a plus le monopole sur le plan cantonal.

La «pression» des pensionnaires de la piscine des Mélèzes s'accroît au fil des années. Pour preuve: La Chaux-de-Fonds est entrée dans le club des dix sur le plan des espoirs (10e). Alors qu'elle était encore 26e en 1984, 17e en 1985...

Créé en 1955, le Club de natation de La Chaux-de-Fonds a su faire son chemin. Patiemment.

La construction de la piscine des Mélèzes fut prétexte à sa naissance. A l'époque, outre la natation, on y pratiquait aussi le plongeon et le sauvetage. Par la suite, plongeur et sauveteurs créèrent leur propre club.

Les pionniers d'alors avaient pour noms Louis Vuille (17 ans de présidence) et Franco Bernasconi. Entre autres. Puis vinrent les Stehlin (l'actuel président du HC La Chaux-de-Fonds) et

Chaboudez. Ils redonnèrent au club, au début des années septante, une bouffée d'oxygène. «Ils apportèrent au CNCF de nouvelles bases. Celles qui nous permettent, aujourd'hui, d'avoir notre place», relève l'actuel président, Pierre-Alain Benoît.

Le club chaux-de-fonnier compte une soixantaine de compétiteurs. Mais surtout une longue liste d'attente pour son école de natation. «Il faut patienter deux ans pour trouver une place dans nos cours» précise Pierre-Alain Benoît. «En deux ans nos jeunes apprennent les rudiments de la natation. Nous nous efforçons, dans un premier temps, de les mettre à l'aise dans l'eau. Puis, nous leur enseignons dans l'ordre, le crawl, la nage sur le dos et ensuite seulement la brasse. Des tests réguliers nous permettent de mesurer leur progression...»

Une liste d'attente de 150 noms! De quoi assurer la relève, côté compétition? «Un petit dix pour cent s'intéresse à la compétition» relève le prési-

dent du CNCF. Et de poursuivre: «Je crois que c'est un besoin de la part de la population que de donner à ses enfants la possibilité d'apprendre à nager. Nous organisons aussi des cours pour adultes...»

Le Club de natation de La Chaux-de-Fonds est avant tout une grande famille dans laquelle chacun se sent concerné. «Tous nos déplacements se font en voitures privées» souligne encore Pierre-Alain Benoît (au «pouvoir» depuis quatre ans après avoir été pendant trois ans chef technique).

Un président - et une équipe dirigeante - dont l'activité ne cesse pratiquement jamais. A peine la saison d'été touche-t-elle à sa fin que celle d'hiver pointe à l'horizon.

Et pour se convaincre de l'activité du CNCF autour des bassins des Mélèzes, mais aussi de ceux de Numa-Droz et des Arêtes, une suggestion: se rendre, mardi 2 septembre (dès 19 heures), au «Swim-a-thon» mis sur pied aux Mélèzes.

P.-H. B.



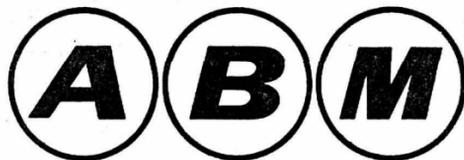
AVEC LE CUIR, DANS LE VENT ET DANS LES PRIX



200.—

Une veste cuir que vous transformez en gilet, en retirant les manches à fermeture éclair. Un prix intéressant et pourtant 6 poches pratiques, 4 extérieures et 2 intérieures. En bœuf-nappa, avec incrustation de dessin mode, et doublure. Couleurs noir et gris foncé. Tailles 46-54 200.—

ABM - depuis 30 ans dans le vent



Problèmes d'argent ?

Contactez-moi vite !

PRÊT dans les 24 heures

Discrétion absolue.

☎ 039/28 74 60 de 8 à 20 h

A votre service et à peu de frais!
Pour gérer vos affaires

administration d'immeubles

comptabilité, secrétariat.
Travail soigné.

A. Châtelain. ☎ 038/46 23 46

CADILLAC-CLUB

HÔTEL DE L'ÉTOILE - 2606 Corgémont

Tel. 032-97 17 03

Attention:

lu-je 17.30-01.30

ve-sa 17.30-02.30

Fermé le dimanche



Visitez notre CABARET avec ATTRACTIONS INTERNATIONALES

MUSÉE D'HISTOIRE ET MÉDAILLIER

L'image du chat dans l'histoire et les arts

jusqu'au 31 août 1986

Mardi-vendredi: 14 à 17 heures.

Samedi-dimanche: 10 à 12 heures, 14 à 17 heures.

Rue des Musées 31, La Chaux-de-Fonds.

Mocassins avec garniture patchwork. Fr. 110.—
En nappa, noir ou bleu.



Mocassins en nappa. En divers coloris mode.

Fr. 99.80

BALLY AROLA
BALLY AROLA
av. Léopold-Robert 32, La Chaux-de-Fonds

Meubles d'occasion à vendre

Chambres à coucher, salons, divans, fauteuils, salles à manger, parois murales, tables, chaises, lits, armoires, étagères, tapis, tours de lits, etc.

Prix très bas - Paiement comptant.

S'adresser à Meublorama, Bôle/NE (près gare CFF Boudry)

Heures d'ouverture: de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 45 à 18 h. 30.

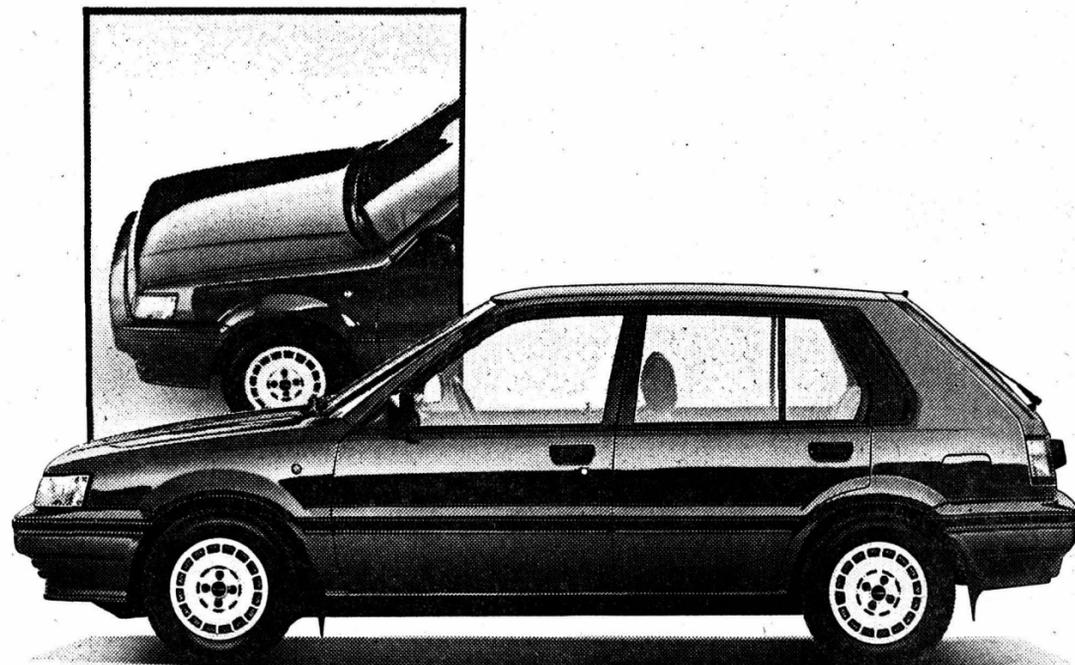
Samedi de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h. Fermé le lundi matin.

Automobilistes !

Dès le centre de Bôle, suivez les flèches Meublorama.

Grande place de parc.

La nouvelle SUNNY de NISSAN. La voiture sans l'ombre d'un défaut.



Voici venus les jours de grand soleil, aussi bien pour vous que pour votre portefeuille! En effet, la nouvelle SUNNY a toutes les qualités que vous appréciez. Elle a fière allure, peut se targuer d'un très haut niveau technique de développement, sait se montrer aussi précise qu'une montre suisse, offre un habitacle généreux et un confort exceptionnel à ses passagers. De plus, elle sait faire preuve d'un grand respect de l'environnement et, avec son coefficient aérodynamique de 0,33, joue les minimalistes de la consommation d'essence. En matière de prix, c'est la modestie même. En bref, la nouvelle SUNNY ne laisse aucun détail dans l'ombre et, de plus, sourit à votre portefeuille!

Quel que soit le modèle, la nouvelle SUNNY, avec moteur à injection 1,6 l développant 73 ch-DIN, catalyseur à 3 voies répondant aux normes US 83, traction avant, boîte 5 vitesses ou automatique, est un véritable rayon de soleil. Aussi bien en version Hatchback SLX 3 ou 5 portes qu'en version Hatchback SGX 5 portes avec équipement spécial. En version Sedan 3 volumes et 4 portes, ou encore en version Wagon 5 portes, très pratique.

Les nouvelles SUNNY sont disponibles à partir de Fr. 15 950.—. Sortez vite de l'ombre et venez l'essayer chez votre agent NISSAN.

NOUVEAU: LEASING NISSAN

SUNNY made by NISSAN

Importateur: Nissan Motor (Schweiz) AG, Bergermosstrasse 4, 8902 Urdorf, tél. 01 734 28 11

motocyclisme

L'IMPARTIAL la voix d'une région

Dans l'ombre des grands

Jean-Dany Leuba, un petit homme que l'on surnomme «Leu-Leu»

En Suisse, la relève des grands champions moto semble mal assurée: pourtant, si l'on regarde de près, on trouve ça et là une petite graine de champion à qui il ne faudrait peut-être pas grand chose pour éclater un jour au niveau du Championnat d'Europe voir en grand Prix.

Dans ce sport, il faut plusieurs choses pour réussir: le talent, le sens mécanique, la chance, une aptitude certaine à se vendre et un contact permanent avec le «milieu» pour espérer un jour approcher la gloire.

«Leu-Leu» comme on le surnomme au Val-de-Travers

A Couvet, il existe un petit bonhomme que l'on surnomme «Leu-Leu», comprenez Jean-Dany Leuba. Ce célibataire de 26 ans vit au Val-de-Travers avec ses parents et sa sœur Dominique, non par mesure d'économie ou peut-être un peu, mais parce qu'il est très attaché à sa famille. «Leu-Leu» est sympathique et plutôt intelligent; il est d'ailleurs possesseur de deux CFC: celui de

mécanicien électricien et de mécanicien auto. Si le temps le lui permet, il aimerait encore attaquer la maîtrise fédérale.

S'il n'a aucune aptitude à se vendre, il a par contre le sens mécanique et au fil des années, avec beaucoup de patience, il a su forcer le talent et la chance. Qui se souvient de «Leu-Leu» en 1981? Personne sinon ses concurrents directs au Challenge Honda Suisse 125 cc où il se classait régulièrement parmi les derniers.

par Robi Schlaefli

Vice-champion suisse

Même réserve et prudence en 1982 et 1983, année où il passe toutefois en élite 125 cc et terminera 11e au général. En 1984, il s'achète une MBA 125 cc d'occasion, machine un peu plus performante avec laquelle il sera 6e au classement final. 1985, la timidité s'amenuise et les résultats s'améliorent si bien qu'en fin de saison, il a en poche le titre de vice-champion Suisse en catégorie 125 cc.

Fort de ce résultat, bien des coureurs auraient débuté l'année 1986 avec du nouveau matériel et les dettes qui en découlent, ainsi qu'une carrosserie fardée de sponsors bien-

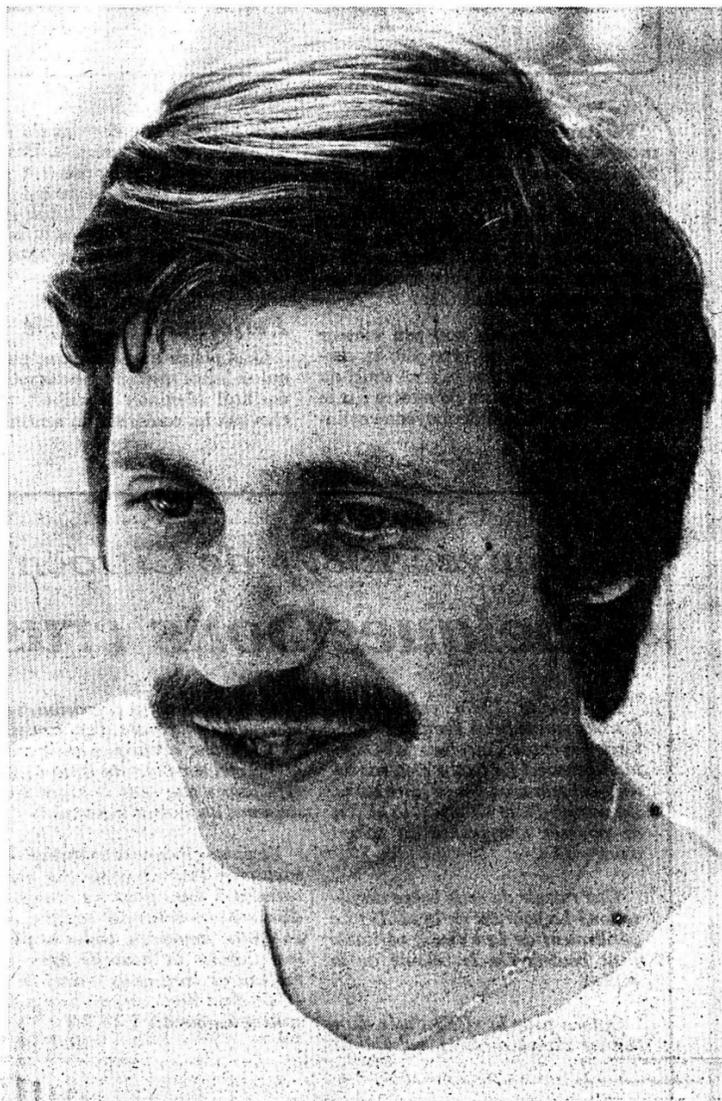


faisants et une intention très nette de côtoyer les Grands Prix.

Jean-Dany n'est pas tout à fait pareil à ces coureurs arrivistes qui veulent tout à la fois. Il est prudent, méthodique et calculateur. Il ne veut pas de dettes et veut apprendre à rouler avec la prudence qu'impose ce sport.

Favori No 1

Pendant tout l'hiver, il a méticuleusement travaillé sur sa fidèle et vieille MBA et avec un soin tout particulier, il lui a redonné une nouvelle jeunesse. Le résultat de son tra-



vail éclate cette année au grand jour; ainsi, au niveau suisse, il devient sans sponsor et sans grand bruit, le favori No 1.

2e à Mugello (I),
2e à Lédénon (F),
1e à Monza (I) première victoire de sa carrière,
1e à Carole (Paris),
1e au Castellet (F),
2e à Dijon (F).

Il est largement en tête du classement intermédiaire et il lui reste 5 manches à courir. Trois d'entre elles n'ont pas sa préférence et surtout se marient mal avec sa prudence, puisqu'il s'agit de courses de côte: Boécourt (JU) Medoscio (TI) et Châtel-

St-Denis (FR). Les deux autres, Dijon en France et Most en Tchécoslovaquie devraient de nouveau le voir aux avant-postes. Espérons qu'il pourra garder son avance au classement pour décrocher un titre de Champion Suisse qu'il aurait amplement mérité.

Jean-Dany Leuba n'est pas ambitieux et pourtant il aime aller de l'avant et son désir secret serait de marier au mieux sa profession et son hobby en participant au Championnat d'Europe tout en perfectionnant ses qualités professionnelles.

Gageons qu'avec ses qualités et la compréhension de ses proches, il y arrivera et qu'il sera peut-être le premier grand pilote suisse à rester dans l'ombre des «Grands».



Jean-Dany Leuba, en tête du classement intermédiaire du championnat suisse... mais il lui reste notamment la course de côte de Boécourt...

Je sais: le championnat suisse de football professionnel vient de commencer.

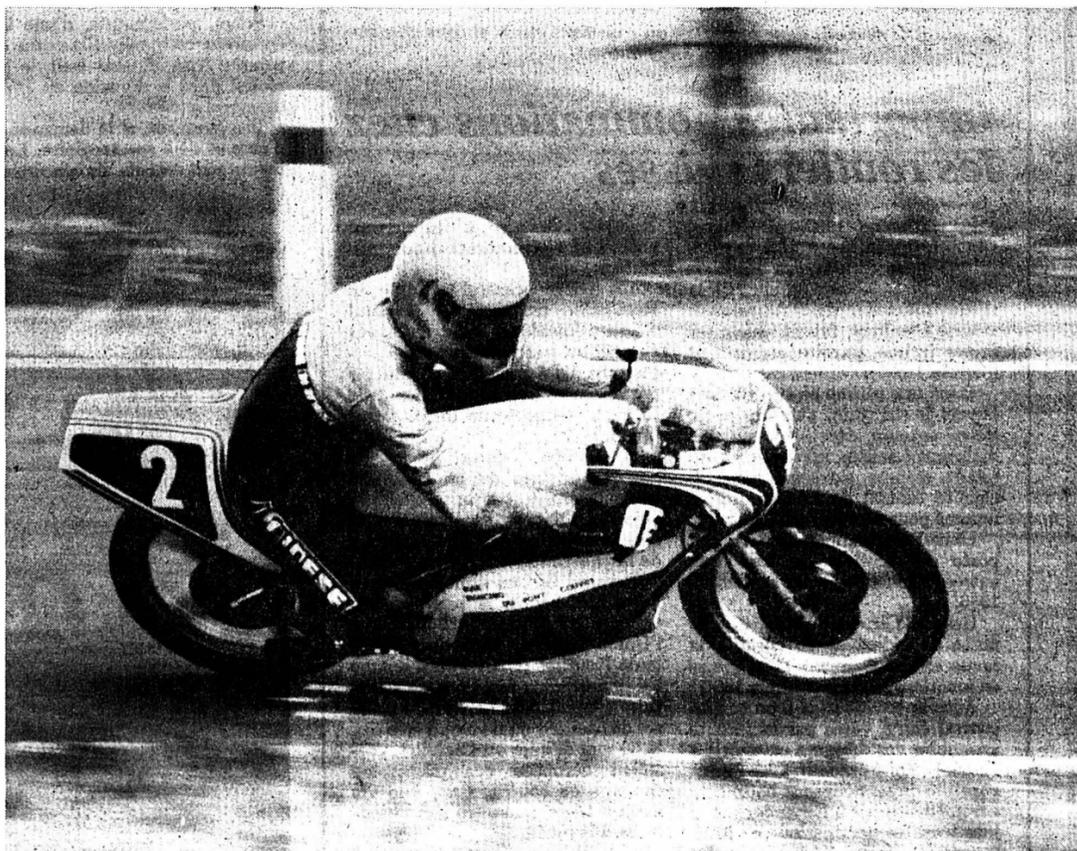
Plutôt mal pour les Chaux-de-Fonniers, ainsi qu'on l'a lu et vu. Ainsi font-ont-ont les petites marionnettes à crampons. Du moment qu'on lira au moins quatre cent vingt-cinq fois ces prochains mois que les joueurs des Montagnes neuchâteloises sont des reléguables potentiels (et espérés par les autres équipes de ligue A qui n'ont pas tellement de sous non plus) et qu'il va faire frisquet à la Charrière plus souvent que ne le voudraient les spectateurs et les dirigeants du club dirigé par le mentor Bernard Challandes, du moment donc que l'on lira à réitérées reprises ce qui précède dans la presse romande du lundi que les Chaux-de-Fonniers, tenez-vous bien, sont près de la culbute s'ils ne se reprennent pas d'ici la prochaine échéance, capitale, qui les attend, je pense avoir le temps de consacrer une citronnade ultérieure à la mémoire de presque feu le football de pointe des hauteurs neuchâteloises.

Citron pressé

Non, en ce glorieux jour de rentrée sportive hebdomadaire, j'ai simplement envie de faire de la publicité gratuite pour la Régie fédérale des alcools (3000

Berne 9). Elle (la régie) n'est pas habitée que de messieurs réducteurs de têtes de distillateurs. Ils (les réducteurs de tête) sont entourés de dames et d'autres messieurs qui ont de l'hygiène de vie, de la diététique et du sport une vision qui mérite d'être plus connue qu'elle ne l'est. Un fascicule (8 pages A5) est bourré de conseils aux consommateurs sportifs. Comme de bien entendu, ce mince cahier est aussi rébarbatif à lire qu'une contravention, ainsi que le veut la longue et solide tradition des écrits émanant d'organes gouvernementaux ou para-gouvernementaux. Mais si le plumage ne vaut pas un fromage, le contenu vaut largement que l'on s'y attarde un brin.

Avant de mettre ses chaussures à crampons, d'enfourcher son vélo ou de jouer à BB (Boris Becker, tennis et montre suisse) il est bon et sain de déterminer l'intensité de l'effort que l'on souhaite produire (gravir le Cervin n'exige pas la même discipline alimentaire qu'un sprint de 100 mètres). Voici donc que les diététiciens de la régie causent alimentation. Ils remettent l'église au milieu du village: ce n'est surtout pas la viande qui apporte de l'énergie; il faut boire beaucoup d'eau avant, pendant et après l'effort et l'eau fraîche est beaucoup plus vite éliminée que si elle est tiède ou chaude; l'alcool, même s'il fournit des calories en grandes quantités n'entretient pas l'effort musculaire. Etc. Ingrid.



... et surtout celle de Most en Tchécoslovaquie où il se sent généralement à l'aise.

Mazda 323 1.6i GTX

Une sportive qui en veut!

Véritable fer-de-lance des treize modèles composant la gamme des 323, la Mazda 1.6i GTX ne déçoit pas l'amateur de performances. Rajunie et affinée, elle se comporte comme une sportive qui en veut, supportant même allégrement la comparaison avec des concurrentes de catégorie similaire.

Propulsée par un nouveau moteur quatre cylindres de type B6, la dernière-née des 323 résulte d'un souci du constructeur japonais de mettre sur le marché un véhicule de moyenne cylin-

drée, alliant un rendement élevé à une consommation raisonnable. Des intentions qui peuvent apparaître prétentieuse sur le papier, mais qui se vérifient dans la pratique. Le test effectué sur une quinzaine de jours nous a conforté dans cette idée: la Mazda 323 GTX ne peut que conquérir.

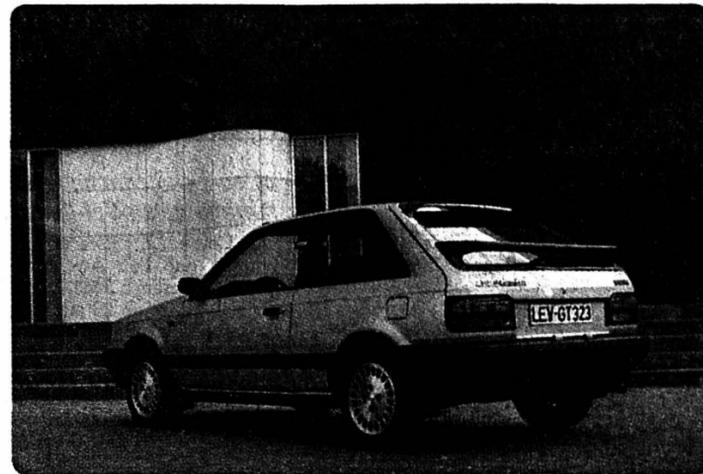
Performant à souhait

Quel plaisir de conduire ce pur-sang, qui se laisse malgré tout dompter avec docilité! Maniable à souhait, ses 105 chevaux lui confèrent un sentiment de

sécurité appréciable lors des dépassements. Prompt à réagir, vigoureux, il s'appuie de surcroît sur une tenue de route à même de satisfaire les plus exigeants et tutoie quasiment les 190 kilomètres à l'heure en vitesse de pointe. Des performances rendues possibles par la cure d'aérodynamisme subie par cet étalon. L'apport d'un bouclier sous le pare-chocs avant et d'un double spoiler aux extrémités supérieures et inférieures de la vitre arrière a favorisé la diminution de la résistance à l'air.

Finition soignée

Si la ligne extérieure profondément remaniée par rapport au modèle conventionnel ne laisse pas indifférent, l'aménagement de l'habitacle ne dépareille pas non plus; l'allure sportive subsiste. Cela va du siège baquet respectueux de l'anatomie de l'occupant aux tapis de plancher se prolongeant le long des portières, du volant à trois branches réglables à l'éclairage relié à une minuterie; sans oublier bien sûr le tableau de bord, dont l'originalité réside dans l'affichage par cristaux liquides oranges de l'indicateur de vitesse et du compte-tours. Cela contribue indiscutablement à faciliter la lecture, d'autant plus que les diodes lumineuses se jouent sans difficulté aucune des reflets du soleil, impuissant en la circonstance.



Confortable, performante, économique, la Mazda 323 1.6i GTX s'adapte à toutes les situations. Son prix abordable pour la catégorie ne devrait logiquement pas retenir les amateurs de «sportives», ne serait-ce que pour se faire plaisir...
Pierre ARLETTAZ

Fiche technique

Marque: Mazda
Modèle: 323 1.6i GTX
Transmission: Traction avant
Cylindrée: 1597 cmc
Poids à vide: 940 kg
Portes: 3
Réservoir d'essence: 45 litres sans plomb
Performances: vitesse maximale: 187 km/h
Freins: à disques ventilés à l'avant, à disques à l'arrière
Longueur: 3,99 m
Consommation moyenne: 8,5 l
Prix: Fr. 18.490.

La «cuvée 1987» de Citroën
Quelques bons crus

La «Cuvée 1987» est arrivée. Citroën suisse SA à Genève l'a sortie de ses caves... au cœur de l'Oberland bernois! Le temps d'en savourer quelques crus. De se faire envie. De passer d'une «Visa» à la «CX», de pousser une pointe au volant d'une «BX».

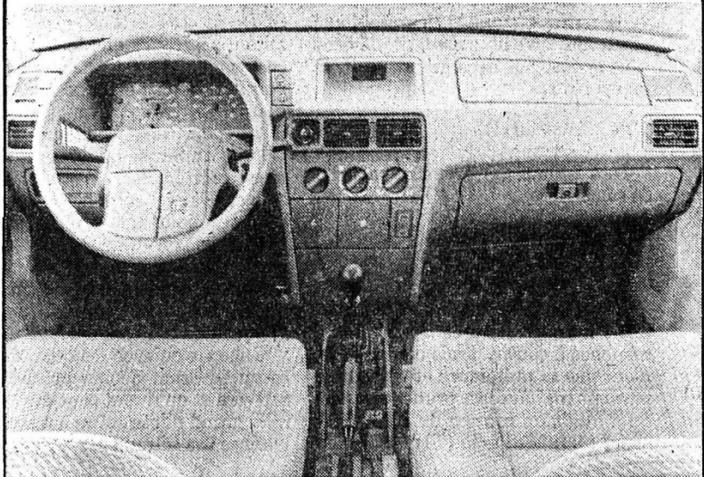
Que retenir de cette brève dégustation? La sobriété de la «BX»? Le pétilllement de la «Visa», véritable petit boulet? Ou le velouté de la «CX»?

Options pour la «CX» dotée d'un moteur diesel dont la qualité de

l'insonorisation fut l'occasion d'un bon mot de la part d'un confrère fribourgeois: «Pourquoi avoir marqué diesel sur l'arrière de la carrosserie alors que sous le capot vous avez mis un moteur à essence?»

Et puis - heureuse initiative - à souligner l'introduction des commandes à tiges pour les fonctions d'avertisseur sonore et optique, clignotants, lanternes, codes et phares. Comme la nouvelle ligne du tableau de bord (plus douce) de la «CX» dont l'espace intérieur a été revu et augmenté.

P.-H. B.



Citroën BX: nouvelle ligne intérieure avec cadrans ronds et tiges de commandes, entre autres.

Importantes nominations chez les routiers suisses

En automne 1985, M. Michel Chuard, très estimé secrétaire général de l'Association des Routiers Suisses et rédacteur en chef de la revue officielle de l'Association «Swiss Camion», faisait valoir ses droits à une retraite amplement méritée.

Dans une ultime séance tenue à Berne le 10 juin dernier, après s'être entouré des services d'une maison spécialisée, après avoir tenu moult séances extraordinaires, le Comité central de l'Association a nommé pour succéder à M. Chuard: Hans-Peter Tanner, de Berne, au poste de secrétaire général avec entrée en fonctions le 1er septembre 1986;

Bernard Giroud, de Martigny, au poste de rédacteur en chef de la revue «Swiss Camion» avec entrée en fonctions le 1er septembre 1986.

Avec la constitution d'un comité central élargi votée par la récente assemblée des délégués et assorti à l'actuel comité exécutif, avec l'inauguration de ses nouveaux bâtiments administratifs sis à Echandens et ce jour avec les nominations de MM. Tanner et Giroud, l'Association des

Routiers Suisses a totalement achevé sa restructuration administrative.

Un siège central établi en Romandie, un secrétaire général suisse alémanique et un rédacteur en chef au tempérament latin permettant à l'Association de refléter parfaitement le visage national de sa base, composée de 15 000 membres actifs.

Hans-Peter Tanner, proche de par ses origines du domaine des transports, ayant ensuite choisi la voie du droit et de l'immobilier, sera sans doute le digne successeur de Michel Chuard.

Bernard Giroud semble quant à lui avoir «bouclé la boucle». Son travail: le journal. Son club: l'Union Internationale des Chauffeurs Routiers (UICR) où il occupe les importantes fonctions de secrétaire général. Son hobby: les courses de camions où il vient d'être élu, le 30 mai dernier au Castellet, président européen des pilotes de camions de course. Bref, une vie entière toute consacrée aux chauffeurs, à la route.

(Comm)

Citroën Visa Diesel 17 RD

Evolution, économies et performances

Citroën commercialise deux nouveaux modèles équipés du moteur diesel XUD à quatre cylindres: la Visa 17 D et la Visa 17 RD. Ces deux derniers venus complètent à merveille le désir d'évolution de la grande firme française aux deux chevrons. Ainsi, la gamme Visa comprend maintenant neuf modèles.

Nous avons eu le privilège, quelques jours durant, de faire plus ample connaissance avec la 17 RD, équipée d'une boîte de vitesse à cinq rapports. Notre surprise initiale s'est rapidement transformée en séduction. Car en effet, la Visa 17 RD est une «petite» voiture pas comme les autres, qui fait mieux que se défendre dans sa catégorie de prix.

Sobre, performante, d'une fiabilité éprouvée, cette nouvelle venue dans la gamme Visa illustre tout le progrès réalisé dans le domaine du Diesel ces dernières années.

Pas étonnant, si la demande s'avère d'ores et déjà spectaculaire. Les arguments sont décisifs. Ils concernent tout

autant le côté économique (le prix de vente est attractif, la consommation des plus sobres, les coûts d'entretien limités) que l'agrément de conduite, lié à des performances surprenantes. La 17 RD, c'est le luxe économique, pratique et écologique. Et pas de problèmes de ravitaillement ces prochaines années en Europe. Va pour les grandes lignes. Et dans le détail?

Efficacité

Confinés de trop longs jours dans les parcours urbains où nous avons déjà décelé des qualités respectables de maniabilité, de nervosité, grâce à de très bonnes reprises liées à un couple élevé à bas régime déjà, nous avons été tout simplement conquis par ce modèle à la polyvalence remarquable dès que nous avons eu le plaisir de le tester sur des parcours plus conventionnels ainsi que sur des autoroutes. Et tout cela, agrémenté par une consommation infime qui tient de la provocation à l'égard de qui vous savez.

Et pourtant, bien que Diesel, ou parce que Diesel bien compris, la verve

et le tempérament sont là. La réponse à la pédale de l'accélérateur est vive, la boîte de cinq vitesses est en accord avec les caractéristiques du moteur.

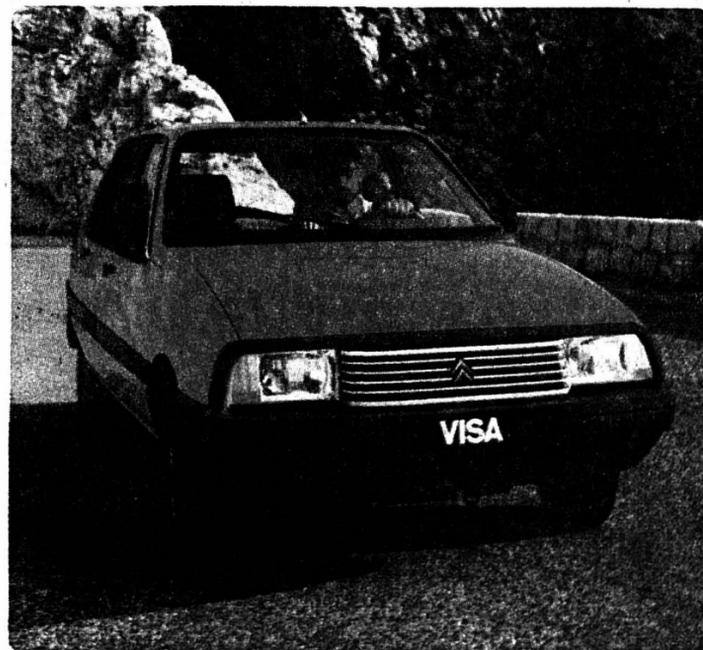
De plus, l'insonorisation du compartiment moteur a été notablement améliorée. C'est un argument de poids aussi. Côté technique encore, relevons que le freinage ne prête le flanc à aucune critique et le comportement routier est très satisfaisant. La stabilité est bonne et précise.

Habitabilité et équipement

On est dans le monde du pratique: simple, sobre et efficace. Les espaces sont généreux et l'habitacle spacieux. L'instrumentation est claire et judicieusement disposée, le tableau de bord bien en vue. La ventilation et le chauffage sont au point. Les sièges sont fonctionnels et offrent un maintien latéral satisfaisant.

Et même si quelques aménagements de détail peuvent être souhaités (un cendrier plus fortement fixé par exemple, des espaces de rangements mieux pensés, et un angle de vision plus dégagé vers l'arrière) on peut affirmer sans exagération aucune que la 17 RD est une voiture qui a su forcer l'adhésion et l'admiration et mériter cent fois son Visa de sortie.

Georges KURTH



Fiche technique

Marque: Citroën
Modèle: Visa 17 RD
Transmission: Traction AV. Boîte de vitesses à 5 rapports.
Cylindrée: 1769 cmc
Portes: 4 + 1 hayon
Réservoir carburant: 43 litres
Performances: 154 km/h, accélération: de 0 à 100 km/h en 15'6 s.
Consommation: De 4,6 à 6,2 litres aux 100 km.
Freins: Disques à l'avant - Tambours à l'arrière.
Circuits hydrauliques AV et AR indépendants, avec compensateur AR.
Longueur: 372 cm.
Prix: Fr. 15.180